



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

Dirección General de Investigación
Programa Universitario de Investigación en Cultura,
Pensamiento e Identidad de la Sociedad Guatemala

INFORME FINAL

**30 años de historia de la danza teatral;
institucionalización cultural en Guatemala
(1948-1978)**

Equipo de Investigación

**Ana Lizette Mertins Luna - coordinadora
Deyvid Paul Molina - Investigador
Ileana Georgina Acosta Díaz - Auxiliar de investigación I**

2009

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA (USAC)

Dirección General de Investigación
Programa Universitario de Investigación en Cultura,
Pensamiento e Identidad de la Sociedad Guatemala

INFORME FINAL

Programa Univesitario de Investigación
**30 años de historia de la danza teatral;
institucionalización cultural en Guatemala
(1948-1978)**

2009

Instituciones participantes y co-financiantes
Escuela Superior de Arte

Índice General

Presentación del proyecto	2
Resumen	4
Introducción	4
Antecedentes	5
Justificación	5
Objetivos	6
Metodología	7
Presentación de resultados	7
Capítulo I: Antecedentes de la institucionalización	9
Capítulo II: Ballet Nacional	17
Capítulo III: Ballet Guatemala y Escuela Nacional de Danza	23
Capítulo IV: Ballet Moderno y Folklórico	57
Capítulo V: Biografías	66
Discusión	125
Conclusión	125
Recomendaciones	125
Bibliografía	126
Anexos	128

Resumen

El presente estudio tiene como propósito el rescate de la memoria histórica de la danza teatral institucional en Guatemala, (1948-1978). Para cumplir con este objetivo, se hizo una exhaustiva investigación, lo que permitió ubicar a pioneros y pioneras de la danza, personajes claves en la historia de la danza guatemalteca de cuya existencia se ignoraba, y su trayectoria permanecía en el anonimato.

Dado el carácter efímero de la danza, se ha perdido parte de la historia de los pioneros de la danza teatral en Guatemala. Las respectivas instituciones dancísticas no cuentan con un archivo sistemático que resguarde la memoria histórica de las y los principales actores del mundo de la danza Guatemalteca. Se rescató, recopiló, y ordenó la documentación de los archivos privados de las personalidades de la danza. Se clasificó, y ordenó la creación coreográfica de los genios de la composición dancística.

Uno de los logros trascendentales de la investigación fue la interacción de las y los miembros de las diferentes épocas que fueron objeto de estudio en la presente investigación.

Introducción

La danza es una de las múltiples manifestaciones artísticas de los seres humanos dejando huella de su momento histórico a través de un lenguaje sutil y codificado de la palabra no hablada.

El presente estudio se enmarca en la danza teatral en Guatemala a partir de la Revolución de Octubre de 1944, período en el que surgen los primeros intentos de institucionalización de este arte. Al referirse a la danza teatral se involucra aquellas expresiones del movimiento humano encaminadas a la presentación del artista ante un público, en un teatro, plaza o espacio escénico, la danza teatral es enseñada a través de un proceso pedagógico sistematizado e institucionalizado. Abarca diferentes géneros dancísticos como la danza clásica o académica (ballet clásico), la danza moderna, baile español, de proyección folklórica, teatro musical y danza contemporánea.

Se encontraron algunas limitaciones al realizar el estudio, además no ha existido un registro o archivo sistemático en las mismas instituciones (Ballet Nacional de Guatemala, Escuela Nacional de Danza y Coreografía, “Marcelle Bonge” y Ballet Moderno y Folklórico Nacional de Guatemala”) y se ha perdido en muchos de los casos, la documentación de las personalidades fallecidas.

Sin embargo, la importancia que se le dio a este estudio por parte de algunos ex miembros de las instituciones propició la oportunidad de visualizar una responsabilidad por parte del gremio para preservar ese patrimonio cultural, de manera que se pueda dejar un legado cultural a las nuevas generaciones.

La primera parte de este trabajo consiste en la presentación del concepto fundamental de qué es la danza. Y en lo que a esto se refiere se parte de su definición y concepto como expresión fundamental del ser humano, pasando por una sinopsis histórica de sus períodos y su institucionalización en Guatemala.

El segundo capítulo está dedicado a la fundación del Ballet Nacional, surgido en 1947, convirtiéndose en uno de los primeros intentos de institucionalizar un grupo de danza en el país. La historia de esta compañía pocas veces había sido estudiada a profundidad, no obstante, su papel fundamental dentro de la institucionalización de la danza nacional y antecedentes directos del Ballet Guatemala

El origen, desarrollo y consolidación del Ballet Guatemala, es el tema que toca el tercer capítulo. El 16 de julio de 1948 se da la primera presentación del Ballet Guatemala, el cual es fundado con el respaldo del gobierno de Juan José Arévalo y del Ministerio de Educación Pública. Convirtiéndose de esta manera, en la primera compañía de danza institucionalizada en el país. El Ballet Guatemala alcanza su punto álgido bajo la dirección de Antonio Crespo (1962-1977), al grado de ser considerado uno de los mejores conjuntos de danza clásica en América Latina, alcanzado un momento conocido como "Época de Oro".

La Escuela Nacional de Danza, inicia sus labores el 2 de septiembre de 1949, con la finalidad de preparar a bailarinas y bailarinas, que posteriormente formarían las filas del elenco del Ballet Guatemala.

El cuarto capítulo está dedicado al surgimiento y desarrollo del Ballet Moderno y Folklórico. En el quinto capítulo se presenta un listado biográfico de las y los artistas que vivieron y compartieron en algún momento parte de esa historia. Para esto se contó con la colaboración de cada uno de ellos y/o de sus descendientes, a quienes se entrevistó además de que proporcionaron sus archivos, fotos y programas de mano.

Seguidamente a manera de anexos se presenta la labor creadora de los genios coreográficos que se manifestaron en diferentes períodos desde 1946 hasta 1978, por medio de una ficha técnico-artística, rescatando de alguna manera el extraordinario trabajo iniciado hace muchos años por el Hugo Leonel de León ex miembro del Ballet Guatemala y el único investigador, hasta ese momento sobre la historia de la danza teatral nacional. Complementan esta sección los modelos de entrevistas utilizados en el desarrollo de esta investigación.

Antecedentes

Hasta el momento, no se han hecho estudios académicos sobre la historia de la danza teatral guatemalteca. Los pocos que se han hecho sobre este tema, además de ser altamente escuetos, se concentran en la historia de una institución. Con esta investigación se persigue ampliar el universo de la actividad dancística guatemalteca en su manifestación teatral reconociendo la labor artística de las personalidades más

destacadas. Los únicos estudios hasta el momento han sido los llevados a cabo por el investigador y ex bailarín, Hugo Leonel de León.

Justificación

El desarrollo del arte en Guatemala se ha dado de manera muy lenta. Siempre ha sido combinado con los factores sociales, culturales, políticos y económicos que se han dado en el país, llevándolo por muchos altibajos. Esto es una de las razones que ha originado la escasez de una producción cultural continua, además de que la pobreza en las fuentes que se poseen para el desarrollo de una educación más integral no puede mostrar las implicaciones reales de la danza teatral dentro de un momento histórico cultural determinado.

Por otra parte el bajo nivel cultural ha inclinado la apreciación del público hacia manifestaciones populares de bajo valor artístico. Cayendo el arte también en la informalidad y el irrespeto de la autoría creativa por falta de conocimiento de la historia. De alguna manera el arte deja testimonio del pasado de los pueblos, pero este debe fortalecerse por medio de la memoria, articulando así el proceso constructivo y acumulativo que acarrea como consecuencia un estado de espíritu que se acerca a la libertad.

La danza adquiere una identificación, que retrata la identidad del propio país en donde ella se desarrolla. Si por el contrario el país no se ha preocupado por preservar la creación artística de una manera ordenada, esto solamente quedará en la memoria del espectador y del bailarín que ejecuta el movimiento y no será más que un acto intrascendente.

El presente estudio contribuye a la documentación, revisión, ordenamiento y rescate de los documentos existentes tanto en las instituciones dancísticas como en los archivos privados de la comunidad artísticas guatemalteca.

Por otro lado el crédito que debe darse a los artistas del arte danzario como en las demás ramas del arte, en especial de los fundadores, formadores y ex miembros de estas instituciones ya que o son adultos mayores o muchos de ellos han fallecido y permanecido en el anonimato sin dejar testimonio de sus vivencias. Es justo que la sociedad guatemalteca les conozca para que las nuevas generaciones revaloricen el patrimonio cultural y la labor artística de los principales actores del proceso de institucionalización de la danza teatral del siglo XX. La pérdida de esta memoria tiene consecuencias nefastas para la identidad cultural de este país.

Objetivos

General

Se documenta a través de fuentes sujetas a la crítica histórica “La historia de la danza teatral Guatemalteca (1948-1978)”.

Específicos

1. Revisión de documentación relativa la historia de la danza y de las instituciones dedicadas a la formación específica de bailarines teatrales.
2. Corroboración de la información recabada en las entrevistas por medio de documentación hemerográfica.
3. Entrevistadas personalidades de la danza, protagonistas del período comprendido en esta investigación.
4. Rescate de la información de los archivos personales de los miembros y ex miembros de las instituciones de la danza teatral guatemalteca.
5. Ofrecimiento a las nuevas generaciones artísticas de información sobre los orígenes de la danza teatral guatemalteca.
6. Actualización de la información en los archivos de las instituciones artísticas nacionales.

Metodología

Para la realización de esta investigación, se hizo uso de los recursos de toda investigación histórica, con cruce de información y otras técnicas adecuadas para la corroboración de datos y recuperación de los hechos históricos que deben ponerse en valor ante la sociedad guatemalteca. Para ello se recurrió a varios pasos:

- a) Recuperación de historia oral: con base en entrevistas a los personajes que han participado activamente en la danza académica guatemalteca desde 1946 hasta 1978:
 - a. Coreógrafos
 - b. Danzarines
 - c. Maestros
 - d. Directores
- b) Investigación hemerográfica y documental sobre las funciones realizadas por las instituciones dancísticas académicas guatemaltecas.
- c) Análisis de la información recopilada
- d) Elaboración de informe final

Presentación de resultados

Con esta investigación se obtuvo los siguientes resultados de acuerdo con los objetivos específicos:

La investigación sobre la danza teatral en Guatemala desde 1948 hasta 1978 implica tanto al investigador como al artista. La investigación de campo y de gabinete proporcionó resultados de diferentes formas.

Se identificaron tres tipos de resultados:

- **Documentación:** Se recopiló, ordenó y corroboró datos trascendentes que las mismas instituciones desconocían. Se documentó material de naturaleza bibliográfica, hemerográfica, documentación de archivo, fotográfica, videografía y audiográfica. Se localizó, seleccionó y organizó el material. Se revisó la escasa documentación de las instituciones y se ordenó la información privada de las y los artistas.
- **Obra:** A través de la investigación se estimuló a las y los profesionales del arte de la danza, a la conservación de su material, ya que el conocimiento de su historia dignifica su creación, su actuación y su efímera vida artística. A través de la restauración de sus legados. Se contó con la colaboración de algunos artistas, lamentablemente no se pudo rescatar material de todos por diferentes causas. Se rescataron archivos personales tanto de miembros como ex miembros de las instituciones de la danza teatral guatemalteca. Varios de los y las entrevistadas tomaron conciencia de la necesidad de preservar todo ese material por lo que se logró construir una memoria histórica de su obra.
- **Acervo:** El acervo es la suma de los dos resultados anteriores; el rescate y conocimiento de la obra; al artista le interesa la difusión de estos resultados y que las nuevas generaciones tengan acceso a ellos. Al corroborar la información recabada en las entrevistas, por medio de documentación hemerográfica se consiguió verificar y dar validez histórica a la memoria conservada por las y los entrevistados, con lo que se logró el rescate de los valores culturales expuestos al olvido. Las y los artistas de la danza tomaron conciencia de la necesidad de ponerlos al servicio de la sociedad guatemalteca. Se estimuló al medio artístico de la danza para que se organice y de alguna manera se cuide la preservación de dicho material.

A continuación se presentan a manera de capítulos los resultados de esta investigación.

Capítulo I

Antecedentes de la institucionalización de la danza en Guatemala

Orígenes de la danza:

La danza es una práctica humana que se manifiesta desde los orígenes del hombre en la tierra, que coordina estéticamente movimientos corporales y en su manifestación más elemental surge como una descarga emocional del hombre, se cree que el vocablo danza viene directamente del latín medio dansare, el cual procede del alemán tanz. Este vocablo llega a España después de las acepciones latinas saltare y ballare, para designar la misma acción, razón por la cual en castellano ambas palabras danzar y bailar, designan la misma cosa.¹

La danza se ha practicado en todos los pueblos, culturas y momentos históricos de la cultura humana. Es una especie de juego estilizado practicado por el hombre desde que éste aparece sobre la faz de la tierra. A diferencia de los animales, los cuales danzan por instinto, en forma irregular y casual, la danza humana se manifiesta como una estructura de secuencias y frases de formas corporales, nítidamente elaboradas; por un lado representando por medio de repeticiones aspectos exteriores de la vida que le afectan y, por el otro, refleja el interior que por necesidad aflora a través del movimiento como una catarsis.²

La danza es parte del ser humano, pero su manifestación se ve influida a través de la historia por su entorno, así encontramos diferentes manifestaciones de este arte en cada cultura humana y su plástica y su creación interior no podrá nunca liberarse de su momento histórico, su tradición, origen, raza o nivel cultural del artista, sin embargo hay algo que se observa tanto en los pueblos aborígenes, como en los pueblos civilizados, y esto es una facultad estética, que es el sentido de la transfiguración de las formas, que les hace interpretar el mundo real con un impulso que no es instinto innato ni tampoco elaboración intelectual.

De manera que la danza es universal pero se ve influida por elementos tempo-espaciales y socio-culturales, que la creación artística absorbe y asimila como una constante de su alrededor y lo plasma por medio de una facultad estética, reinterpretando su realidad, pero no por el medio instintivo, ni por el medio intelectual, sino por una abstracción simbólica propia del artista.

Por ser un reflejo social la danza ha sido clasificada representando diferentes géneros:

¹ Salazar, Adolfo: La Danza y el Ballet. Fondo de Cultura Económica, México. D.F. 1987. Páginas 23-24.

² Von Laban, Rudolf: El Dominio del Movimiento; Editorial Paidós, Buenos Aires Argentina, 1987. Páginas 12-37

La danza por sus cualidades antropológicas y etnológicas que representa la danza tradicional, esta es de carácter popular y es producto de todo un proceso histórico y sociocultural específico, de una región en particular.³

La danza teatral género desarrollado exclusivamente para presentarse en un espacio escénico, con diseño especial o acomodado para el efecto, ante un público especializado o desconocedor, cuyo aprendizaje se realiza a través de una enseñanza académica, sistemática e institucionalizada.⁴

Ballet: así como la pintura o la música consiste en una técnica básica (danse d'école o danza de escuela), ha llegado a significar también el tipo de pasos, posiciones, actitudes y movimientos que se desarrollaron durante la historia de la danza teatral clásica.⁵ Danza o ballet Moderno tiende a la representación "mímica" y alusiva de los argumentos extraídos de la actualidad cotidiana o toma temas antiguos traspuestos a un lenguaje coreográfico moderno, esta surge como una liberación del movimiento en contra de las estrictas reglas establecidas por el ballet o danza clásica, se dan al inicio dos grandes corrientes una que es la de inventar su arte de todas partes con completa libertad y la otra a partir de principios establecidos de antemano en la danza de escuela, ésta última en algunos casos influenciada por la danza popular del momento, ya en la década de los años ochenta toma el nombre de Danza Contemporánea.⁶

La danza en la historia, se remonta a los más antiguos ritos sagrados, ceremonias y festividades, desde la aparición del hombre sobre la faz de la tierra. En el Pleistoceno basándose en danzas circulares, animales, compulsivas, serpentinadas, sexuales, y lunares (luna), danzas fálicas, de máscaras, tribales, totémicas, en parejas, agrícolas, campesinas, señoriales, de parejas mezcladas, del abrazo, de cortejo, del vientre, etc. Se describe como una necesidad espiritual del hombre para elevar y exaltar sus potencias vitales (amor, alegría, miedo, entusiasmo o por sus dioses), puede parecer una "descarga emocional", pero es inmediatamente socializada. Tiene una importancia mágica esencial, y tiende a codificarse en la repetición de los trances, adoptando una técnica. La más elemental en todas las artes consiste en la simple repetición. Una repetición en los gestos propios de la descarga sentimental es ya una forma de danza.

³ Jonas; Gerald: *Dancing/ The Power of Dance Around the World*; Publisher by Harry N. Abrams, Incorporated, Nueva York, Estados Unidos. 1992. Página 10.

⁴ De León Pérez, Hugo Leonel; *Crónicas para la Historia de la Danza Teatral en Guatemala*. Editorial Cultura, Ministerio de Cultura y Deportes, Guatemala. 2003. Página 9.

⁵ Love, Paul: *Terminología de la Danza Moderna*; Editorial Universitaria de Buenos Aires, Argentina. 1964. El ballet, así como la pintura o la música, consiste en una técnica (danse d'école o danza de escuela). Esta regida por reglas y un estricto código de postura y movimiento. Este sistema se basa en cinco posiciones de los pies que aseguran la mejor funcionalidad y perfección mecánica. Esencialmente se caracteriza por girar notoriamente hacia fuera, pierna y pies, en una aparente posición "antinatural", con el propósito de optimizar el uso del cuerpo humano en particular las articulaciones que hacen que exista el movimiento, en segundo lugar, el ballet es para presentarse en exhibición en un escenario.

⁶ Dorfles, Gillo: *El Devenir de Las Artes*. Fondo de Cultura Económica, México. D.F. 1983. Página 191.

Toda civilización tuvo danzas representativas de los fenómenos que le afectaran o que no podían comprender, es decir que se desarrolló en donde se encontrara el hombre y es un arte que ha permanecido a través de su historia.⁷

El ballet nace en Italia a mediados del S. XV así se empezó a designar a ciertas danzas que se encontraban en boga mezclándose las danzas señoriales y populares. Los italianos también destacaron como maestros.

Una de las características más importantes del Ballet es la danza en puntas, habitualmente reservado para las bailarinas únicamente, las puntas dan la impresión de liviandad y movimiento fluido, hay diferentes escuelas, la francesa, Italiana y la rusa, los principios básicos son universalmente reconocidos y constituyen un lenguaje internacional del ballet.⁸

Las primeras danzas clásicas teatrales en América fueron indiscutiblemente importadas de Europa.

La danza en Guatemala

Danza prehispánica: De ésta no existen registros que contengan los bailes que se practicaban antes de la llegada de los españoles. Sin embargo según los cronistas, éstas se practicaban y eran de un contenido mágico-religioso, se cree que se practicaban danzas que implicaban la imitación de los animales selváticos para celebrar sus cosechas y para honrar a sus gobernantes o a sus dioses.

Del acervo dancístico prehispánico han sobrevivido el ballet-drama Rabinal Achí, el Palo Volador, y algunos fragmentos literarios del Popol Vuh en el que se menciona la ejecución de algunas danzas.⁹

Coinciden algunos investigadores en señalar que durante la época de la Conquista, muchas de estas danzas fueron utilizadas como un medio para imponer la evangelización, transformando las danzas de un rito a un dios ancestral, a una celebración para la veneración de un nuevo santo o celebración de una fiesta patronal.

La danza tradicional guatemalteca, nunca perdió su esencia ritual y siempre lleva implícito lo ceremonial-religioso, pero sobre todo, prevalece lo comunal, lo más importante es que se sigue practicando a través de la historia guatemalteca.

Se reconoce en las manifestaciones danzarias populares un proceso de simbiosis sociocultural producto del proceso de colonización en la historia de Guatemala.¹⁰

⁷ *Ibíd.*: 9-79.

⁸ *Ibíd.*: 110-196

⁹ *Ibíd.*: 17-20

¹⁰ García Escobar: Atlas Danzario; Universidad de San Carlos de Guatemala. 1996. Página 8.

El arte durante las primeras décadas del Siglo XX había mostrado modernidad artística y se percibe la influencia internacional en cuanto a los procesos y corrientes externas especialmente de índole europea o norteamericana que se daban en Guatemala pero, los regímenes políticos que gobernaron el país dictatorialmente durante varias décadas, obstaculizaron el desarrollo de las corrientes artísticas que se daban en ese momento, la nación presentaba estancamiento en todo sentido y no se percibía la conformación de grupos artísticos sólidos.

El gobierno de Ubico era considerado como un período difícil para el medio artístico guatemalteco, dictadura que mantuvo al país alejado de buenos espectáculos, limitándolo al cinematógrafo y al paso esporádico de algunos grupos aislados; el presidente Ubico rechazaba las manifestaciones artísticas e intelectuales y estas debían sufrir la censura para poder expresarse; afectando de esta manera el arte en general, aunque mantuvo una cierta afición por la música.

Las críticas en los periódicos reclamaban buenos espectáculos luego de la dictadura de 14 años del régimen, que había mantenido al país limitado de éstos, aislándolo artística y culturalmente, el público guatemalteco había tenido acceso solamente al cinematógrafo, algunas variedades de circo, ilusionismo y algunas compañías de teatro extranjeras que pasaron por Guatemala.

Pero la Revolución del 44 vino a dar esperanza y en el gobierno de Arévalo el tema de la cultura y la educación tuvo prioridad: se abrieron las puertas de la facultad de Humanidades en la Universidad de San Carlos de Guatemala, se crearon las carreras de psicología y periodismo, se fundaron centros culturales nuevos como el Instituto de Antropología e Historia y el Instituto Indigenista, el Ballet Guatemala, el Coro Guatemala, La Asociación Dramática de Alberto Martínez, la Dirección General de Bellas Artes y se remozaron otros como el Conservatorio Nacional y la Escuela de Bellas Artes.

Por medio de elecciones democráticas llegó al poder el Doctor Juan José Arévalo Bermejo, pedagogo distinguido por sus escritos sobre Educación y filosofía, quien implementaba significativas reformas en beneficio del desarrollo social del país (1945 – 1951), su gobierno se destacó por su programa de Educación y Cultura en General.

Estos grandes cambios que se lograron dentro del campo educativo y cultural, se basan en la Constitución del 11 de marzo de 1945. En la sección IV dedicada a la cultura, El artículo 79 declara que “El fomento y divulgación de la cultura, en todas sus manifestaciones, constituyen obligación primordial del Estado”.¹¹

Se establece también una organización educativa que comprende 3 ramas:

¹¹ Carlos Gonzáles Orellana: Historia de la Educación en Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, 1980. p. 395

- a) Educación Escolar
- b) Educación Extra Escolar y de Bellas Artes (actividades planificadas o libres, que se realizan con el objeto de ofrecer oportunidades al pueblo para su recreación y superación cultural; y
- c) Educación Fundamental (dirigida a todos los sectores de una comunidad determinada).¹²

En el sistema educativo se convocaba a maestras y maestros a formar parte de una campaña nacional de alfabetización, cuyo fin primordial era frenar los altos índices de analfabetismo existentes en el país. La respuesta a tal convocatoria fue bien recibida por los docentes y fueron muchas y muchos quienes formaron parte de la campaña:

En su gobierno se desmilitarizaron los centros educativos oficiales de educación media. Se reformaron los planes de estudio, a la vez que se crearon nuevos institutos de enseñanza media y se puso nuevo interés en la educación rural.

“A partir de 1945 aumentaron las oportunidades para estudiar en el exterior, además de que se trató de mejorar y actualizar la docencia artística y musical... Poco a poco se mejoró la formación artística y ya fue posible, para algunos dedicarse a la investigación o al ejercicio profesional, sin tener que compartir sus actividades artísticas con otros menesteres”.¹³

Con las reformas democráticas establecidas en la revolución, se estimula en los establecimientos públicos de enseñanza media la práctica de la república escolar, como en la Escuela Normal Central para varones y el autogobierno escolar¹⁴ en el Instituto Belén. (Este lo introdujo a Guatemala la Dra. María Solá de Sellarés promotora de la Escuela Activa o Funcional Europea).

“Estos jóvenes pasaron de una rigidez autoritaria a una libertad que rebasó los estadios de mediocridad del viejo sistema” afirmó Sandra Mérida historiadora del Instituto para Señoritas Belén “...este enriquecimiento se refleja no solamente en el campo pedagógico sino también en el deporte y especialmente en el arte, surge una revolución artística y cultural en Belén, en todos los campos fue un despertar, se convirtió Belén en un centro de auténtica categoría cultural, al principio como dijo doña María de Sellarés se volvió como un caos, un libertinaje, porque la niña después de estar oprimida, la liberan, fue un libertinaje. Pero esa labor de reencauzar ese

¹² Gonzáles Orellana: Op. Cit., p. 398

¹³ Jorge Luján Muñoz : Historia General de Guatemala, tomo IV. p. 493.

¹⁴ El autogobierno escolar consistía en la participación activa de las alumnas dentro de la actividad de la escuela, basada en la autodisciplina y el respeto mutuo, ofreciéndole al alumnado oportunidades de ser responsable y de servir, derecho de opinar y que pueda experimentar los efectos de su propia conducta. Esta escuela es promovida en Inglaterra por el doctor Ferrière y que funcionó entre los veintes y los treinta en Barcelona. También introdujo el coro dirigido por Don José Mata Gaviria, convirtió Belén en un centro de auténtica categoría cultural (1941-1948), en estos años se presentaron: la tragedia “ESTER” de Racine, “RUTH”, (algunos fragmentos) del CANTAR DE LOS CANTARES y de los SALMOS DE DAVID, “LAS PRECIOSAS RIDICULAS” de Moliere y dos estudiantes que destacan colaborando en el Teatro de la Normal, Carlos Mencos y Luís Rivera, con ellos surge la creación de Teatro de Arte Universitario TAU. María Solá de Sellarés: Irradiación de una biografía, México, D.F. 1987. pp. 8-12.

libertinaje y volverlos unos grandes artistas, eso, fue tarea de Dona María Solá de Sellarés. Sirviendo de motivación a la creación de grupos de teatro y danza de alta calidad artística como el caso del Teatro de Arte Universitario (TAU) y el origen del Ballet Guatemala”¹⁵.

María Solá de Sellarés, llega a Guatemala como directora de la Escuela Normal para Señoritas Belén, ella promueve la actividad artística entre el alumnado y provoca el nacimiento de la danza a nivel escolar, y las presentaciones además de darse en el establecimiento se presentaban ante el público en diferentes teatros de la ciudad.

“Como directora de Belén, ella traía lo último en educación de Europa porque era especializada en educación – agregó la licenciada Mérida - obviamente aquí está seca la tierra, floreció increíblemente, un semillero de artistas, escritoras, actrices, bailarinas, poetas, etcétera; ellas son de esa época es gente que surge entre el 45 y el 50, porque Doña Maria se va en el 48.

Como resultado la actividad artística de Belén se desarrolló ampliamente; la primera Ixquic que se montó en Guatemala, fue montada aquí en Belén después fue remontada por la maestra Celeste Funes como teatro-danza; se montó el Rabinal Achí,¹⁶ Giselle, un ballet cien por ciento, montado con las alumnas de Belén, Celeste Funes maestra nombrada exclusivamente para el arte y cultura, básicamente era la danza lo que ella impulsaba, bailes regionales de Guatemala¹⁷, de Centroamérica y Latinoamérica”¹⁸.

Lo más importante de este movimiento fue el sentido que se le dio al arte, ya que de ser un grupo de aficionados en una actividad extracurricular este se va formalizando hasta profesionalizarse; en un inicio las mismas jovencitas interpretaban los papeles masculinos, pero más tarde se abre el espacio para que lleguen varones a trabajar con ellas, esto produjo una ampliación de este universo.

Surge de esto el TAU (Teatro de Arte Universitario), cabe mencionar que uno de sus fundadores, el actor Carlos Mencos, se integró al grupo de danza que se inicia allí mismo, en las instalaciones de Belén, con miras a la fundación del primer grupo institucional de danza; el Ballet Guatemala.

En cuanto al movimiento artístico privado, este había sido reprimido en el mayor de los casos, sin embargo, en la ciudad de Guatemala por aquella época se contaba con

¹⁵ Entrevista a la Licda. Sandra del Carmen Mérida, historiadora del Instituto para Señoritas Belén, (28.07.2009).

¹⁶ El ballet drama Quiché- Achí, basado en el libreto del escritor Carlos Girón Cerna, decorados Carlos Rigalt. Trajes Elsie Montenegro, música Ricardo castillo, (Revista Ciclo escolar Instituto Normal Central para señoritas Belén, Guatemala, C.A. 1946-1947. Pág. 11. En esta misma revista Pág. 5 aparece foto de la actriz guatemalteca Norma Padilla como directora de Belén en un juego pedagógico del Instituto promovido por la dirección. Norma del 4to. año fue electa directora para el día de la normalista (20 de dic.)

¹⁷ Armas Lara organiza el “Conjunto Típico de Bailes Guatemaltecos”, se presentan en la Concha Acústica del parque Centenario, 2 de oct. De 1947, revista” Vocero”, Pág. 1 El mismo evento se presenta en el Teatro Capitol el 2 de abril de 1948, Revista Belén, no tiene fecha.

¹⁸ Información proporcionada por la Licda. Sandra Mérida.

algunos teatros, según el Maestro Alberto Navas¹⁹, cantante, bailarín y coreógrafo,²⁰ entre estos estaban:

” El Teatro Abril, el Renacimiento (frente a la plazuela Colón), el Teatro Rex (en la 9a. calle entre 6ta. y 7a. avenidas), el Europeo (más tarde teatro Latino), el Teatro Variedades en la 4ta. Avenida), el Teatro Palace, el Teatro Lux y el Teatro Capitol (sobre la 6ta. avenida), todos estaban en la zona uno de la ciudad de Guatemala, en donde se presentaban algunas compañías internacionales de ópera,²¹ zarzuela²² y grupos musicales, los cuales tuvieron un poco de más apoyo”; agregó el maestro Navas:

“...existían muchos teatros y era grande el movimiento, aunque más extranjero que nacional, su influencia no tardó en dar sus frutos, pues algunos artistas al estar de paso por el país daban clases a las personas interesadas, este es el caso de mi pequeño grupo de danza, que aprovecha la llegada del Ballet Francés y le pide al bailarín estrella Sergio Pereti que imparta clases, este acepta gustosamente y por algún tiempo (dos o tres meses) se queda en Guatemala entrenando al pequeño conjunto de bailarines que mejora su técnica, poco a poco.”

El día 30 de noviembre de 1945 el gobierno de Guatemala por medio del Ministerio de Educación Pública y el Ministerio de Comunicaciones y Obras Públicas firmaron contrato para que el Original Ballet Russe del Coronel de Basil²³ se presente en Guatemala. Se establece dentro del contrato una temporada de 15 funciones extraordinarias, luego una temporada de 5 funciones a precios populares, y una función especial para maestros y oficiales a precios más bajos que los populares y una función gratuita para escolares. El gobierno guatemalteco se comprometió a imprimir programas de lujo y formar una orquesta con 30 músicos para que acompañaran al ballet en toda su temporada, bajo la dirección del director de la referida compañía²⁴.

La llegada del Ballet Ruso a la ciudad de Guatemala causa gran expectación dentro de la sociedad guatemalteca, esta compañía de gran fama internacional desde los inicios

¹⁹ Entrevista personal realizada al Maestro Navas, bailarín, cantante y promotor cultural, en agosto de 1993.

²⁰ El artista que crea el ballet, recibe siempre el nombre de coreógrafo y su arte es la coreografía, autor, creador de danza teatral.: Sorley; 1979 Pág. 9

²¹ Representación escénica dotada de un acompañamiento musical que subraya y refuerza la intencionalidad emocional de sus variadas situaciones dramáticas, Género típicamente occidental. Höweler; 1967. Pág. 322

²² Representación escénica típicamente española, en la que se alternan fragmentos declamados y otros cantados. El origen del nombre es el siguiente: cerca de Madrid a comienzos del Siglo XVII el cardenal Infante don Fernando hizo construir para recreo de la corte una casa de campo llamada “Zarzuela” por abundar en la zona pequeñas zarzas. .Höweler, Op. Cit. Pág. 485

²³ El ballet ruso sufre división al fallecimiento del empresario ruso Serge Diaguileff, en 1929. Uno de los conjuntos conservaría el nombre original (más tarde se convirtió en Original Ballet Ruso de Monte Carlo), mientras que el otro Ballet Russe de De Basil, este viajó por Europa, pero cuando estalló la segunda guerra mundial hicieron gira por América, mayormente América del Sur. De Basil muere en 1951 y e ballet terminó en 1952. <http://www.danzaballet.com/modules.php?name=News&file=article&sid=1418>.

²⁴ Acuerdo 281, Libro 7º. Folio 183, de Ministerio de Educación Pública, 30 de Noviembre de 1945.

de su gira llevaba visitadas ochocientas ciudades y seis mil funciones realizadas, con un elenco de 60 artistas. Las críticas a las presentaciones en el Teatro Lux no se hicieron esperar y todas llevaban el calificativo de “extraordinario y de perfección única”. La temporada en Guatemala duró dos meses, esta compañía practicaba la política de difusión del arte danzario por medio de clases gratuitas a los jóvenes con inquietudes de aprender este arte. Se hace una convocatoria para tomar clases con Lara Obidenna destacada bailarina del grupo y llegan a ésta, las guatemaltecas Fabiola Perdomo, Consuelo Polantinos y Sonia Villalta.

“El Ballet del Coronel de Basil, vino a dar funciones al teatro Lux y costaba 5 quetzales la entrada, que en esa época era un dineral ¿verdad?, entonces yo le pedí a mi papá que me lo regalara y que no me diera regalo de navidad en tres años y como el dijo, es una pasadita y se van y me dio la plata, que para mí fue una maravilla”²⁵.

Según entrevistas a Fabiola Perdomo, Consuelo Polantinos, Sonia Villalta, después de presenciar un espectáculo de esa magnitud y profesionalismo creció su inquietud por la danza y tienen la oportunidad de tomar clases con Katherine Beaty²⁶, coincidiendo con ellas Judith Armas (coreógrafa guatemalteca) a quien también le dio clases y esto le sirvió de motivación para dedicarse a la danza.

“Como no existían en la ciudad grupos artísticos nacionales, empezaron a surgir algunos grupos privados, entre estos existían cinco academias de canto particulares, consideradas de superior calidad (dentro del reducido gremio artístico). En relación con la educación estatal, entre los más destacados establecimientos, se encontraba la academia de Felipe Tronchi, quien fue el director General del Ballet Coronel de Basil y original Ballet Russe; también la academia de Isabel Padilla, quien realizó estudios de canto en París. Estas dos personas estuvieron en Guatemala presentándose en el antiguo teatro Lux, quedándose en Guatemala durante algún tiempo y dedicándose a la enseñanza”²⁷.

Entre sus alumnos destacados se encontraba el Maestro Alberto Navas, quien tras larga trayectoria artística, dirigió la academia de canto “María Callas”, hombre polifacético, que también participó como organizador, maestro, bailarín y coreógrafo de un grupo de danza llamado Caravana, grupo que presentaba espectáculos de carácter musical, pero que agregó coreografías de proyección folklórica guatemalteca y española. A la llegada de maestros con capacidad de enseñanza en la danza académica y la convergencia de jóvenes extranjeras que habían sido entrenadas en el estilo de danza clásica; este grupo se inclinó por dicha especialidad y toma el nombre de Ballet Nacional.

²⁵ Entrevista realizada a la Maestra Fabiola Perdomo, en octubre de 1993.

²⁶ Ceia Karina: nombre artístico de la bailarina inglesa Catherine Beaty del Royal Ballet y el Ballet de San Francisco que por asuntos familiares llega a Guatemala y ofrece sus clases en su casa en la zona 2 de la ciudad de Guatemala. Ver sección de biografías.

²⁷ Entrevista al Maestro Alberto Navas

Capítulo II

Ballet Nacional (1947-1948)

Europa era sacudida por la Segunda Guerra Mundial y muchos artistas lograban conseguir refugio en Suramérica y otras regiones del continente. Llegaron a Guatemala a mediados de 1946, procedentes de Colombia e invitados por el maestro Oscar Vargas Romero²⁸, los maestros Kiril Pikieris y la pareja de nacionalidad Belga Marcelle Bonge de Devaux y Jean Devaux, ella ex bailarina y maestra de danza con una formación técnica clásica y él con una amplia visión en promoción cultural. Los tres son invitados a viajar a Guatemala por el Secretario de la embajada de Guatemala en Colombia Rodolfo Lorenzana; la idea era crear un conjunto estatal y las autoridades en Guatemala, sabían que estos personajes ya habían fundado en Bogotá un grupo de danza con mucho éxito, se esperaba que se repitiera esta experiencia en suelo guatemalteco, pero por razones de índole familiar Marcelle Bonge²⁹ se aleja de este movimiento y retoma la danza hasta finales de 1947.

Mientras tanto el Ministerio de Educación hace una convocatoria a través de los medios de comunicación para jóvenes interesados en aprender la técnica de la danza clásica,³⁰ con miras a formalizar un grupo nacional:

“Establecen clases de Ballet para los alumnos; la dirección de educación extraescolar, del Ministerio de Educación Pública, ha establecido clases de ballet a cargo del profesor Kiril Pikieris, quien las impartirá en la academia de Bellas Artes y en la normal Central de Señoritas, diariamente, a escolares de uno y otro sexo y grupos seleccionados de no escolares. De las 10 en adelante se darán clases en al Academia de Bellas Artes, para escolares de primaria y de las 15 a las 16 y de las 18 a las 19 en el salón de actos de la Normal central de Señoritas para alumnas de este establecimiento y de la Normal Centroamérica, y de los grupos no escolares que se seleccionen. La inscripción para recibir estas clases está abierta en las oficinas de educación extraescolar, en la terraza del Palacio Nacional. Dentro de poco tiempo, se espera que estarán listos los alumnos, para su presentación en algún teatro de esta capital y en el teatro al aire libre que se organizará en este verano”.³¹

²⁸ Personaje clave en la historia de la danza teatral guatemalteca, en este momento jefe de Cultura y Estética Escolar del Ministerio de Educación

²⁹ Marcelle Bonge llega a Guatemala con sus pequeños hijos Danielle y Richard Devaux y en este momento esperaba su tercer niño. Entrevista realizada a la Maestra Fabiola Perdomo, en octubre de 1993.

³⁰ El término de Danza clásica se refiere al arte del ballet o danza teatral de concepción occidental.

³¹ El Imparcial viernes 8 de noviembre de 1946.

Primeros intentos de institucionalización:

“Este era de formación privada (el maestro Alberto Navas refiriéndose al Ballet Nacional) y fue el resultado de un grupo de personas que buscaban aprender a bailar con los maestros que pasaban por el territorio, en sus inicios estaba integrado por Thelma y Elena Orellana, ambas hijas del señor Manuel Orellana Cardona, embajador de España en Guatemala, ellas habían estudiado en París, España y Estados Unidos danzas españolas y ballet. Se une a ellos también Ceia Karina y Gala Byvank, joven hija de los embajadores de Holanda aquí en Guatemala; Elsa Strems, Consuelo Polantinos, Fabiola Perdomo, Judith Alvarado, Judith Armas, María Luisa Rojas, José Morales, Luz Monzón (soprano), director de orquesta Maestro Emilio Ramírez, en la marimba el maestro Salomón Argueta, Kiril Pikieris maestro y coreógrafo y su servidor”.³²

Fabiola Perdomo relataba en relación a este grupo: “El maestro Kiril Pikieris, bailarín estrella del Ballet de Monte Carlo, quien estuvo en Uruguay y sufrió un accidente en la pierna para luego dedicarse totalmente a la enseñanza, llegó a Bogotá en donde se gestionó para que viniera a Guatemala a enseñar, llegando con él también su alumna Marcelle Bonge, bailarina del Teatro Real de la Moneda en Bruselas, Bélgica. El Ballet Nacional, se llamaba Nacional, pero no era nacional porque no teníamos ninguna ayuda del gobierno. El grupo fue creciendo a pesar de las dificultades económicas, para poder pagar estos maestros, y el medio social de la época que también censuraba a los que se lanzaban a esta clase de actividades, mal vista como actividad femenina y peor como actividad masculina”.³³

Es probable que esto no provocara desánimo en las inquietudes artísticas de estas jóvenes artistas, porque en la misma entrevista agrega Perdomo: “Pagábamos por estas clases, alrededor de setenta y cinco centavos, por cada una, ese era un dineral para nosotros y yo tenía que recurrir a la mentira con mis padres pues no estaban enterados de mis actividades artísticas, además de que no se veía muy bien que una niña de colegio católico hiciera tal cosa”.

La bailarina Consuelo Polantinos se inició en concursos de baile junto con su hermana Rally; así también algunos otros jóvenes que se inclinaban por la danza, como el caso del bailarín José Morales. Estos concursos eran de índole popular con los ritmos de moda en diferentes salones de baile de la ciudad pero al participar con el Ballet Nacional y tomar clases con un maestro con tanta experiencia en la danza académica ya se entusiasmaban y de esta manera pasaron a integrar el Ballet Nacional.

“La danza ya en serio la inicio con Kiril; Kiril empezó todo, yo lo tuve viviendo en la casa de mi abuela porque no había fondos, pues, él venía sin un compromiso, sin un contrato, ni nada a Guatemala, pero ya después él nos cobraba, entonces él ya se fue a una pensión, pero con Kiril fue”³⁴.

³² Entrevista realizada al Maestro Navas, en agosto de 1993.

³³ Entrevista personal realizada a la Maestra Fabiola Perdomo en octubre de 1993

³⁴ Entrevista personal realizada a la bailarina fundadora Consuelo Polantinos el 12 de febrero, de 2009

“Yo me inicié en Guatemala antes que todo bailando muy joven en los concursos de baile, en los restaurantes había unos judíos y turcos con una señora compañera que se llamaba Gilda Yolanda Martínez, Frida Henri que después llegó a hacer una famosa actriz de teatro; así empecé yo... Luego allí nos conoció Alberto Navas en esos concursos y yo me integre al ballet de Alberto Navas”.³⁵



Integrantes del Ballet Nacional (foto colección Thelma Orellana de Goubaud)

Este grupo se presenta el 26 de marzo de 1947, en el Teatro Capitol auspiciado por la dirección de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación con el título de “Gran Recital de Danza Clásicas” a beneficio de la Liga Nacional contra la Tuberculosis, evento que ofrecía al público un programa variado utilizando las técnicas clásica, española y folklórica y dirigido por el Maestro Kiril Pikieris.³⁶

El 8 de julio de 1948, en el Teatro Lux a las 9 de la noche, se presentaron por segunda vez, en esa oportunidad ya utilizaron el nombre de Ballet Nacional y la función fue ofrecida en beneficio de la asociación Filarmónico Religiosa del Sagrado Corazón de Jesús, utilizan el mismo repertorio y se les une la primera bailarina Ceia Karina. En esta función contaba la orquesta con 60 músicos, siempre dirigidos por el maestro Leopoldo Ramírez.

³⁵ Entrevista personal realizada al bailarín José Morales el 12 de octubre de 2009.

³⁶ Nuestro Diario: marzo de 1947; Pág. 12

Describe un periódico local la presentación de una danza maya-chortí con música de Leopoldo Ramírez con interpretación de las señoritas Fabiola Perdomo y Consuelo Polantinos, Elsa Strems y los caballeros Alberto Navas y José Morales. También Ceia Karina y Thelma Orellana-reina universitaria- y Judith Alvarado; el cuadro indígena que tiene por entrada la canción “vamos a Serchil” interpretada por Jorge Morales Ordóñez y un son estilizado “los Carboneros” de Mario Bolaños que interpretan Thelma Orellana y Alberto Navas y todo el conjunto del Ballet Nacional. En esta nota se hacía un llamado al Ministerio de Educación Pública que poseía un departamento de Cultura Estética para que estimulara y apoyara al grupo.³⁷

El bailarín José Morales narra como el grupo empezó a recibir ayuda de parte del estado, pero seguían siendo un grupo privado manteniendo ciertas limitaciones económicas: “con Alberto nuestra rama era el baile español, con este maestro (refiriéndose a Kiril Pikieris), las hermanas Orellana y esta otra muchacha inglesa (Katherine Beatty), empezamos a tomar una línea más clásica, pero lo que pasó era que nos empezó auspiciar el Ministerio de Educación donde estaba Raúl Osegueda, que él empezó a dar un poco de plata al grupo de Alberto Navas y empezamos a comprar con eso ropa con que vestimos muy discretamente, con nuestros bailes españoles y con la platita que nos daba este señor empezamos con cosas clásicas, luego, así empezó José Morales”³⁸.



Programa del Ballet Nacional, tercera función

³⁷ El Imparcial: jueves 3 de Julio de 1947; Pág. 4

³⁸ Entrevista al bailarín José Morales, el 12 de Octubre de 2009.

En la Tercera función del Ballet Nacional se les une Otto Thiel como bailarín y Marcelle Bonge³⁹ con su adaptación coreográfica sobre “El Espectro de la Rosa” el cual bailaban Consuelo Polantinos y Fabiola Perdomo, se presentaron en el Teatro Lux el viernes 19 de diciembre de 1947, a beneficio del Asilo de Ciegos y Sordomudos.



Ensayo del Ballet Nacional, aparecen de pie: Marcelle Bonge, Gala Byvank, Ceia Karina y Thelma Orellana. Al suelo: Elsa Strems, Judith Alvarado, Consuelo Polantinos y María Rojas (foto colección Thelma Orellana)

Paralelamente al trabajo que Marcelle Bonge realizó con el Ballet Nacional como coreógrafa y aprovechando el entusiasmo que estas funciones causaron en la sociedad guatemalteca ella y su esposo Jean Devaux llegaron a considerar la formación de una compañía de carácter estatal, labor en la que se empeñó Devaux para tramitar ante las autoridades del Ministerio de Educación Pública, logrando el apoyo del Ministro de Educación profesor Gerardo Gordillo Barrios y el Maestro Oscar Vargas Romero director del Departamento de Educación Estética. Los Señores Devaux se comprometieron con el gobierno de Guatemala a preparar la formación del Ballet Nacional y hacer la primera presentación al término de seis meses contándolos a partir del 15 de noviembre de 1947, según acuerdo gubernativo 159 firmado hasta el 23 de abril de 1948⁴⁰.

El maestro Manuel Ocampo comentó como llegó él a la danza motivado por las convocatorias en los periódicos: “El maestro Kiril Pikieris, el fue el que me enseñó a bailar, entonces allí me nace a mí ser bailarín, pero no sabia que quería decir ballet, nunca lo supe, fui con mi familia a preguntarles a Natali, le dije que me habían escogido para bailar, pero no sabia que quería decir ballet, a mi madre le dije me escogieron para bailar ballet, y por respeto a la cámara y al micrófono, no digo lo que

³⁹ Marcelle Bonge Bailarina del Teatro Real de la Moneda de Bruselas y discípula del Maestro Leónidas Katchourowsky, Personaje clave en la historia de la danza guatemalteca. Periódico de Literatura y Arte “Cultura Popular” 29 de Julio de 1948. N0.1, Pág.4.

⁴⁰ Base legal del Ballet Guatemala (1944-1954)

me contestó, le dije -yo tampoco- entonces, afortunadamente allí nace Manuel Ocampo, como bailarín.⁴¹

Cuarta función:

El 25 de Junio de 1948 se vuelve a presentar el Ballet Nacional en el teatro Lux, en esta ocasión con el subtítulo de Recital de Danzas Clásicas y Características, siendo a beneficio de la Guardería de Niños Débiles, con acompañamiento de orquesta dirigida por el Maestro Roberto Valle, con la especial característica que en la primera parte se presentaba un ballet Infantil integrado por niñas de 8 y 13 años⁴². En este programa las coreografías son compartidas por los maestros Kiril Pikieris y Alberto Navas, ya aparecen los nombres de Hildy Strems⁴³, Manuel Ocampo y Cristina Cobar dentro del elenco de los mayores, ellos se inician con el Maestro Pikieris y llegan al grupo por las convocatorias que se hacían en los periódicos, buscando jóvenes con inclinación a la danza.

En esta función el maestro Kiril Pikieris ya no se encontraba en Guatemala, tras recibir una mejor oferta del gobierno de Colombia para fundar una compañía en la ciudad de Bogotá, y quedó como representante del grupo el maestro Alberto Navas. De igual forma la bailarina Thelma Orellana se ausentó del país y dejó su cargo de maestra de danza del Instituto Normal Central para Señoritas "Belén", cargo en el que le sustituye la maestra Marcel Bonge de Devaux⁴⁴.

Es muy importante mencionar que en una función que se hace más tarde de este grupo ya no llevaba el título de Ballet Nacional sino que se presentó así: "Víctor Manuel Tapia presenta bajo la dirección de Alberto Navas, en el Teatro Lux -un grupo de danza con el título de- Cabalgata Guatemalteca". En este grupo aparece Cristina Cobar y Maruja Rojas como bailarinas, María de la Luz soprano, Salomón Argueta como marimbista y el Maestro Augusto Ardenois como director de orquesta, esto se llevó a cabo el día 20 de junio de 1949.

Para esta ocasión la mayor parte de los que habían integrado el Ballet Nacional en sus funciones anteriores eran parte del Ballet Guatemala, el cual llevaba un año de fundación por lo que ya no participaban en estos montajes.

Este grupo siguió realizando presentaciones pero estas fueron más inclinadas al arte del canto, en las cuales el maestro Navas presentaba a sus alumnos. Según entrevista al maestro Manuel Ocampo las funciones con el grupo continuaron y aunque lo hicieron sin utilizar programas de mano, ellos se siguieron presentando en diferentes lugares dentro y fuera de la capital, hasta que motivados por el mismo Alberto Navas llegan a integrarse al Ballet Guatemala.

⁴¹ Entrevista realizada al maestro Manuel Ocampo en Febrero 3 de 2009.

⁴² El Ballet Infantil estaba integrado por las pequeñas bailarinas: Geraldina Fernández, María Elena Murga, Amalia Vela, Rosalina Mena, Glenda Fernández, Stella Murga, Ingrid Lodder

⁴³ Hildy y Elsa Strems son la misma persona, el maestro Navas le puso como nombre artístico "Hildy" a Elsa, información proporcionada el día 18 de noviembre de 2009 por Elsa Strems.

⁴⁴ La maestra Bonge toma dicho cargo el día 17 de mayo de 1948. en sustitución de la maestra Thelma Orellana quien se ausentó del país. Acuerdo Ministerial de Educación

Capítulo III

Ballet Guatemala y Escuela Nacional de Danza (1948-1949)

El gobierno recibe una invitación para participar en un Festival de danzas a nivel mundial llamado “Jubileo de Oro” en la ciudad de Nueva York, esto se llevaría a cabo en mayo de 1948, pero Guatemala no contaba con ningún grupo estatal representativo y la política revolucionaria se inclinaba por la organización de un grupo de danza folklórica. Las opciones para el Jubileo de Oro eran participar con coreografías de técnica clásica o con temas folklóricos de cada país⁴⁵. De manera que esta fue una tarea difícil para los Devaux convencer a las autoridades, primero para conformar el grupo y luego para que aceptaran la idea de la línea clásica y dejaran por un lado lo folklórico. Aunque el viaje nunca se llegó a concretar, en enero de 1948 se iniciaron los ensayos y tras hacer otra convocatoria el grupo se consolida, como primera sede los ubican en la Escuela de Artes Plásticas.

Es así como el gobierno da el apoyo oficial para la creación del Ballet Guatemala y el 26 de abril de 1948 Jean Devaux firma un contrato en el que se compromete a: “...preparar artísticamente el Ballet Nacional y hacer la primera presentación en un término de seis meses y medio, a partir del 15 de noviembre del año pasado en que dio principio sus labores”⁴⁶.

Para los señores Devaux la primera tarea fue el reclutamiento del elemento joven, para ello llegaban a dar pláticas a los establecimientos públicos de primaria, secundaria y la universidad. También hacían pruebas a interesados individuales motivándolos a integrarse a este nuevo proyecto del gobierno. El objetivo era formar un grupo con alrededor de 30 bailarines, a los jóvenes que llegaron sin ninguna experiencia se les agregaron algunos con alguna experiencia que llegaron del Ballet Nacional entre estos: Consuelo Polantinos, Fabiola Perdomo, Elsa Strems y Judith Armas. Las bailarinas extranjeras ya no se integraron y más tarde se agregan otros.

16 de julio de 1948

Esa noche a las 21:00 horas en el Teatro Capitol, se abre el telón y da inicio la primera función de este conjunto con muchísimo éxito, presentando un programa variado que incluía espacios musicales interpretados por la orquesta dirigida por el maestro Andrés Archila, el pianista acompañante Julio Reyes, decorados Carlos Rigalt, Coreografías Madame Marcelle Bonge, director de escena Jean Devaux, vestuario Maria Luisa Taracena y los bailarines fundadores:

⁴⁵ Nuestro Diario, 29 de enero de 1948

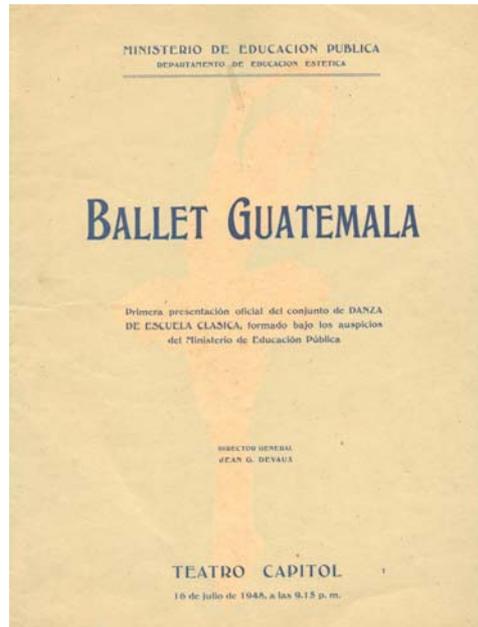
⁴⁶ Acuerdo Gubernativo Número 163, de fecha 26 de abril de 1948, Base legal del Ballet Guatemala (1948-1954), Pág.2 documento 2. (Información recopilada por el investigador Hugo Leonel de León)

Fabiola Perdomo	Hilda Pasch
Consuelo Polantinos	Zoila Perdomo
Elizabeth Morgan	Irma Martinez
Gloria López	Thelma Ossendorf
Judith Armas	Sonia Villalta
Gloria Ziri6n	Argentina Deras
Araminta Monz6n	Karen Augustinki
Laura Oliva	Edm6e Oliva
Gloria Arag6n	Judith Alvarado
Roberto Casta6eda	Carlos Hern6n P6rez
Carlos Mencos	Otto Ricarts
Mario L6pez	Guillermo Catal6n
Jos6 Mar6a Catal6n	

Las coreograf6as presentadas eran: "Sacramonte", "Dos Canciones de Cuna", "Jota Aragonesa y la danzarina", "Himno al Sol", "Diana la Cazadora" y el "Vals de las Flores".



Miembros fundadores del Ballet Guatemala en el Palacio Nacional, julio de 1948
(Fotograf6a, colecci6n Elizabeth Morgan)



Primer programa, Ballet Guatemala, 16 de julio de 1948

El impacto causado al público con esa presentación provocó la reacción inmediata con comentarios muy positivos en los periódicos más importantes en el país:

“Éxito del Ballet Guatemala, anoche. Un verdadero espectáculo de arte se desarrolló anoche en el Teatro Capitol con la primera presentación del ballet Guatemala, que desde hace algunos meses han venido preparando los profesores belgas, señora Marcelle Bonge y Jean Devaux, bajo los auspicios del ministerio de Educación Pública...El conjunto mereció nutridos aplausos de la numerosa concurrencia quien pudo darse cuenta de este esfuerzo gubernativo en pro de la cultura del país...en realidad, la presentación de anoche del Ballet Guatemala puede considerarse, sin alarde ningún género, como un rotundo éxito de sus componentes y dan la pauta de que en Guatemala, sí puede ofrecerse esta clase de espectáculos de carácter cultural estético. Se tiene la idea de llevar este conjunto a los departamentos de la república y si esto fuera posible, hasta afuera de las fronteras país, para dar a conocer nuestras posibilidades artísticas y como demostración no de la última palabra en arte coreográfico, sino de un generoso esfuerzo guatemalteco”.⁴⁷

Araminta Monzón⁴⁸ bailarina fundadora del Ballet Guatemala a la pregunta de ¿cómo fue la primera función del Ballet Guatemala?, nos comentó:

¡Eso fue lindo! no fue pagado sino se dieron invitaciones para el cuerpo diplomático, les dieron invitaciones especiales, entonces fue en el teatro Capitol, ¡fue muy lindo!, ¡fue muy lindo fíjese!, fue muy emotivo, muy aplaudido, porque nunca había habido ballet Guatemala fue un gran esfuerzo de Marcelle Bonge tenía una paciencia, buenísimos los dos, es lo que más recuerdo de los dos.

⁴⁷ Diario de Centroamérica 17 de Julio de 1948. Pág.2

⁴⁸ Entrevista realizada el día 14 de octubre de 2009

Posteriormente, el ballet se presentó apoyando la ópera Rigoletto en el Teatro Capitol⁴⁹, también visitaron las ciudades de Quetzaltenango y Antigua Guatemala y en el Teatro Lux, manteniendo para estas ocasiones el mismo programa de la primera función siempre bajo la dirección de Marcelle Bonge.

Para septiembre de ese mismo año se anuncia en los medios: “Llegada de los maestros rusos Katchourowsky y Maria Tchernova quienes ayudarán a organizar el Ballet Guatemala, así como la Escuela Nacional de Danza. El maestro Katchourowsky fue en Bruselas, maestro de Ballet del Teatro Real de la Moneda y profesor de Madame Marcelle bonge, ya conocida entre nosotros. Para las celebraciones del 4to. Aniversario de la Revolución de Octubre, se esta organizando un espectáculo de gala, con la cooperación de los maestros Katchourowsky y Tchernova”.⁵⁰

Una vez ya iniciado el proceso de institucionalización, el grupo inspira a otras personas a unirse a él como el caso de las personas que aún quedaban trabajando con el maestro Alberto Navas, a este respecto nos dijo el bailarín José Morales:

“Empezó Marcelle Bonge y Jean Devaux con la primera función del ballet ya con otras gentes que se habían juntado, y dieron una función en la que nosotros no participamos, después de esa función empezaron a llamar porque vinieron a Guatemala los Katchourowsky, ya nosotros con Alberto Navas fuimos a pasar un examen con ellos, allá en el Auditorium de Belén Alberto no se quedó, porque era una persona dominante, posesiva y mucho mayor que nosotros entonces el fundó su academia de canto y nosotros nos quedamos con el Ballet Guatemala, que éramos como usted sabe, pocas personas Elsa Strems, Cristina Cóbar, Manuel Ocampo y yo somos los que nos fuimos de Alberto Navas para el ballet Guatemala, pues ya a la segunda función”.⁵¹

En la función de estreno ya se habían agregado, Fabiola Perdomo, Consuelo Polantinos, Judith Armas, Judith Alvarado, Sonia Villalta.

Para el mes de enero de 1949 el Ballet Guatemala se presentó en la Isla de Flores ya bajo la dirección del Maestro Katchourowsky, y luego preparan una serie de presentaciones en la capital en el teatro Capitol en donde actúan como bailarines estrellas los maestros incluyendo a Marcelle Bonge, las presentaciones se hacían con orquesta compuesta esta de aproximadamente 35 músicos que acompañaban y eran dirigidos por el Maestro belga Monsieur Augusto Ardenois⁵², quien también recibió contrato para ser el director musical del grupo y llegó a Guatemala junto con los maestros rusos Katchourowsky –Tchernova.

⁴⁹ El Imparcial 7 de Julio de 1948. Pág. 6

⁵⁰ Nuestro Diario, Septiembre 30 de 1948. Pág. 8

⁵¹ Entrevista realizada el día 12 de octubre de 2009.

⁵² Ver sección de biografías



Elenco del Ballet Guatemala en La Antigua Guatemala
De izquierda a derecha. Jean Devaux, Gloria López, Edmé Oliva, Laura Oliva
Segunda fila: Fabiola Perdomo, Gloria Ziri6n, Carlos P6rez, Guillermo Catal6n, Zoila Perdomo, Humberto V6squez, Judith Armas,
Marcelle Bonge, Thelma Ossendorff, Elizabeth Morgan, Mar6a Antonieta Oliva, Roberto Casta6eda, Fernando M6ndez, Sonia
Villalta (Foto, colecci6n Roberto Casta6eda)

Escuela Nacional de Danza

Nunca se concret6 un acuerdo o documento legal que designe fecha de fundaci6n del Ballet Guatemala por lo que se toma el d6a 16 de Julio de 1948 como tal, d6a en que se dio la primera funci6n oficial.

Sin embargo en su base legal aparece un documento⁵³ en el cual se hace constar el contrato suscrito entre el Ministerio de Educaci6n P6blica y el maestro Leonide Katchourowsky⁵⁴ quien se compromete a formar el Ballet Nacional de Guatemala con sus propios elementos y disc6pulos de Marcelle Bonge en un plazo no mayor de tres meses y en colaboraci6n con la Sra. Bonge comprometi6ndose tambi6n a trabajar en el Ministerio de Educaci6n P6blica en lo que sea posible para crear la Escuela Nacional de Danza, que no recibir6n sueldo alguno, pero tendr6n apoyo en las presentaciones y tanto Marcelle Bonge como el maestro Katchourowsky podr6n explotar el ballet en su beneficio propio de acuerdo con ese Ministerio.

⁵³ Acuerdo Gubernativo N6mero 318, de fecha 30 de julio de 1948. Base legal del Ballet Guatemala (1948-1954) P6g. 2 documento 3. Recopilada por el investigador Hugo Leonel De Le6n en 1988.

⁵⁴ Leonide Katchourowsky y su esposa Marie Tchernova, se incorporan al Ballet apoyando a Marcelle Bonge. El Sr. Katchourowsky se encarg6 de la escuela de Danza.

A este respecto Hugo Leonel De León concluye que "...estos documentos constituyen elementos importantes para entender la forma en que, por más de veinte años, se trabajaría dentro del conjunto, eso es, a través de contratos individuales de trabajo, venta de presentaciones y aportes específicos del gobierno para la realización de algunas temporadas o presentaciones extraordinarias"⁵⁵.

De esta forma se dio el paso a la institucionalización del grupo como Ballet Guatemala y se inició el proceso para la organización de la escuela de danza la cual tendría como objetivo elevar el nivel del grupo en la técnica clásica y de esta forma se ampliaría la cobertura de la labor cultural educativa en el país, cosa que era muy importante para las políticas del gobierno, su primera sede fue el Instituto para Señoritas Belén (más tarde se trasladan pero por muy poco tiempo al Central para Varones) y según Acuerdo gubernativo número 393 con fecha del 2 de septiembre de 1949 se confirma su fundación, bajo la supervisión del Departamento de Educación Estética del Ministerio de Educación Pública.

La Escuela de Danza siempre estuvo estrechamente ligada al Ballet Guatemala y por el hecho de no haber ningún documento o acuerdo gubernativo en el que se dé asentada la fundación del Ballet dio lugar a confusiones hasta entre los mismos miembros de estas entidades, este aspecto lo dejó señalado el investigador De León en la base legal del Ballet Guatemala:

"La fundación de la Escuela Nacional de Danza creó bastante confusión en el medio incluyendo a las autoridades, ya que muchos consideraban al Ballet Guatemala y a la Escuela como la misma cosa, situación que se agrava mas tarde....Hay que hacer notar que esta confusión perdura hasta la fecha".⁵⁶

Nombrado Katchourowsky primer director de la Escuela Nacional de Danza establece tres niveles en su organización: la sección elemental, (para principiantes), sección complementaria (para intermedios), y el curso superior (para avanzados) se complementa el equipo nombrando maestras titulares a María Tchernova⁵⁷ y Marcelle Bonge.

El Ballet Guatemala bajo la dirección de Katchourowsky (1949-1954)

Durante esta etapa el Ballet trabajó muy duro en ampliar su repertorio y en cumplir con la misión de difusión de este arte, se presentaron en casi todos los departamentos de la república algunas veces en escenarios improvisados y en difíciles condiciones y otras en diferentes teatros, se realizaron las primeras temporadas oficiales y escolares y 2 giras al Salvador y una a Costa Rica.

⁵⁵ Ibid, Pág. 3

⁵⁶ Ibid: Base Legal, Pág. 4

⁵⁷ Primera bailarina de la Opera de París y bailarina estrella del Teatro real de la Moneda de Bruselas, de nacionalidad rusa y al igual que su esposo naturalizada belga.



Integrantes del Ballet Guatemala, acompañados de otras personas en restaurante Las Palmas
De izquierda a derecha, parados: Gloria Aragón, Cristina Cóbar, José Morales, Guido Frata, Manuel Ocampo, Roberto Castañeda, Antonio Crespo, Fernando Méndez; sentados: Marina Durán, Zoila Perdomo, Myrna Torres, María Tchernova, Oscar Vargas Romero, Leonide Katchourowsky, Judith Armas, Fabiola Perdomo, Glenda Fernández, Elizabeth Morgan y Sonia Villalta
(Foto Colección: Roberto Castañeda).

A pesar de la presión y fuerte exigencia el grupo mantenía el entusiasmo y la creación coreográfica se amplió no solo en montajes de corte clásico y romántico, sino también incursionó en técnicas más modernistas que se utilizaron en ballets propiamente guatemaltecos como:

“Estampa Guatemalteca” (1949) con música de Ricardo Castillo e “Ixquic” (1952) con música de Porfirio González, además el grupo fue nombrado el Ballet de la Ópera de Guatemala, ésta era acompañada por la Orquesta Sinfónica Nacional y el Coro, aunque los cantantes solistas eran extranjeros; entre algunas óperas que se presentaron entre 1949 y 1950 estaban:

“Carmen”, “Tosca”, “Madame Butterfly”, “La Traviata”, “Caballería Rusticana y Pagliacci”, “Aída”, “Fausto”, “Lucía de Lammermoor”, “Hansel y Gretel” y “el Trovador”, esos montajes coreográficos fueron realizados por el Maestro Katchourowsky y presentados en la ciudad de Guatemala, San Salvador y Costa Rica.



Gira a Costa Rica, septiembre de 1951

Cristy Cobar, Sonia Villalta, Fabiola Perdomo, Judith Armas, Presidente Ulate de Costa Rica, María Tchernova, Leonide Katchourowsky, Marina Durán, Glenda Fernández, Zoila Perdomo, Roberto Castañeda, Elizabeth Morgan, Fernando Méndez, Augusto Ardenois, abajo: Myrna Torres, José Morales, Antonio Crespo, Manuel Ocampo, Miriam Estrada y Julieta Figueredo (que no era parte de la compañía). (Foto, Colección Lizette Mertins)

Para los bailarines fundadores introducirse al mundo de la danza a un nivel profesional de forma prácticamente abrupta fue exigente, los directores presionaban buscando perfección artística, pero el ambiente en la sociedad guatemalteca era estimulante, pues, se vislumbraba un nuevo período para las artes en general, para los jóvenes que experimentaron este proceso representó calidad a todo nivel y lo vieron como una nueva era, como comentó en entrevista Elizabeth Morgan fundadora del Ballet Guatemala:

“Fue la época de oro de Guatemala verdaderamente, porque había ballet, teatro, sinfónica, ópera, opereta, poesía y pintura allí tiene a Dagoberto Vásquez, y así, esa fue la época linda de Guatemala, ¿que no había en ese momento?, y nosotros tomamos parte también en la ópera, porque todos los ballets que hubo en la ópera, éramos nosotros. Nos fuimos a El Salvador casi un mes con la ópera para bailar allí y nos fuimos a Costa Rica también.”⁵⁸

Para 1950 el Departamento de Educación Estética que era una dependencia del Ministerio de Educación Pública había crecido considerablemente y se consideró necesario para el Ejecutivo crear la Dirección General de Bellas Artes según acuerdo gubernativo con fecha 1º de agosto de 1951, quedó integrada por:

⁵⁸ Entrevista personal realizada a Elizabeth Morgan en Octubre 7 de 2009.

El Departamento de Educación Estética, comisión de censura de Espectáculos, Orquesta Sinfónica Nacional, Escuela Nacional de Música de Guatemala, Escuela de Música de Quetzaltenango, Escuela Nacional de Artes Plásticas y Escuela Nacional de Danza.....Permanecieron vinculadas a la Dirección aquellas instituciones que recibían subvenciones del gobierno , tales como el Ballet Guatemala, el Coro Guatemala, la Asociación dramática de Alberto Martínez Bernaldo, el Grupo Saker-Ti, de artistas y escritores jóvenes, etcétera. El primer director de esta entidad fue el profesor Oscar Vargas Romero.⁵⁹

Durante este período, el ambiente fue propicio para crear público que llenaba teatros, plazas, escuelas, mercados, donde se presentaran, se fomentó el gusto por visitar las salas de teatro y de exposiciones tanto en la ciudad como en los departamentos, el conjunto desde el inicio fue aplaudido y reconocido como muy profesional, además sus presentaciones creaban mucha expectativa porque estaban acompañados por la Orquesta Sinfónica Nacional, dirigidos por el maestro Augusto Ardenois o el maestro Andrés Archila, recorrieron todo el país y se presentaron en todos los departamentos de la república con excepción de Jalapa.

El maestro Katchourowsky cuidaba los detalles como los decorados que fueron realizados por el maestro Carlos Rigalt, así como el vestuario supervisado por la maestra Maria Tchernova y Marcelle Bonge, atraían también al público la extensa lista de estrenos mundiales y nacionales que se agregaron al repertorio del grupo.⁶⁰

Consuelo Polantinos refiere que el grupo tomó clases en Belén la mayor parte del tiempo, estuvieron también en el Central para Varones, pero por muy poco tiempo, pero Belén les permitió estar allí y que allí mismo hacía las escenografías don Carlos Rigalt, en un gran salón tirando sus grandes telones para pintarlos y el argentino (refiriéndose a Santiago Velasco) que también fue escenógrafo, agregó que su mamá doña Josefina viuda de Polantinos ayudó en la elaboración de algunas de estas escenografías.⁶¹

⁵⁹ González Orellana. Op. Cit., páginas 475,476.

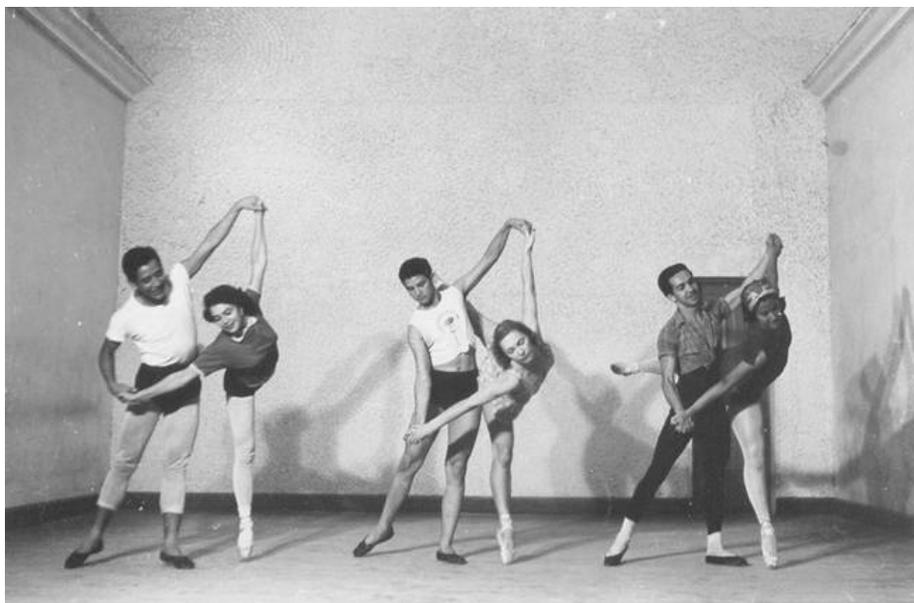
⁶⁰ Ver ficha técnica de ese período.

⁶¹ Información proporcionada por la bailarina fundadora Consuelo Polantinos.

30 años de historia de la danza teatral; institucionalización cultural en Guatemala (1948-1978)



Teatro Capitol Estampa Guatemalteca, coreografía de Katchourowsky y escenografía de Carlos Rigalt, 25 de abril de 1949
(Foto colección Judith Armas)



En clase de ballet:
Manuel Ocampo, Elizabeth Morgan, Antonio Crespo, María Tchernova Roberto Castañeda y Fabiola Perdomo
(Foto colección Elizabeth Morgan)

Estos pioneros de la danza vivieron durante un período de 6 años un ambiente muy saludable en el que se sintieron crecer y crearon dentro de ellos un grupo de amistad que para algunos perdura hasta la fecha, según Elizabeth Morgan en entrevista nos relató al hablar de compañerismo: “Bueno, yo tengo muy gratos recuerdos, porque yo fui amiga de todos. Siempre tiene uno sus predilecciones, ¿verdad?, pero digamos con Fabiola, con Elsa Strems, Thelma Ossendorf, Gloria López, Myrna Torres, hicimos un bonito grupo, yo a ellas, hasta la fecha soy amiga de ellas, y cuando vienen a Guatemala inmediatamente me llaman, yo las invito, vienen aquí a la casa; y si yo tengo la oportunidad de invitar a otros compañeros también los invito y nos juntamos.”⁶²

En cuanto a la calidad artística alcanzada por el grupo, el maestro Castañeda hizo una descripción del elemento humano y su desarrollo interpretativo en tan corta carrera: “Entonces para el 54 más o menos fueron 6 años que cuando el gobierno contrarrevolucionario cerró el ballet, entonces casi toda esta plebe desapareció y otras se casaron antes, pero habían por lo menos 20, habían unos 8 que eran formidables, tenían algo que ahorita se ha perdido por demasiada técnica en la cabeza, ¿verdad?, una espontaneidad tremenda y un atractivo sexy porque, todas eran así como seductoras y la seducción es parte del atractivo del bailarín, ahora son lindas, bailan mejor, pero no seducen, además eran lindas y pícaras y jóvenes, porque la camada primera que bailó el Príncipe Igor, en el Ballet Guatemala, eran patojas de 16 y 17 años yo era el más viejo, siempre he sido el más viejo, entonces yo tenía 20 era el viejo del grupo todas eran de 16, lo mas 19, pero la mayoría de 16, ¿verdad?, tenían 3, 4, o 5 años de estar bailando y se miraban bailarincitas”⁶³



Lago de los Cisnes
(Foto, colección Sonia Villalta)

⁶² Entrevista Elizabeth Morgan.

⁶³ Entrevista al maestro Roberto Castañeda el día 6 de febrero de 2009.

Cierre del Ballet Guatemala (1954)

En 1954 a la caída del gobierno de turno luego de un golpe de estado contra Jacobo Arbenz Guzmán, se rompe abruptamente este proceso al cerrarse el conjunto nacional durante un período aproximado de 7 meses, se suprimieron también todas las actividades en la Escuela Nacional de Danza, a raíz de la decisión de la Junta Revolucionaria de gobierno, acusando a los directores por ser rusos de “comunistas”, razón por la que se les cancelaron los contratos, manifestaron los señores de la Junta de Gobierno de la República en el Decreto No. 54 que: “la Escuela de Danza había desarrollado sus actividades con tendencias extrañas y comunizantes, dejando al margen el fomento y estímulo de las obras folklóricas nacionales tendientes a crear el ambiente propicio al arte guatemalteco, -por lo que Decretaron- Suspenden temporalmente las actividades de la sección de Teatro y Danza adscrita a la Dirección General de Bellas Artes y de Extensión Cultural... hasta que se le dé una reorganización”, esto se dio el día 16 de agosto de 1954.⁶⁴ Este Decreto lo firmaron el Coronel Castillo Armas, el Coronel Elfego Monzón, el Mayor Enrique Oliva, y el Ministro de Economía y trabajo Dr. Héctor Goicolea Villacorta.

Nótese que en este acuerdo no se habla ni menciona en ningún momento el Ballet Guatemala, “Lo anterior nos lleva a confirmar que el Ballet Guatemala, a pesar de ser una institución distinta a la de la Escuela Nacional de Danza, durante sus primeros años coexistió con ella”.⁶⁵

Esta terrible y absurda decisión causó el caos dentro de todos sus miembros, las acusaciones iban y venían, al final, se perjudicaron muchas carreras artísticas, truncando ilusiones y provocando el regreso de los maestros Katchourowsky y Tchernova a Bélgica en 1957 y la desertión en muchos bailarines.

“Y es que resulta que Katchourowsky y Tchernova (se refirió Fabiola Perdomo en entrevista) ... cuando la revolución que entró Castillo Armas, entonces, dijeron que ellos eran los que traducían a Arbenz todo lo que venía de Rusia, entonces los sacaron del Ballet y ellos pensaron que yo había ido a denunciarlos y se pelearon conmigo y nada de eso, resulta que entonces pidieron una función para el 15 de septiembre y como estaba cerrado el ballet me pidió el doctor Girón Barnoya, director de Bellas Artes, que le preparara yo algo, entonces, preparamos una función, pero me dijeron que me iban a matar, que lo iban a boicotear y un montón de cosas, había un montón de gente, disfrazados de particular pero, “eran policías”, yo dije no vaya ser que nos dejen caer algo de allá arriba o nos apaguen las luces, pero gracias a Dios todo salió bien después de eso pues, entonces me nombraron directora de la Escuela de Danza y después incluyendo el Ballet”.⁶⁶

Y al maestro Ocampo esto también le perjudicó, en ese momento él estaba en Nueva York gozando de una beca en el Metropolitan Ballet, supuestamente su beca duraría

⁶⁴ Ibid: Página 10.

⁶⁵ Ibid: Página 5

⁶⁶ Entrevista a Fabiola Perdomo realizada en octubre de 1993.

alrededor de 4 años y por este suceso los norteamericanos lo interrogaron y cortaron la beca, por haber sido discípulo de los maestros rusos los Katchourowsky, fue acusado de comunista por lo que su experiencia en el Metropolitan ballet solamente duró unos meses; eso, nos dijo, “dolió mucho”.⁶⁷

Esto hizo que muchos integrantes del Ballet Guatemala, tomaran la decisión de olvidarse de la danza como en el caso de la bailarina Elizabeth Morgan que le preguntamos: ¿por qué se retiró del Ballet Guatemala? respondió:

“Mire me retiré cuando cayó el gobierno de Jacobo Árbenz, que el ballet más o menos se desintegró. Porque empezaron las cosas que; los fulanos son comunistas, de que los otros son aquí, que los otros allá; entonces yo, desgraciadamente tuve mucha familia metida en la política, mi tío fue ministro de Educación, y entonces, cabalmente cuando se desintegró el ballet mi tío estaba de ministro de Educación, (Héctor Morgan García) ... y entonces, ya en eso estábamos que yo ya me casaba, y entonces tomé la decisión que mejor me retiraba...” Concluyó diciendo que también se retiraron: “Elsa (Strems), Thelma, Thelma Ossendorff, Laura Oliva, Pepe Morales... y prácticamente el ballet se dividió, porque como le digo decían los fulanos son comunistas, y los otros nos señalaban, entonces decidimos retirarnos. Pero si fue un grupo bastante grande el que se retiró”.⁶⁸

Agregó a esto la bailarina fundadora Gloria López:

“ ...Como yo no estaba en ese momento en el grupo, yo no puedo hacer alusiones al respecto, pero si creo que naturalmente eso fue una cacería de brujas, que no deberían de haber sido lastimados en esa forma en que fueron lastimados, porque mis compañeros del ballet todos realmente en lo que nos involucrábamos era en el arte, la música, todo lo que rodea el arte, no creo que hayan estado haciendo política yo estaba en un pueblo lejano pero no creo, si conozco que algunos de los elementos del ballet éramos de ideología de izquierda por ejemplo yo, si fui formada por el gobierno revolucionario y yo nunca hubiera podido ser totalmente de derecha ¿verdad?, creo que ellos participaban conmigo de esos mismos pensamientos y creo que no debieron haber sido tratados así, fueron víctimas de un momento político del país, víctimas de verdad”.⁶⁹

El maestro Roberto Castañeda en entrevista realizada nos explicó que la bailarina Fabiola Perdomo conocía al nuevo Ministro de Educación Sr. Barnoya y ella tras insistir con estos dirigentes “liberacionistas” decidieron reabrirlo, pero que le aconsejaron que buscara quien podría estar al frente ya que necesitarían una persona para dirigirlo al igual que a la escuela de Danza, ya que ambos se desarrollaban en el mismo lugar, esto ocurrió en el año 1955.⁷⁰

⁶⁷ Entrevista a el maestro Manuel Ocampo, el día 13 de febrero de 2009.

⁶⁸ Entrevista Elizabeth Morgan.

⁶⁹ Entrevista a Gloria López en octubre 2009.

⁷⁰ Información proporcionada por el maestro Roberto Castañeda en entrevista.

Parece ser que los bailarines que se quedaron eran muy pocos y se reunían para hacer alguna clase y mantenimiento corporal, pero no había ninguna motivación ni el apoyo del estado para seguir adelante, sin embargo, contra todo esto Fabiola Perdomo al frente del grupo realizó algunas presentaciones y en algunos casos, sin utilizar el nombre del ballet Guatemala, como se comentó en un medio informativo que decía textualmente:

“Función de Gala en que actuará el grupo de Fabiola Perdomo en escogidos actos de ballet, coreografías nuevas, con música de Liszt, Strauss, Gounod, Tchaikowsky y Rossini. La orquesta será dirigida por Auguste Ardenois, Como solistas bailarían:

Fabiola Perdomo, Antonio Crespo, Olga Ayau, Sonia Villalta, y Marta Elena Casaus. Como cuerpo de baile: Olga Martínez, Jean Cáceres, Elizabeth García, Haydee Vásquez, Iris Álvarez, Judith Alvarado, Zoila Perdomo y José Ángel Enríquez. El lugar y día, Teatro capitol, lunes 17 de oct. A las 9:10 P.M.”⁷¹

El Ballet Guatemala bajo la dirección del Maestro Denis Carey (1955-1959)

El 19 de marzo de 1955 el presidente de La República Castillo Armas crea la comisión asesora de la Dirección General de bellas Artes y de Extensión Cultural, sus atribuciones eran asesorar la Dirección General de Bellas Artes y de Extensión Cultural, sometiendo a consideración los proyectos para fomentar y divulgar el arte y la cultura, esta comisión estaba integrada por nueve personas nombradas por el presidente y asesorarían las siguientes dependencias:

- a) El departamento de Teatro Nacional;
- b) El departamento de Educación Estética;
- c) El Cuerpo de Censura de Espectáculo y de publicaciones infantiles;
- d) La Orquesta Sinfónica Nacional
- e) La Escuela de Danza:
- f) La Escuela Nacional de Música;
- g) La Escuela Nacional de Artes Pláticas:
- h) Las Escuelas de Música departamentales.

De igual manera que cuando se decreta el cierre de actividades no se menciona en ningún momento el Ballet Guatemala, como dependencia de la Dirección General de Bellas Artes.⁷²

Cerca de siete meses se mantuvieron cerradas el Ballet Guatemala y la Escuela de Danza; la bailarina fundadora Judith Armas salió del país cuando se cerró el Ballet Guatemala y ayudada por su familia se fue a Inglaterra continuar con sus estudios de danza en el Ballet Real.

El Ballet se desarmó por problemas políticos, nos explicó Judith; que el mismo gobierno lo deshizo, y el grupo siguió luchando por mantenerse, al final el nuevo

⁷¹ El Imparcial 15 de octubre de 1955, Página 2.

⁷² Ibid. Base Legal. Página 11

gobierno reaccionó, el ministro de ese entonces le escribió a ella para que buscara un maestro de ballet, por lo que ella consultó con Katherine Beatty, quien ya había estado en el Ballet Nacional y había sido su maestra.

Ésta le recomendó y presentó a su amigo, el maestro y coreógrafo Denis Claire Carey quien aceptó el reto de trasladarse a este país.

-agregando- “porque allá tampoco sabían a donde llegaban, para allá, nosotros éramos totalmente desconocidos, el señor estuvo dispuesto a venirse y nosotros hicimos los arreglos para que se viniera, y el vino a supuestamente renovar el ballet y el era un buen maestro clásico con técnica y entonces empezó a trabajar con todos, había gente nueva y me imagino que empezó a montar cosas nuevas cuando yo regresé como por el 58 o 59 ya estaba Christa Mertins, habían otros bailarines que estaban sobresaliendo; en fin, entonces llegué a integrarme al grupo y esa época fue muy buena, el señor Carey montó coreografías nuevas, los bailarines estaban más superados, tenían otra vez apoyo del gobierno, salario y el círculo artístico también colaboraba, habían músicos que estaban haciendo ya música para el ballet, el señor Carey vino a movilizar eso, teníamos los artistas que hacían decoración, en fin, ya se formó una compañía mucho más formal que ya no eran de la escuela de los Katchourowsky, sino era una integración de las artes, ese tiempo fue muy bueno también”⁷³

El 3 de septiembre de 1955 el periódico “El Imparcial” publicaba nota en la que anunciaba la reiniciación del Ballet Guatemala y se comunicaba al público que se harían cargo del grupo dos personalidades extranjeras que habían sido contratadas para tomar la dirección, refiriéndose al maestro Denis Carey y al maestro Joop Van Allen.⁷⁴

En septiembre 19 página 5 el mismo editorial publicó “Nuevo impulso al Ballet Nacional por Bellas Artes. Nuevo impulso se dará al Ballet Guatemala, mediante la contratación de dos maestros que han sido contratados en Europa. La Dirección General de Bellas Artes, a cargo del doctor Carlos Rendón Barnoya, informó hoy que se ha realizado la contratación de dos profesores del tal arte, para que vengan a dirigir el Ballet Guatemala, y la escuela Nacional de Danza.”⁷⁵

El Ballet Guatemala bajo la dirección del maestro Denis Carey toma otra perspectiva en el estilo de trabajo, cambiando radicalmente la línea como se había proyectado anteriormente; este maestro además de trabajar la técnica clásica inglesa introdujo al grupo a corrientes artísticas más modernas y de proyección folklórica, había trabajado

⁷³ Entrevista a Judith Armas, el 24 de abril de 2009.

⁷⁴ El Imparcial: septiembre 5 de 1955, Página 3.

⁷⁵ Nuevo Impulso se dará al Ballet Guatemala, mediante la contratación de dos maestros que han sido contratados en Europa. La Dirección General de Bellas Artes, a cargo del doctor Carlos Rendón Barnoya, informó hoy que se ha realizado la contratación de dos profesores de tal arte, para que vengan a dirigir el Ballet Guatemala, y la escuela Nacional de Danza. Los contratados son Dan Clare (sic) de Inglaterra, que vendrá por un año a dirigir el ballet aludido, y Yoop Van Allen Holandés que reside en Barcelona, España, quien durante tres años tendrá a su cargo la Escuela de danza. El Imparcial: septiembre 19 de 1955, Página 5.

como solista en el Metropolitan Ballet de Londres, en París, Amsterdam y Alemania, también participó en varias películas entre ellas una que llegó a Guatemala un poco antes que el arribara al país “Las Zapatillas Rojas” con el Covent Garden Royal Ballet y otras películas en París y Londres (realizadas entre 1945 y 1950).

El maestro Carey vino a enriquecer en todos los aspectos el trabajo y proyección artística, el fuerte entrenamiento y la creatividad estimularon este nuevo grupo provocando el surgimiento de nuevos bailarines (Julia Vela, Iris Álvarez, Danielle Devaux y René Godoy), y fortaleciendo a los fundadores que regresaron a integrarse (Fabiola Perdomo, Gloria López, Manuel Ocampo, Sonia Villalta, Antonio Crespo y Roberto Castañeda).

También se integró al grupo la bailarina guatemalteca Christa Mertins, quien llega a Guatemala procedente de Chile y Ecuador tras haber recibido un intenso entrenamiento con Kitty Sikilarides y Elena Poliakova de la técnica pura del Marinsky Ballet, Christa se destacó siempre por su entrega y disciplina en el arte de la danza, cosa que en su momento le ayudó al maestro Carey en su trabajo con el grupo.

“Mi estilo inglés era muy difícil para los bailarines,- nos dijo en entrevista - pero poco a poco se acostumbraron. Incluso de llegar puntualmente para ensayar. En eso la llegada de Christa a Guatemala ayudaba mucho por su actitud muy trabajadora.”⁷⁶

Dentro de su labor como director se encuentra un número bastante significativo de montajes coreográficos algunos de tradición clásica como “El pas de trois”⁷⁷ del Lago de los cisnes” y “Grand pas de deux”⁷⁸ del ballet el Cascanueces”⁷⁹ y otros estrenos mundiales producto de su creatividad, dentro de estos: Pedro y el Lobo, Don Juan, Sombreros y Sueños, Danza para una Opereta, Vecinos, El Mal Entendido, Variaciones con Máscaras, con música de los compositores guatemaltecos J. Castillo y J. Sarmientos, Saadia del compositor guatemalteco también, Porfirio González Alcántara y el Pájaro Blanco con música de Jorge Sarmientos, considerada esta una de las más significativas producciones inspiradas en la cultura guatemalteca.

⁷⁶ Entrevista realizada por Internet al maestro Denis Carey el 23 de abril de 2009.

⁷⁷ Pas de Trois: en la terminología francesa de la danza clásica, se usa para indicar un paso para tres. Un baile realizado y creado para tres personas.

⁷⁸ Pas de Deux: un baile para dos personas en el ballet. Es de carácter tradicional en el ballet clásico.

⁷⁹ El Cascanueces: Ballet en dos actos, coreografía de Lev Ivanov, estrenada en 1892. Por lo general es presentada en la víspera de Navidad.



Antonio Crespo, Sonia Villalta y el resto del grupo en Saadia. Coreografía de Denis Carey. Foto: Colección Sonia Villalta.



Coreografía de Denis Carey, "Sombreros y Sueños", bailan: Gloria López, Roberto Castañeda, Manuel Ocampo. Foto: Colección Gloria López

Bajo la dirección del maestro Denis Carey el ballet se presentó en el III Festival de arte y cultura en Antigua Guatemala y en esa oportunidad se estrenaron las obras "Variaciones con Máscaras", con música de Giovanni Reali y el diseño de vestuario y decorados fue realizado por Roberto González Goyri.

El Malentendido con música de Poulenc, el argumento y coreografía del maestro Carey y decorados y vestuario también del artista Roberto González Goyri.



Ballet "Variaciones con máscaras" En las Ruinas de la Santacruz, III Festival de Antigua Guatemala, Bailan: Christa Mertins, Manuel Ocampo, Iris Álvarez, Gloria López, Fabiola Perdomo, Sonia Villalta, Antonio Crespo, Roberto Castañeda. Coreografía Denis Carey. Foto Colección: Lizette Mertins

Y el estreno Mundial también del Pájaro Blanco con música de Jorge Sarmientos; coreografía Denis carey, con decorados y vestuario diseñados por Guillermo Grajeda Mena, la orquesta Sinfónica Nacional les acompañó dirigida por Jorge Sarmientos y se llevó a cabo en las ruinas de la iglesia de la Santa Cruz.

Bailaban:

Christa Mertins, Manuel Ocampo, Antonio Crespo, Sonia Villalta, Roberto Castañeda, Fabiola Perdomo, Gloria López, Iris Álvarez, Hilda Morales y René Godoy.



“El Pájaro Blanco”, coreografía de Denis Carey, en la foto:
Christa Mertins, Manuel Ocampo, Antonio Crespo, Sonia Villalta, Roberto Castañeda, Fabiola Perdomo, Gloria López, Iris Álvarez,
Gilda Morales y René Godoy. Colección Sonia Villalta.

Concuerdan la mayor parte de bailarines que trabajaron con el maestro Denis al describirlo como una persona que les disciplinaba en todo momento, aunque fuera en el interior del país les exigía hacer clase, ensayos y preparar todo como un grupo muy profesional y al crear un ballet otorgaba a cada bailarín el justo personaje que tendría que interpretar. Con él se hicieron muchas presentaciones dentro y fuera de la capital así como una gira a Centroamérica; en las giras el maestro cuidaba hasta la dieta de los bailarines para que no enfermaran y lograran hacer su trabajo con precisión.

El maestro Denis consigue una beca para Christa Mertins en la escuela del Metropolitan Ballet para que fuera a profundizar sus estudios de danza con el reconocido maestro Anthony Tudor y Margaret Craske.

Para él era muy importante que los miembros del ballet vieran lo que pasaba internacionalmente, durante su estadía en Guatemala trajo a grandes figuras de la danza como Violette Verdi y Erick Brun más tarde Alicia Alonso e Igor Youskevith, para que alternaran el escenario con el Ballet Guatemala.

Estuvo durante dos períodos de 1955-1957 y 1958-1959. Durante este tiempo se crearon alrededor de 31 coreografías, 12 de las cuales fueron creadas por él, algunas fueron reestrenos, otras estrenos mundiales. Con el estímulo del maestro Carey, Antonio Crespo presentó su primer trabajo coreográfico titulado Ensayos Coreográficos No.1, con música de Juan Sebastián Bach.

El maestro Carey describió su trabajo coreográfico en el Ballet Guatemala como una opción más para el gusto del público guatemalteco, porque sus obras eran de un carácter más contemporáneo y además ese estilo era más conveniente para las características físicas de los guatemaltecos, enfatizando que el trabajo del maestro Joop Van Allen fue muy importante.⁸⁰

En el mismo festival (III en Antigua Guatemala) se llevan a cabo los estrenos de Dionisos y el Mar de Antonio Morales Nadler con música de Adolphe Piriou, y Juana en la Hoguera; de Paul Claudel, con música de Arthur Honegger, acompañados por la Orquesta Sinfónica Nacional, bajo la dirección de Jean Giardino, el coro de Bellas Artes bajo la dirección del maestro Auguste Ardenois, el Teatro de Arte Universitario TAU.

Las coreografías de Joop Van Allen, con el Ballet Guatemala y los alumnos de la Escuela de Danza, escenografía de Carlos Rigalt y el vestuario de Teresa V. de Vásquez.

Bailaban:

Los integrantes del ballet Guatemala y Marcelle Bongé.

Y alumnos de la Escuela de Danza, entre ellos:

Estela Méndez	Araceli Del Cid
Haydee Vásquez	Eugenia Morales
Daniel Devaux	Víctor Hugo Paniagua
Doris Vargas	Hipólito Chang
Salvador Barillas	Betty García
María Eugenia Morales	Romelia Boston
Coralía Penedo	Scarlet Díaz
Blanca Eugenia Durán	Clara López
Alicia Alfaro	José Ángel Enríquez
Hugo García Guzmán	Siria Rodríguez
Ligia Díaz	Ana María González
Aída Mejicanos	Martha Estela Guerra

La Escuela De Danza bajo La dirección del Maestro Joop Van Allen: (1955-1961)

La importancia de esta etapa de la escuela de Danza estriba en la estructura que construyó el maestro Van Allen; Holandés de nacimiento, sus estudios del arte danzario los realizó en Bélgica, llegó a destacar como solista y bailó en Francia, Alemania e Inglaterra formó parte también del Original Ballet Ruso del Coronel de Basil,

⁸⁰ Información proporcionada por el Maestro Denis Carey.

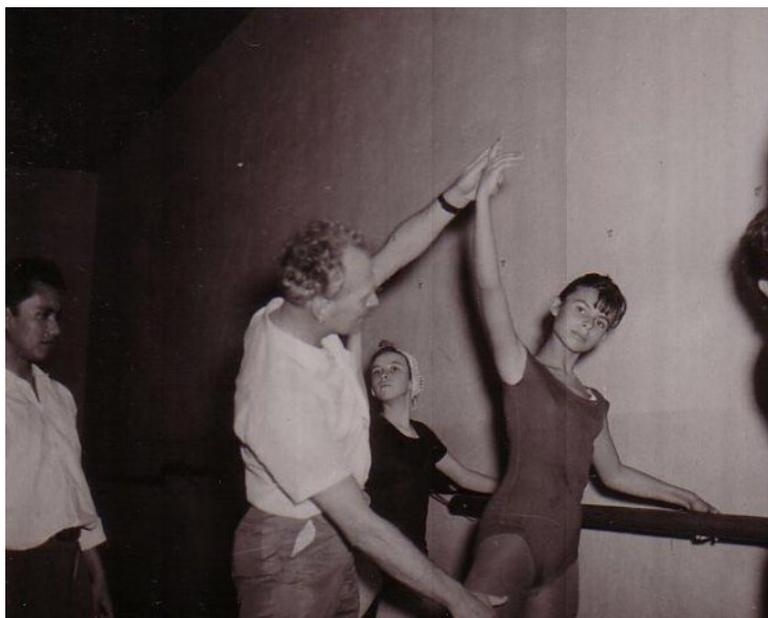
bailando recorrió el mundo y más tarde se dedicó a la docencia fundando una escuela de danza en Barcelona, España.

Las autoridades del gobierno de Guatemala lo contrataron para dirigir la Escuela de Danza en 1955. El elaboró un plan de estudios que descartó el implantado por el maestro Katchourowsky y Marcelle Bonge. El que se impartió en los inicios de la escuela, tres niveles (principiantes, intermedios y avanzados).

Van Allen incrementó el programa a 7 años de estudios y además de los cursos de técnica de ballet, se les dio a los alumnos formación en historia del arte, solfeo, anatomía y francés, hizo énfasis en la formación de maestros, preparando algunos de sus alumnos destacados en la pedagogía de la danza, fortaleciendo así la escuela desde sus bases, es considerado maestro de maestros.

Durante su dirección colaboraron también como maestros, algunos miembros del Ballet Guatemala ya con una gran trayectoria recorrida y algunos de talla internacional, como el caso de Christa Mertins.

Esto dio como resultado el surgimiento de nuevos valores en la danza, jóvenes artistas que en corto tiempo se destacaron por su sólida preparación tanto a nivel nacional como internacional.



Van Allen con alumnos de la Escuela Nacional de Danza
Colección Hipólito Chang

Esto lo confirma el investigador De León en entrevista que textualmente dice: "Hay para mí un personaje interesantísimo con la escuela nacional de danza, que es el que sienta las bases dentro de la formación dancística, es Joop Van Allen, él es una persona dedicada a la formación, es el primero en hacer un sistema, preparar todo un pensum de estudios y el de enseñar a sus maestros a enseñar.

Christa Mertins viene también del extranjero, y es maestra con Van Allen, creo que entre los dos logran producir esta generación de bailarines que sostuvieron el ballet en la época de oro, que son, hay que decirlo ¿verdad? Christa, Gladys, las Arévalo (Brenda y Susana), Ana Elsy Aragón, Sonia Juárez, un poco más acá Luz Eneida Aquino, Sonia Soto, Alejandra Zeceña, todas ellas son formadas dentro de la escuela de Joop Van Allen.

El es que produce ese tipo de bailarines que tecnifica todo un sistema, que junto a Christa que viene con todo el conocimiento y experiencia fresca, trabaja la formación de las bailarinas a cuanto puntas (zapatillas de puntas) se refiere, ella fortalece el trabajo de puntas dentro del ballet....."⁸¹



Foto Van Allen dando clases en el patio de la escuela de danza
Colección Hipólito Chang

⁸¹ Entrevista realizada al bailarín e investigador de la danza, Hugo Leonel De León, realizada el día 18 de agosto de 2009.

El Ballet Guatemala bajo la dirección del maestro Guillermo Keys Arenas (1957-1958)

De nacionalidad mexicana, fue contratado para dirigir el ballet Guatemala, cuando termina el primer período del maestro Denis Carey, su currículo es de una amplia diversidad, iniciándose en la danza desde muy jovencito, formó parte del Ballet de la Ciudad de México, y estudió en los Estados Unidos en varios estados con grandes maestros como Hanya Holm, y Muriel Stuart, pero principalmente con Martha Graham y José Limón, y en México con Ana Sokolov y Xavier Francis.

Exploró casi todos los géneros de la danza y se destacó como bailarín, maestro, coreógrafo y organizador en diferentes partes del mundo y en varios continentes, en su corta estadía con el Ballet Guatemala (de mayo de 1957 a septiembre de 1958), realizó alrededor de 8 montajes de estilos clásico y moderno, la mayor parte creaciones propias; dentro sus obras más importantes legadas al ballet Guatemala están:

“La Alborada del Gracioso”, “Nubes y Fiestas”, “Mozartiana”, “Bolero Clásico”, y “La Serpiente emplumada”.

Es importante también su labor en la Escuela de Danza como maestro de danza moderna, esto introdujo a muchos bailarines a conocer una manera distinta de mover su cuerpo fue una apertura de horizontes acercándolos a una plástica más humana.

Brenda Arévalo nos relató que cuando entró a la Escuela de danza la dirigía Joop Van Allen y cuando vino a Guatemala Guillermo Keys, trajeron gente de México y le dieron una beca a cuatro estudiantes, de los cuales se fueron dos, ella una de ellos, allá estudió con los maestros de lo que es hoy el Ballet Nacional y con Elena Noriega también tomaban clase de danza contemporánea.⁸²

En 1957 el Ballet de Cuba dirigido por Alicia Alonso⁸³, invitó a varios miembros del Ballet Guatemala, para participar en una competencia de ballet para optar a una beca en la Escuela de ballet de Fernando Alonso, quien desarrolló una metodología propia basada en la técnica rusa y adaptada según estudios de Fernando y Alicia Alonso para las características físicas del pueblo cubano.

La fama de calidad tanto de su directora como de la compañía trascendió fronteras y fue reconocida mundialmente, el grupo de guatemaltecos que se vio favorecido con esta invitación estaba conformado por los jóvenes bailarines Iris Álvarez, Julia vela, Danielle Devaux, Christa Mertins y Antonio Crespo y un poco más tarde se integra a

⁸² Entrevista realizada a la bailarina Brenda Arévalo, en el mes de marzo de 2009.

⁸³ Alicia Alonso bailarina cubana considerada una de las mujeres más destacadas del mundo de la danza, bailó en los Estados Unidos para el Ballet Theatre, ella y su esposo Fernando Alonso fundaron el Ballet de Cuba creando sobre todo una pedagogía adaptada a la fisiología latina. Se presentó en Guatemala bailando con Igor Youskevitch alternando con el Ballet Guatemala, presentaron el Pas de Deux de Don Quijote y el Pas de Deux de Romeo y Julieta. Esa revolución danzaria propiciada por los Alonso enfrenta de los jóvenes bailarines guatemaltecos con la danza a nivel internacional.

ellos Manuel Ocampo, quien estaba gozando de una beca en el Metropolitan Ballet en Nueva York.

Christa Mertins ganó la audición y pasó a formar parte de la compañía como bailarina solista. “Casi destruimos el Ballet Guatemala, porque nos fuimos en grupo a Cuba, en la audición la terna examinadora era de personas internacionales y eran 100 personas que se sometieron a la audición yo quedé en segundo lugar, con ellos hicimos una gira por toda Suramérica (menos Paraguay) presentando ballets completos”⁸⁴

A la pregunta: ¿Por qué es importante Cuba para un bailarín?, Iris Álvarez, respondió: -“Bueno, ¿que hizo Cuba que me merece todo mi respeto? le llaman la danza eterna al ballet, es que tenemos que aceptar; el ballet nació en Italia, lo alimentó el desarrollo de Francia y lo tiró al mundo Rusia, entonces, ¿que pasó? ellos lo que hicieron fue adaptar esas técnicas a sus cuerpos, porque nació en un cuerpo europeo, dan talleres, pero han sido muy estrictos, conozco a gente que ha venido a Guatemala hablando mal de Cuba, porque hay escuelas de ballet en Cuba, pero llega un momento que entrar a la compañía, no entra cualquiera si no, no se pueden exhibir en todo el mundo como bailarines de ballet”.⁸⁵

Esta experiencia en Cuba, enriqueció profesionalmente a los jóvenes bailarines, quienes pudieron absorber tanto de las técnicas pedagógicas que revolucionaban Cuba, Julia Vela confirmó esto al comentar que los que habían viajado a Cuba al regresar e integrarse nuevamente al Ballet Guatemala, se notaba la línea de escuela cubana adquirida en relación a sus demás compañeros, así también es importante la experiencia escénica que vivieron, como el caso de Antonio Crespo que viajó con ellos por Europa y Asia en una gira que haría germinar más tarde su genio creativo en la coreografía.

El Ballet Guatemala Bajo la dirección interina de Fabiola Perdomo (1959-1960)

La bailarina y maestra Fabiola Perdomo fundadora del Ballet Guatemala tomo el cargo de directora interina del Ballet Guatemala el día 1 de Octubre de 1959, puesto en el que permaneció hasta el 1 de enero de 1960, en este corto interinato le acompañó como ayudante de dirección el maestro y coreógrafo guatemalteco Roberto Castañeda.

El Ballet Guatemala y la Escuela de Danza bajo la dirección de Joop Van Allen (1960-1961)

El maestro Van Allen toma posesión del cargo hasta el 15 de enero de 1960, firmando contrato por dos años para dirigir el Ballet Guatemala y la escuela nacional de Danza.⁸⁶

⁸⁴ Entrevista realizada a Christa Mertins en el mes de Abril de 2009.

⁸⁵ Entrevista a la maestra y coreógrafa Iris Álvarez, 26 de septiembre 2009.

⁸⁶ Base Legal Ballet Guatemala, Contrato 163, Ministerio de Educación Pública. Página, 14.

En dicho contrato se compromete el Sr. Van Allen a hacer en el Ballet Guatemala y Escuela Nacional de Danza, la reorganización completa en sus aspectos administrativos, técnicos y artísticos, contando para ello con los elementos de la Escuela nacional de danza que estuvieren debidamente preparados y con los miembros del Ballet.

El Ballet Guatemala estaba reducido a un pequeño grupo, que tuvo que ser alimentado con elemento joven que se estaba formando en la escuela de danza.

Reestructuración del Ballet Guatemala

El 4 de febrero de 1960, se constituyó una nueva compañía de ballet dentro del Ballet Guatemala, con varios bailarines y bailarines del mismo, así como por estudiantes de la Escuela Nacional de Danza. Las y los nuevos integrantes del conjunto, fueron seleccionados por un jurado, integrado por: Joop Van Allen, director de la escuela; Marcelle Bonge y Christa Mertins. El grupo fue conformado por 26 personas incluidas tres que se encontraban en La Habana, Cuba, gozando de una beca de estudios.

Esta reestructura obedecía a un renacimiento e incremento nacional, en el que participarían jóvenes artistas de la danza. Los mismos tendrían que dedicar siete horas diarias a su preparación y entrenamiento.

Las plazas quedaron de la siguiente forma:

Director y coreógrafo:	Joop Van Allen
Maestra de ballet:	Marcelle Bonge
Primera bailarina:	Christa Mertins
Solistas y corifeas:	Gladys García, Sonia Villalta, Ana María Valle, Danielle Devaux, Julia Vela e Iris Álvarez
Cuerpo de ballet:	Luz Eneida Aquino, Haydée Vásquez, Miriam Morales, Siria Rodríguez, Gilda Morales, Scarlet Díaz, Brenda Arévalo, Clara López, Celia Fonseca, Richard Devaux, Salvador Barillas, Hipólito Chang y René Godoy
Petits rats (Ratoncillas)	Ana Elsy Aragón, Sonia Soto y Susana Arévalo
Pianista:	Alfredo Silva

Dentro de los trabajos coreográficos importantes de este período se registran: el montaje del segundo acto de el “Lago de los Cisnes” y se estrena en Guatemala el Pas de Deux de “Cisne Negro” también de Lago de los cisnes, las coreografías: “Artistas Ambulantes”, “Les Petit Riens” (pequeñeces), “Ultima Primavera”, “Vals”, originales de Joop Van Allen.

Se estrena en Guatemala también uno de los ballets más significativos de la danza clásica a nivel mundial, “Le Grand Pas de Quatre”⁸⁷ cuyo montaje lo realizó la bailarina peruana Chela Bacigalupo, basada en la versión del coreógrafo Antón Dolin⁸⁸ que montó especialmente para el American Ballet Theater en 1941.



La compañía en la época de Van Allen
Colección Gladys Garría

La Escuela Nacional de Danza bajo la dirección de Christa Mertins (1962-1965)

Cuando el maestro Van Allen se va del país y tomó el cargo de directora de la Escuela de Danza, la bailarina y maestra Christa Mertins, quien desarrolló desde muy joven su inclinación a la pedagogía de la danza, aquí en Guatemala y en otros países fue reconocida como una tutora con gran calidad humana y técnica.

⁸⁷ “El Grand Pas de Quatre” (paso a cuatro) fue arreglado por el gran coreógrafo Jules Perrot, lo hizo muy especialmente para las cuatro bailarinas más famosas del siglo XIX (María Taglioni, Fanny Cerrito, Lucile Gaham y Carlota Grisi), sobre la música de Cesare Pugni, basado el montaje en la litografía de A. Chalon, encontrada por Cyril W. Beaumont en el museo de Londres, en 1936 repuesto por Keith Lester en Londres. El Ballet, Enciclopedia del Arte Coreográfico.1980. Página 114.

⁸⁸ Antón Dolin coreógrafo de origen irlandés, (1904-1983), a partir de 1966 el mismo Antón Dolin monta su coreografía al ballet Guatemala.

Con una gran trayectoria como bailarina estrella y asistente en dirección, llegó a Guatemala y se integró al Ballet y a la Escuela de Danza, lugar donde fue maestra desde 1957.

Fue maestra y motivadora de muchos bailarines que destacaron dentro y fuera del país, en algunas ocasiones la dirección la ejerció por interinato el maestro y coreógrafo Antonio Crespo, pues Christa salía al extranjero a cumplir con compromisos internacionales como bailarina o maestra.

Esto le permitió impulsar un intercambio educativo con otros países y muchos alumnos se vieron beneficiados con becas de estudio, para profundizar sus conocimientos de la danza. Estas experiencias elevaron la calidad técnica del alumnado de la escuela y la motivación para superarse y alcanzar un nivel profesional.

Sobre esto comentó Sonia Soto, quien fue una gran figura del Ballet Guatemala y maestra de la escuela de danza “con respecto a las becas a Christa se le debe todo, ella era la que traía los maestros, a los bailarines, ella nunca fue una persona egoísta, lo que ella aprendió en Cuba, yo se los digo porque yo pase cinco años con ella, todo nos lo venía a enseñar, las becas que nos consiguieron fue por Christa, ¿cuantas nos fuimos a Montreal?; a Christa se le debe la vida en el ballet”.⁸⁹

En cuanto a la motivación que recibían nos comentó la bailarina y coreógrafa Susana Arévalo Williams “sentí una gran influencia y capacidad de superarme gracias a Christa, ella era mi ídolo yo empecé a trabajar con Christa a finales del segundo año, ella recién había venido del Metropolitan Ballet y traía un trabajo para los pies y las puntas extraordinario pero, en cuanto ella empezó a enseñarme esas técnicas me dediqué completamente, desde el punto de vista clásico la mayor influencia que yo tuve se lo debo todo a ella, a Christa Mertins”. Y agregó” con Christa me gradué de la escuela y con muy buenos resultados, el premio que me dio Christa fue con todas las de ley, fue bailar el paso de los Vendimiadores con Richard de Devaux y me regaló un par de zapatillas de puntas que eran nada menos que de la gran famosa bailarina del Bolshoi Makarova y cuando yo me las probé ya bailé los Vendimiadores y me quedaron perfectas, entonces ya bailé con Richard, me sentía volando, me salían tres piruetas ¡la maravilla!.⁹⁰

El Ballet Guatemala bajo la dirección del Maestro Antonio Crespo (1962-1977)

El 21 de agosto de 1962 firmó el acta de nombramiento como director del Ballet Guatemala, el bailarín y coreógrafo Antonio Crespo, hacía muy poco tiempo que había terminado sus giras con el ballet de Alicia Alonso, con ellos visitaron 46 países y se presentaron en infinidad de teatros como en el Bolshoi, en Berlín y en Bellas Artes de México.

⁸⁹ Entrevista realizada, el día 5 de Septiembre de 2009..

⁹⁰ Entrevista realizada el día 26 de Septiembre de 2009.

Crespo había regresado a su país lleno de entusiasmo por hacer algo para desarrollar este arte, había conocido técnicas de danza y de composición coreográfica con grandes maestros como Fernando Alonso, José Pares, Enrique Martínez, etcétera. En ese entonces dirigía Bellas Artes el señor Luís Domingo Valladares y en la historia del Ballet Guatemala, Antonio Crespo fue el primer guatemalteco que asumió dicha responsabilidad.

Fue una acertada decisión por parte del Sr. Valladares; la preparación que traía el joven coreógrafo se había iniciado en 1949 bajo la dirección de los maestros Leonide Katchourowsky y Marie Tchernova, rápidamente en el ballet se destacó como bailarín y más tarde cuando era dirigido por Denis Carey se lanzó a la aventura de la coreografía, estrenando “Ensayos Coreográficos No. 1 el 10 de septiembre de 1958.

Bajo su dirección a partir de 1962 se montaron cantidad de coreografías, creciendo el repertorio y sobresaliendo los montajes de obras clásicas internacionales entre los cuales se incluían obras de ballet completas, se inician las temporadas oficiales, escolares, y giras dentro y fuera del país. El conjunto vivió su mejor momento por lo que le han llamado “La época de Oro del Ballet Guatemala” y Crespo considerado uno de los más destacados creadores de Latinoamérica.

Cambió el ritmo de trabajo a uno de exigencia sumamente profesional, aplicando todo lo que había aprendido en su convivencia con grupos extranjeros para empezar; aumentando las horas de trabajo, estableciendo un horario que ocupaba al grupo durante todo el día, con 2 clases diarias una por la mañana y otra por la tarde y luego de cada clase de 4 a 5 horas de ensayos, el resultado se vio en el primer año.

La bailarina guatemalteca Brenda Arévalo comenta esa llegada; “Cuando viene Van Allen decide hacer un pequeño grupo, para presentarnos en escena, él es quien realmente nos inicia, tenía yo 12 o 13 años cuando viene Tono Crespo con toda esa energía, esas vivencias cubanas entra hacer todos los grandes montajes, entonces nos absorbe, de manera que las más pequeñas estábamos, entre 12 y 14 años, allí me entrené”⁹¹.

⁹¹ Información proporcionada en entrevista por la bailarina, Brenda Arévalo.



Ballet Coppélia
Colección Haydée Vásquez

Estimuló esto también el acercamiento del elemento masculino a la escuela de danza y al Ballet Guatemala, inspirado por grandes figuras internacionales. También llegaban al país bailarines jóvenes, que veían la experiencia de pasar por el Ballet Guatemala como un trampolín para ir a otros lados. De León lo confirmó al hablar del período de oro del Ballet Guatemala:

“Se inicia, con fuerza y con grandes producciones coreográficas, 64, 65 que viene Antón Dolin, que viene John Clifford, Bernard Hourseau, hacen el montaje de Giselle todo eso enorme, eso causó una enorme expectación, que ustedes se recordaran, que temporadas oficiales en el teatro Capitol... nosotros nos sentíamos muy motivados de tener a quien ver arriba y a quien poder ver allá y alcanzar en esa carrera, era un momento que repito, para mí que no conocía mucho de danza, era un momento mágico ir a ver una función de ballet, era maravilloso”.⁹²

Entre los bailarines invitados que llegaron a Guatemala en esa época se encuentran:

Laura Urdapilleta (mexicana)	1965
Vincent Warren (norteamericano)	1965
Bernard Hourseau (francés)	1966
John Clifford (norteamericano)	1966
Rene Lejeune (francés)	1966
Igor Kosak, (Yugoeslavo)	1969

⁹² Entrevista realizada al bailarín e investigador de la danza Hugo Leonel De León.

Peter Mallek (austriaco)	1970	
Martin Fredman (norteamericano)	1970-1971	
Rodney Winfield (norteamericano)	1974	

Además de los montajes de los ballets más famosos como el Lago de los Cisnes” en 4 actos,”Coppelia”, “Pájaro de Fuego”, “Paganini”, “La Bella Durmiente”, etcétera. Se contó con la visita del prestigioso coreógrafo Antón Dolin, quien como director huésped montó “Giselle”, “Pas de Quatre” Variaciones para cuatro”; y “El Cisne de Tounella” (estreno mundial en Guatemala).

La crítica internacional colocó al grupo en un lugar privilegiado a nivel mundial y cuarto a nivel latinoamericano. Esto debido a que solo cuatro países latinos tenían esa variedad de repertorio.



Christa Mertins y Vincent Warren en “Guiselle” coreografía Antón Dolin, Teatro Capitol 1965. Decorados Eduardo Webster. Foto: Colección Christa Mertins

En este período también se presentaron estrenos de otros coreógrafos guatemaltecos, como Roberto Castañeda uno de los coreógrafos más importantes y productivos para el Ballet Guatemala, que al igual que Antonio Crespo comenzó desde muy joven con su trabajo creativo.⁹³

⁹³ Roberto Castañeda ha realizado más de 100 coreografías, las realizadas para el Ballet Guatemala, se pueden consultar en ficha técnica. Las fichas técnicas del Ballet Guatemala, fueron elaboradas por el investigador del Ballet Guatemala, Hugo Leonel De León.

Otros que se destacan son los coreógrafos: Gilda Martínez, Julia Vela, Paco Galiano, Christa Mertins, Judith Armas, Marcelle Bonge, Richard Devaux, Manuel Ocampo, Sonia Juárez -Manuel Ocampo e Iris Álvarez; así como de varios coreógrafos extranjeros como George Berard, William James y Brydon Paige⁹⁴.



Manuel Ocampo y Sonia Juárez en "Aguas Primaverales"
Colección Lizette Mertins

Dentro de la cobertura coreográfica de Antonio Crespo se destacan "Ensayos Coreográficos", "El Amor, los Prejuicios y la Muerte", "En Rojo y Negro" y muchas otras más, también algunas coreografías con temas guatemaltecos como "Ixquic" y "El Nahual" con música de Porfirio González, "Una Leyenda de la Monja Blanca" con música de Manuel Juárez Toledo y "Danzas del Popol Vuh" con música de Jorge Sarmientos.

La mayor parte de las temporadas oficiales se llevaron a cabo en las instalaciones del Teatro Capitol, ya que este llenaba los requisitos necesarios para montajes de esa magnitud (equipo de luces, telones, foso para orquesta, camerinos, etcétera), el acompañamiento de la Orquesta Sinfónica Nacional y los directores que la dirigían eran una de las causas para que el público abarrotara ese espacio. Dentro de los directores de la orquesta estaban: Ricardo del Carmen, Oscar Barrientos, Jorge Sarmientos y Augusto Ardenois.

⁹⁴ Ver ficha técnica.

Los bailarines, los músicos, los técnicos y hasta el público llegaban con mucha anticipación al teatro, era importante que todo estuviera listo para que se abriera el telón, la bailarina y maestra Gladys García nos comentó de esos momentos:



Manuel Ocampo y Gilda Martínez en el ballet "El Nahual"
Colección Lizette Mertins

“Era maravilloso, era algo tan motivante, llegar hasta tres horas antes y viendo a la gente haciendo cola, para entrar al teatro y bailábamos con la orquesta, oír la afinación de los violines, emocionantísimo, era una sensación fabulosa y los aplausos, ver a la gente tan diferente, claro todo ha cambiado, la gente se vestía sus mejores galas para ver al Ballet Guatemala, era la maravilla y gente llegaba a tocarle a uno el vestido, a tocar a la bailarina a mi no me engrandecía, pero era agradable de sentir que uno era apreciado por el público”⁹⁵.

Para la coreógrafa Julia Vela la época de Oro del Ballet Guatemala se dio Primero, por el acompañamiento de la Orquesta Sinfónica Nacional, segundo porque había un intercambio de artistas, unos venían y otros se iban y gracias a Christa se dio mucho eso que es muy necesario, ese intercambio de artistas huéspedes, directores, maestros, coreógrafos, bailarines.

Bajo la dirección de Antonio Crespo el Ballet Guatemala también hizo varias giras, una de ellas recorriendo varios estados de México, otra a Centroamérica, Panamá y Colombia actuando en los mejores teatros de las naciones visitadas.

⁹⁵ Entrevista realizada a la maestra y bailarina Gladys García en día 3 de Diciembre de 2009.

Una gira a Europa y una a varias ciudades al estado de Florida en los Estados Unidos, de Norteamérica, en esta última presentando “Giselle” con la participación de los bailarines Lidia Díaz Cruz (cubana) y Peter Martin (norteamericano).

También se dio un intercambio de bailarines con “Les Grands Ballet Canadiens” en el que participaron jóvenes bailarines guatemaltecos, actuando con esa compañía y visitando 45 ciudades de Estados Unidos y Canadá.

El maestro canadiense Brydon Paige tuvo un gran protagonismo como coreógrafo en Guatemala, su trabajo como director y coreógrafo huésped (1969 a 1972). De León describe su trabajo como muy original y enmarcado dentro del estilo neoclásico, esto le dio otra dinámica al ballet.

La bailarina y maestra Sonia Juárez nos explicó como trabajó con esos estilos: “Cuando venían los coreógrafos nosotros teníamos que bailar lo que ellos nos indicaban ya sea clásico, moderno, contemporáneo, folklore, Judith Armas, también de Iris Álvarez, Julia Vela. Cuando empecé con el ballet Guatemala, entonces estaba Julia Vela, ella es una mujer que me ha dado mucho empuje.

Con Brydon Page cuando él vino, me dio ese gran empuje con Medea, Salomé, Tres Hermanas, Theseus, Carmina Burana, ya no era tanto la danza clásica como esos ballets contemporáneos, si me hubieran dado a escoger me hubiera quedado con estos ballets, porque me sentía bien, era un reto de interpretaciones, de sentir tus personajes”.⁹⁶

Dentro del gran repertorio que realizó el maestro Page las más importantes fueron: “Evocación”(1969), “Tres Hermanas”(1969), “Española”(1969), “Medea”(1969), “Theseus”(1971), “Salomé”(1971), “Concierto Vivace”(1971), “Las Gorgonas”(1972), “Otelo”(1972), “Romeo y Julieta”(1971) y “Carmina Burana”(1972).

En 1971 surge la idea de retomar los Festivales de Antigua Guatemala, se encontraba de directora de la Dirección General de Bellas Artes la Licenciada Eunice Lima y ella con mucho entusiasmo y poco presupuesto del estado, logró la ayuda de la entidad privada para llevar a cabo una empresa de esa magnitud.

Nos comentó en entrevista que su deseo era el promover el arte en Guatemala, consiguieron permiso para readecuar las ruinas de la Santa Cruz, alojamiento para los artistas y buses para trasladarlos, todo eso tenía un costo muy elevado, pero encontraron la ayuda para realizarlo y se despertó el entusiasmo, no solo en danza sino en todos los grupos artísticos.⁹⁷

Allí se estrenaron “Romeo y Julieta”, “Carmina Burana” y “El Popol Vuh”, “La Cenicienta”, “Giselle”, “Esmeralda” “Don Quijote” y otras obras más.

⁹⁶ Entrevista realizada a la maestra Sonia Juárez el día 9 de Julio de 2009.

⁹⁷ Entrevista realizada a la Licenciada Eunice Lima, el día 25 de noviembre de 2009

Cuando le preguntamos que entre todos los festivales cual creía que fue el montaje de danza mas exitoso nos contestó que “Carmina Burana” porque era fabuloso con coros, orquesta y ballet.

También se vio beneficiado en este período el ballet con la visita de reconocidos maestros como: Jürguen Paguels y Jürguen Schneider.

El Ballet Guatemala bajo la dirección (Interina) de Christa Mertins (1978-1979)

Durante este corto interinato Christa Mertins logró la contratación del coreógrafo Norteamericano-peruano Paul Mejía (alumno del conocido maestro George Balanchine coreógrafo y director del New York City Ballet), llegó a Guatemala a enseñar el estilo de danza Balanchine, esto fue algo que aplicó en sus coreografías y se presentaron en dos temporadas.

En 1978 presentó: “Silvia”, “Brandenburg”, “Romeo y Julieta” (estreno mundial) y “Cuatro Estudios”.

La falta de interés y del apoyo estatal se reflejó de aquí en adelante, se perdió el entusiasmo por la creación de nuevas obras. Los montajes grandes fueron desapareciendo, los artistas empezaron a buscar otros horizontes y la mayor parte del elemento de ese entonces ya no participó de las actividades de la compañía.

La Licenciada Eunice Lima comentó esta situación:

“Yo no comprendo porque las nuevas autoridades no le han dado la atención que merecen, porque tenemos artistas, pero ya no se hace nada en ninguna rama, el teatro esta apagadísimo, alguno llega hacer un su montaje por allí, la danza, la música, la gente ya ni siquiera va, no hay promoción en la televisión a mi me da mucha tristeza todo eso, y pienso que no esta cumpliendo su finalidad el Ministerio yo fui una de las que impulsó el Ministerio yo fui constituyente y como constituyente yo logré que se creara el Ministerio. Y esto esta peor ahora creo yo, ya no hay conexión dentro de la Dirección y el Ministerio con los artistas, ya no hay una relación directa, entonces los grupos están haciendo lo que pueden a la deriva sin ningún apoyo se están muriendo, ¡lástima verdad j.⁹⁸

⁹⁸ Información proporcionada por la Licenciada Eunice Lima.

Capítulo IV Ballet Moderno y Folklórico

Creación del Ballet Moderno y Folklórico de Guatemala

La danza moderna es el despertar de una nueva perspectiva de la danza a nivel global, provocado por “una trinidad sin relación entre sí, Rudolf von Laban en Alemania, e Isadora Duncan y Ruth St. Denis en los Estados Unidos”.⁹⁹

Estos genios de comienzos del siglo XX vieron la danza como un vehículo para expresar la experiencia corporal del individuo como un hecho cultural, que todo lo quiere decir. En este tipo de danza no existió un modelo ideal corpóreo como en la danza clásica, este modelo se rompió con esta nueva tendencia, además de que se basó fundamentalmente en “el tener algo importante que decir”.

Ya en los inicios del Ballet Guatemala, habían conocido los bailarines guatemaltecos una forma distinta de mover su cuerpo, fue una apertura de horizontes que acercó la danza cada vez más a lo humano, experiencia vivida anteriormente con el maestro Denis Carey.

La bailarina y coreógrafa Judith Armas tenía el cargo de jefe del Departamento de Danza y durante su estadía en Inglaterra y los Estados Unidos había sido influenciada por esas nuevas corrientes, ella junto a otros bailarines tenían la inquietud de abrir nuevos espacios para la danza guatemalteca.

Judith Armas nos relató que estaba de jefe del Departamento de Danza en 1964 y : “en ese año vino a Guatemala el Ballet de México de Amalia Hernández un ballet folklórico muy colorido, muy llamativo y muy exitoso, entonces el gobierno parece que consiguió una partida y quisieron formar un ballet folklórico como de Amalia Hernández pero, desafortunadamente el gobierno no sabía que no teníamos investigadores, no teníamos el folklore canalizado, no teníamos músicos que se dedicaran a eso, no teníamos en realidad nada, para hacer algo así”.¹⁰⁰

Judith Armas propuso la idea de formar un ballet moderno, pero las autoridades le dijeron que no se podía hacer un ballet moderno con partida de folklórico, pero que trabajara para hacer un ballet, entonces como no había bailarines folklóricos se pensó en los bailarines del Ballet Guatemala (que para ese momento ya había crecido).

La coreógrafa agregó; “ ...se les habló a todos para ver quienes estaban interesados en un cambio de técnica, volverse bailarín moderno o con el tiempo folklórico, para poder armar otra empresa artística, afortunadamente hubo quienes como 8 o 10 personas que estuvieron dispuestos a cambiar su profesión y con ellos se inició una nueva compañía, se mandó a traer maestros y vino el maestro Quitzow (norteamericano) para que viniera a dar la técnica moderna y que basados en esa

⁹⁹ Sorley, Catherine: La danza y sus creadores; 1979, Página 184.

¹⁰⁰ Entrevista realizada a la coreógrafa Judith Armas, el 24 de abril de 2009.

técnica se iba a seguir después con el folklore cuando se pudiera investigar, en fin se hizo toda una componenda para poder formarla y que tuviera una partida”.¹⁰¹

El 1 de julio de 1964 Judith Armas firmó contrato en donde se comprometió con la Dirección General de Bellas Artes y de Extensión Cultural para planificar, organizar y elaborar las actividades del Ballet Folklórico Nacional. Se registra como fundado por acuerdo gubernativo del 1 de octubre de 1964, adscrito al Departamento de Danza con la aprobación y apoyo del Ministerio de Educación.

El Libro de Actas de la Dirección General de Bellas Artes Reg. N0. 10193 folios 2 y 3 aparece el Acta N0. 1 que dice que desde el día 1 de octubre quedó constituido el “Grupo de Danza Moderna y Folklore” de Bellas Artes, que dicho grupo principió actividades ese mismo día bajo la dirección del Maestro Vol Quitzow y que el grupo se integró de la siguiente manera:

- a) Se contrató al maestro Vol Quitzow quien vino de Nueva York para el entrenamiento de bailarines.
- b) Se ofrecieron 15 días de clases probatorias de Danza Moderna a los componentes del Ballet Guatemala y a ex bailarines del mismo a fin de llevar a cabo una selección entre los mismos.
- c) Al cabo de la prueba el maestro huésped Vol Quitzow propuso la siguiente lista de bailarines para formar dicho grupo:

Julia Vela de Acuña	Hipólito Chang
Sonia Juárez	Richard Devaux
Gilda Martínez	Manuel Flores
Miriam Morales	René Godoy
Haydeé Vásquez	Rolando Zúñiga

Se procedió a contratar a los seleccionados por tres meses, todos firmaron el contrato, menos el Sr. Devaux quien no aceptó la plaza. También se contrató un pianista, un percusionista, a un maestro de danza española y catedrático de historia y geografía de Guatemala. Se estableció como horario de trabajo para el grupo de lunes a sábado de 10:30 a 1:00 P.M.

Este grupo principió a elaborar un plan de clases técnicas académicas y se acordó un trabajo inicial de tres meses de preparación y estudio.

Después de un tiempo de preparación de los bailarines el Gobierno de la República según acuerdo Gubernativo N0.32 con fecha de 12 de febrero de 1965, otorgó los nombramientos para las personas siguientes:

¹⁰¹ Entrevista realizada a la Coreógrafa Judith Armas.

Durevol Quitzow	Louise Reichlin
Julia Vela	Iris Alvarez
Hipólito chang Rolando Zúñiga Scarlet Díaz Manuel Flores	Mario Fernando González Rivonildo Da Silva Arturo Rosales (pianista)

Firma:

Presidente Peralta Azurdia y el Ministro de Educación Rolando Chinchilla Aguilar.

Primera Temporada

Del 31 de marzo al 2 de abril de 1965 se presentó la primera temporada y apareció en los programas de mano como Grupo de Danza Moderna.

Vol Quitzow fue el primer director del conjunto y en su primera temporada todas las coreografías presentadas eran de su creación, estas fueron:

“Tres Pequeñas Danzas”, “El Emperador al Mando”, “Historia Corta”, “Día y Sueños”, “Infantes Terribles”, “Balanceo Evocador”.

Aparecieron en el primer programa:

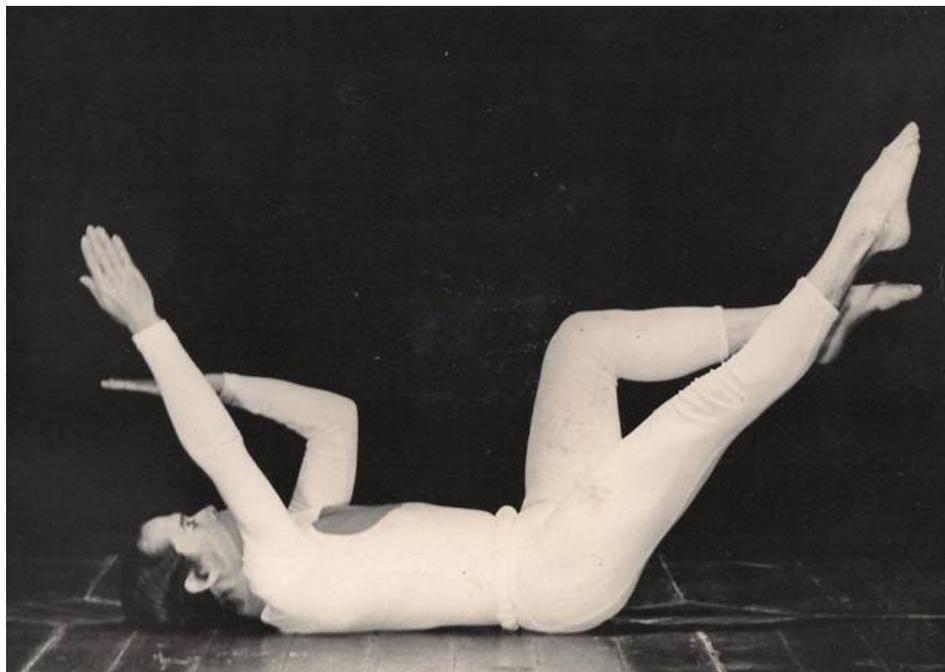
Director artístico	Vol Quitzow
Bailarina huésped	Louise Richlin
Bailarines	Julia Vela , Iris Alvarez, Scarlet Díaz, Hipólito Chang, Manuel Flores, Alberto Vidal, Rolando Zúñiga, Luz Eneida Aquino (invitada guatemalteca)
Músicos	Arturo Rosales, José Víctor Alburez, Judy Fuentes (Soprano)
vestuario Escenógrafos	Carlota Ramírez, Juan González, Amalia Cáceres Santiago Velasco y Max Saravia

El Ballet Moderno y Folklórico estuvo bajo diferentes direcciones desde 1964, pero el maestro Vol Quitzow dejó una gran huella en los bailarines de esa época.

El maestro y primer bailarín Rolando Zúñiga participó desde sus inicios en este grupo, el dijo estar orgulloso de haberse sometido a la audición del maestro Quitzow y haberla ganado, también expuso las reacciones negativas que se dieron en el Ballet Guatemala;

“En ese tiempo hubo un dimes y diretes, por ahí se argumentaron algunos recursos legales y otras cosas y entonces, la danza moderna paso a hacer un ente aparte completamente, tanto que en un tiempo se decía en Guatemala que la danza estaba

divorciada, porque la danza moderna y la danza clásica estaban peleados y no se podía estar en las dos compañías, había que pertenecer únicamente solo a una”.¹⁰²



Rolando Zúñiga en "Infantes Terribles"
Foto colección Ballet Moderno y Folklórico

Se confirmó los recursos legales de los que nos habló Zúñiga, el Sr. Jean Devaux, envió una carta a la Dirección General de Bellas artes, en la que exponía su inconformidad por este nuevo grupo, acusó a los ex miembros del Ballet Guatemala que pasaron a integrar filas del Moderno y Folklórico de falta de criterio y de condiciones físicas mediocres, por lo que no sobresalieron en la danza clásica, además este nuevo grupo perjudicaba el presupuesto del Ballet Guatemala, dijo literalmente:

"Es obvio que nuestra orquesta Sinfónica Nacional puede interpretar cualquier clase de música y obras, clásica, moderna, popular y folklórica. No puede haber duda al respecto. Las aptitudes profesionales del Ballet Guatemala son exactamente iguales. El ballet puede interpretar cualquier clase de danza."¹⁰³

La coreógrafa Julia Vela habló de esos inicios del Ballet Moderno y Folklórico:

"Aparte del la danza de proyección folklórica también aprovechamos el espacio para crear moderno; el Ballet Guatemala nos hizo la vida a cuadrillos, decían que como nos iba a dar un poco de presupuesto para un ballet, cuando ellos tenían tantas necesidades. También existía el criterio que el que hacía una cosa podía hacer todo. Y la guerra entre los elementos de un grupo y el otro, ahora ya saben que existe una

¹⁰² Entrevista personal realizada a Rolando Zúñiga, el día 22 de mayo de 2009.

¹⁰³ Carta enviada a la Dirección General de Bellas Artes, dirigida al Arquitecto Lionel Méndez Dávila director de la misma, con fecha del 3 de Enero de 1965.

técnica y otra y hay que estudiarlas, bailar descalzo o con zapatillas y la cabeza tiene que cambiar, si no cambia la cabeza; no llegamos a nada”.¹⁰⁴

Denis Carey, otro coreógrafo influyente en la evolución de este conjunto, llegó a Guatemala en varias ocasiones para trabajar con el Ballet y entre sus coreografías más representativas de la danza moderna se dieron: “Sensemayá” y “Tormenta de Cristal”



“Sensemayá”



Atrás: Rolando Calvillo, Holanda García, Mario Hernández, Fernando Navichoque, Rodolfo Estrada, al frente: Miguel Cuevas, Julia Vela. Foto colección Ballet Moderno y folklórico.

Desde que se inició, este grupo de bailarines ha sido guiado por destacados maestros, directores y coreógrafos nacionales e internacionales como:

Vol quitzow (norteamericano)	1964 a 1971
Farnesio de Bernal (mexicano)	1965
Guillermo Keys (mexicano)	1966
Alexandr von Zwaine (alemán)	1969
Christa Mertins (guatemalteca)	1969
Denis carey (Inglés)	1970-1971
Iris Álvarez (Guatemalteca)	1971
Carol Hamilton (norteamericana)	1970-1971
Judith Armas (guatemalteca)	1971-1972
Rolando de Livry (francés)	1976
Susana Arévalo (guatemalteca)	1977
Julia Vela (guatemalteca)	1972-1980

También tuvieron mucha influencia de las técnicas de danza moderna que se estaban aplicando en otras partes del mundo, esto fue transmitido por medio de los maestros

¹⁰⁴ Entrevista a la coreógrafa Julia Vela, en Agosto de 2009.

que llegaban de estudiarlas en el extranjero como el caso de las maestras y coreógrafas Iris Álvarez quien fue maestra y coreógrafa del grupo aplicando la técnica de Merce Cunningham, técnica que practicó el grupo por muchos años, y Judith Armas que había estudiado la técnica de Alwin Nicolais y que también fue aplicada al desarrollar sus montajes en la compañía.



Escena del Son Laín Nebá. Ballet Moderno y Folklórico
Haydée Vásquez, Consuelo Polantinos y Holanda García.
Foto Colección: Haydée Vásquez

Farnesio de Bernal actor y bailarín mexicano que dejó un legado de danzas que se acostumbra en diferentes regiones del país, adaptadas a la presentación escénica. “Rito a Pascual Abaj” fue una de sus más importantes realizaciones en el Ballet Moderno.

Julia Vela fue bajo su dirección cuando el Ballet da un giro identificándose con el folklore guatemalteco, para que esto sucediera tuvo que enamorarse del folklore, afirmó Julia Vela que esto le sucedió en una semana Santa en Santiago Atitlán;

“Allí me enamoré del ritual, del colorido, de la gente y la música.

Todas las obras que he creado son producto de una investigación “El Paabanc”(1972), “Boda en San Juan” (1974), “El Urram”(1978), etcétera. Todo esto abrió un nuevo espacio, En todo el mundo todos los países escarban sus raíces y eso fue lo que hicimos en esa época”.¹⁰⁵

¹⁰⁵ Entrevista a Julia Vela.

Los bailarines que han integrado este conjunto concuerdan que el Ballet Moderno y Folklórico al igual que el Ballet Guatemala, gozó de una época de oro también, el bailarín Rodolfo Estrada ex miembro del Ballet Moderno y Folklórico opinó al respecto:

“Para mí Antonio Crespo con el Ballet Guatemala, Julia Vela cuando estuvo en el Ballet Moderno y Folklórico, pero fue Vol Quitzow que llevó al grupo a un nivel alto técnicamente, fue el promotor de la danza moderna en Guatemala”.¹⁰⁶



En la escena de “Los Chocanitos” de la coreografía “Los Aparecidos”, de Julia Vela. Los bailarines: Rodolfo Estrada, Rolando Calvillo y Mario Hernández.
Foto: Colección Rodolfo Estrada

¹⁰⁶ Entrevista realizada al bailarín Rodolfo Estrada.



El conjunto arriba de izq. Lucía Armas, Alcira Chavarría, Miguel Cuevas, Julia Vela, Francisco Almorza, Fernando Navichoque, abajo de izq. Miguel Ángel González, Sonia Villalta, Consuelo Polantinos, Mario Hernández, en "Boda en San Juan", coreografía: Julia Vela Foto: Colección Sonia Villalta.

Vela, a lo largo de su carrera como coreógrafa, además de sus trabajos de proyección folklórica también ha creado obras de estilo contemporáneo. El bailarín e investigador Bran Solórzano, hizo un análisis detenido del desarrollo en investigación y proceso de creación de sus obras de proyección folklórica.¹⁰⁷

Su participación internacional ha sido muy extensa. Sus más destacadas presentaciones, fueron en los años de 1972 y 1986 en la Ciudad de Guanajuato, México, durante la realización del Festival Internacional Cervantino.

Otra de las presentaciones que mereció especiales elogios, fue la realizada por el conjunto en el Festival de Danza "FESTIDANZA", que tuvo lugar en el año 1972 en la Ciudad de Arequipa, Perú.¹⁰⁸

En este Festival se estrena mundialmente la obra "Paabanc", en Arequipa, Perú, Julia Vela agregó "..... de esa época para acá era la única obra que se presentaba todos los años, nunca creí que iba a tener tal avance."

¹⁰⁷ Solórzano: 2002; Páginas 41-118

¹⁰⁸ <http://www.mcd.gob.gt/2009/04/22/ballet-moderno-y-folklorico/>



Estreno Mundial del "Paabanc" en Arequipa, Perú, en 1972
Bailando. Mirna Sosa, Alcira Chavaría, Haydée Vásquez, Letty Narez.
Coreografía: Julia Vela Foto: colección Haydée Vásquez

“Estrenamos el Paabanc fue una cosa extraordinaria, ni nosotros el grupo que íbamos nos imaginamos, que algo como lo nuestro, tan místico tan interior, tan especial fuera a impactar tanto”.¹⁰⁹

El grupo fue manejado por el gobierno como una carta de presentación ante las demás naciones y siguió realizando giras a diferentes países de Latinoamérica, a los Estados Unidos (1976) y en varias ciudades de Europa (1976) y en varios festivales que fueron realizados en ese continente.

Existió desde un principio la idea de proyectar la identidad nacional y profundizar en la danza de proyección folklórica, cosa para lo cual sus fundadores lo proyectaron ante la necesidad de tener un grupo representativo del país ante el mundo.

¹⁰⁹ Entrevista realizada al bailarín y ex director Miguel Cuevas.

Biografías

A continuación se presenta una serie con pequeñas biografías de varias de las personalidades que han formado parte de las distintas compañías de baile, que han sido tratadas en esta investigación, durante el período comprendido de 1948 a 1978. Las reseñas biográficas abarcan tanto a bailarinas y bailarines nacionales, como a internacionales, los cuales dejaron huella en la historia de la danza teatral en Guatemala, ya sea como directores, directores huéspedes, coreógrafos y bailarinas y bailarines.

Esta serie de biografías fue elaborada en base a entrevistas a varias de las personalidades; por medio de la investigación hemerográfica, por consultas a través de páginas electrónicas; con datos obtenidos de los distintos programas de mano que circularon, sobre todo en la década de 1960 y por medio de la tradición oral, en el caso de varias figuras fallecidas en épocas pasadas; así como por información proporcionada por familiares y amigos de las y los bailarines.

Otro material que fue de gran ayuda para la elaboración de estas pequeñas reseñas biográficas, fue el proporcionado por el maestro e investigador de la danza teatral, licenciado Hugo Leonel de León, quien dio acceso a una serie de manuscritos inéditos que recogen perfiles biográficos de varias de las personalidades que aparecen en este capítulo.

Se hubiese querido en esta sección hablar de todas aquellas personalidades que con su trabajo en los escenarios, tanto nacional como internacionalmente, forjaron una época trascendental dentro de las artes guatemaltecas. No obstante, fue imposible abarcar a todas y todos. Primeramente, en el caso de muchos que bailaron por corto tiempo, y de los cuales no se sabe su paradero. En segundo lugar, varias de las personalidades ya han fallecido, y o bien, no tenían familiares o éstos han dejado en el olvido la documentación de los mismos. Otra limitante fue, la ausencia de la escena nacional de muchos artistas, ya que con el tiempo fueron migrando a otros países, ya sea por razones de trabajo o asuntos personales. Y finalmente, hay que señalar con suma tristeza, la poca anuencia de algunos y algunas de las personalidades, a proporcionar datos sobre su vida y su trabajo dentro de las distintas compañías de danza. Se respeta su decisión, pero hubiese sido una buena oportunidad para que tanto las nuevas generaciones que se están formando en la danza, como todo aquel público interesado en este tema les hubiese conocido.

No queda más que agradecer a todas y todos, los que brindaron su tiempo, a pesar de lo ajetreado de sus agendas de trabajo y compromisos personales. A todas y todos los que extrajeron del baúl de los recuerdos, programas y fotografías, reviviendo así las glorias de épocas pasadas, que dieron tanto brillo a la danza guatemalteca. Y a todas y todos los que a través de la distancia, brindaron un espacio de tiempo para compartir un poco de su vida y su obra. Mil gracias.

Finalmente el más sincero de los agradecimientos, a un pequeño grupo de las y los fundadores del Ballet Nacional y Ballet Guatemala, quienes fueron los más entusiasmados a colaborar en este proyecto. Sea este trabajo un pequeño homenaje a todos aquellos hombres y mujeres que se atrevieron a hacer algo diferente, en una sociedad que no está acostumbrada a los cambios. Gracias maestros y maestras. Su recuerdo permanecerá por siempre en la historia de la danza teatral guatemalteca.

Los créditos fotográficos que aparecen en este capítulo se encuentran en la sección de anexos.

Personajes constructores de la historia de la danza teatral en Guatemala (1946-1978)

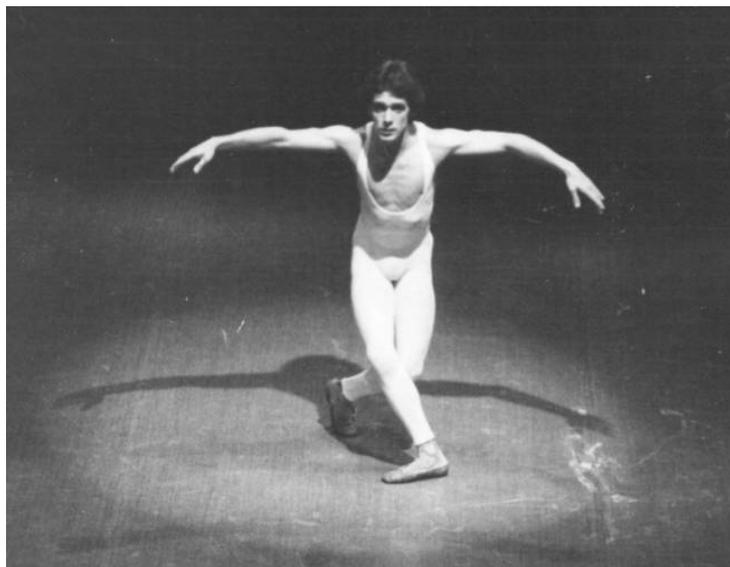


Aguilar, Lissette: Se inicia en la danza en 1957, tomando clases en la Academia Nijinsky, dirigida por Fabiola Perdomo. Ingresa a la Escuela Nacional de Danza en 1960, de la cual egresa en 1967, obteniendo luego el diploma de Bachiller en Arte Especializado en Danza. En 1968, pasa a formar parte del Ballet Guatemala, como miembro del cuerpo de baile, hasta ascender con el tiempo a la categoría de solista. Desde su ingreso al Ballet Guatemala, hasta su retiro del mismo en 1975, participó en la distintas temporadas que el conjunto tuvo, así como en giras al interior del país y al extranjero.

Realiza estudios de danza en el Instituto Terpsícore, dirigido por Christa Mertins. En Xalapa, Veracruz (México) estudia danza moderna, contemporánea y coreografía. También realiza estudios de técnicas teatrales y danza clásica, en

Suiza y Nueva York (Estados Unidos), contándose entre sus maestros a: Marika Besobrasova, Doris Catana-Beriozzoff, Richard Gibson, Héctor Zaraspe, Alfredo Corvino y Benjamin Harkarvy, entre otros.

Ha bailado en varias compañías en México, Suiza, Francia, Alemania e Italia, entre las que se puede citar: Compañía Xalapa, Compañía de Teatro Dimitri, Iris Park Company. También se ha dedicado a la docencia, impartiendo clases de danza clásica y moderna, en distintos centros, entre ellos: Instituto Terpsícore, Escuela de la Opera de Zürich, Perry Dance Center, Ballet Moderno y Folklorico de Guatemala y en su estudio de danza Lissette Aguilar Stöckli, del cual es directora. Es además coreógrafa, basándose y desarrollándose su trabajo en un extenso y propio lenguaje de las técnicas del ballet clásico, moderno y contemporáneo.



Almorza, Francisco: La sangre artística corre por sus venas, ya que es hijo de dos de los más destacados valores del arte guatemalteco, Antonio Almorza y Mildred Chaves. Desde muy joven se inició en el teatro, participando en la compañía de Teatro para niños desde 1966, bajo las direcciones de René Molina, Miguel Ángel González, Mario González, Mildred Chaves, Carlos Menéndez, Miguel Cuevas y Roberto Castañeda.

Su acercamiento con la danza lo tuvo con el Ballet Moderno y Folklórico, en 1970 donde tomó algunos cursos, teniendo entre sus maestros a Denis Carey, Judith Armas y Haydée Vásquez. Por cinco años formó parte del conjunto de dicha compañía, bajo la dirección de Julia Vela, llegando a realizar una gira por Sudamérica. Paralelo a esto tomó clases en el Instituto Terpsícore y a los 17 años ingresa a la Escuela Nacional de Danza, bajo la dirección de Manuel Ocampo.

Debido a la escasez de elemento masculino, siendo aun estudiante en la Escuela Nacional de Danza, es requerido por el Ballet Guatemala, ingresando a sus filas como parte del cuerpo de baile, debutando en “Carmina Burana”, en 1972, bajo la dirección Brydon Paige.

Desde 1974 a 1994, fue miembro activo tanto del Ballet Guatemala, como del Ballet Moderno y Folklórico. Obtuvo los títulos de Maestro en Arte especializado en Danza, y Maestro de de Arte especializado en Teatro. Prosiguió sus estudios de danza en 1977, en el Alberta Ballet, en Canadá y en el Festival Americano de Danza, en Estados Unidos en 1978, donde estudió las técnicas Graham, Taylor, Nicolais, y ritmos africanos.

Ha trabajado además de bailarín, en teatro para niños y adultos, comedias musicales, en películas mexicanas rodadas en Guatemala. También se ha desempeñado como coreógrafo, escenógrafo y maquillista.



Álvarez, Iris: Ingresó a la Escuela Nacional de danza en 1953, incorporándose un mes después al Ballet Guatemala. Debido a los sucesos de 1954, abandona temporalmente la danza. Sin embargo, participó con Fabiola Perdomo, en un grupo que formó con algunas bailarinas del Ballet Guatemala, entre ellas Olga Ayau y Gloria López, actuando en varias localidades de Guatemala. Con la apertura del ballet, se integra nuevamente a la compañía bajo la dirección de Denis Carey. Participó en el II y III Festival de Arte y Cultura de La Antigua Guatemala, y en la gira a Centroamérica de 1957. En 1959 obtiene una beca para estudiar en Cuba, regresando en 1960. Permaneció con el Ballet Guatemala hasta 1963.

En 1964 fue nombrada supervisora de danza en el "Instituto de Formación Artística" del Ministerio de Educación. Estuvo pocos meses en ese puesto, ya que renunció para poder participar en el "Grupo de Danza Moderna" creado por Judith Armas como jefe de Departamento de Danza, perteneciente a Bellas Artes. Es ese grupo permaneció hasta 1967, ya que en 1965 pasó a ser jefe del Departamento de Danza, puesto que ocupó hasta 1966. En 1967 viajó a Nueva York en donde estudió la técnica de Merce Cunningham. Regresando a Guatemala en 1973.

También incursionó en el teatro, siendo una de los miembros fundadores de la Compañía de Teatro para Niños, en 1962. Es también cofundadora de los siguientes grupos teatrales: "Compañía Nacional de Teatro de Bellas Artes" (1964); "Grupo Ergónico", en México (1972); "Grupo Teatro Centro" (1973); "Grupo Teatro Vivo" (1977) y "Grupo Génesis" (1977).

Como docente se desempeñó en la Escuela Nacional de Danza (1955-1957 y 1982-1983); Sección de Danza Moderna (1966-1971); Ballet Moderno y Folklórico (1978-1981); Instituto Terpsícore (1974-1975); así como en colegios privados. De abril de 1983 a julio de 1986, fue directora del Instituto Nacional de Bellas Artes.

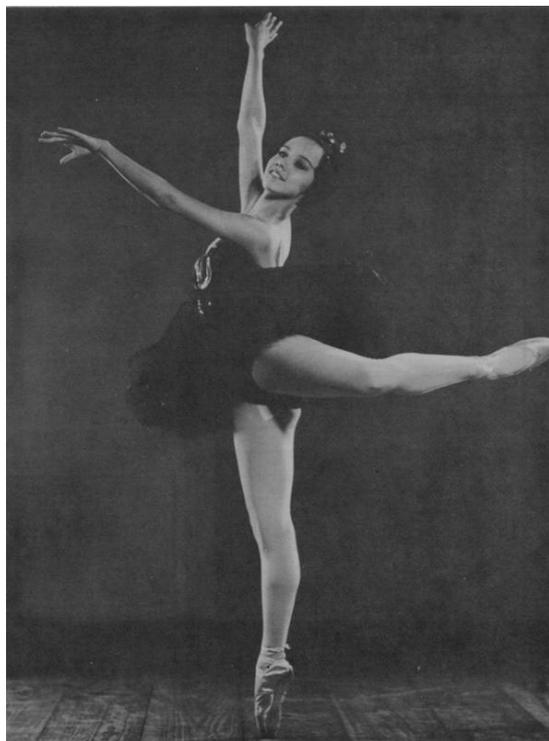
Entre sus coreografías destacan: "Danza de Pájaros", "Uno", "Siete", "Trabajo para Dos", "Energúmeno", Petates, jícaras y pitos", "Movimiento I", "Solo", "Campesina" y "Adagio", entre otras. En 1998 protagonizó la película "Tú serás mi Baby", coproducción española-suiza, rodada en Barcelona, España y estrenada al año siguiente en Zürich, Suiza.



Aquino, Luz Eneida: Inició sus estudios en la Escuela Nacional de Danza en 1956. Su primera participación con el Ballet Guatemala fue en el ballet “Don Juan”, montado bajo la dirección de Denis Carey. Dado su progreso en las clases de danza, ingresa al Ballet Guatemala en 1957, ascendiendo al grado de solista en 1962. Fue integrante del Ballet Concierto, en México, dirigido por el maestro Felipe Segura, realizando con dicho conjunto una gira por México y Estados Unidos. En 1963 obtiene una beca para estudiar en el Metropolitan Opera House de Nueva York, teniendo por maestros a Anthony Tudor, Adolfo Corvino, Margaret Craske y José Limón. Durante su estancia en Nueva York formó parte del Wetchestret Ballet. En 1966 viajó a Canadá para estudiar en Les Grands Ballets

Canadiens, teniendo por maestros a Brydon Paige y Fernand Nault, actuando como invitada en la temporada de dicha compañía. En su estadía en Canadá también bailó con Le Groupe de la Place Royale, obteniendo muchos éxitos con sus presentaciones. En esa misma época fue invitada a bailar con el Ballet Moderno y Folklórico, en Guatemala. Fungió como jefa interina del Departamento de Danza, dentro del Ministerio de Educación Pública, efectuándose bajo su dirección una gira por Centroamérica y Colombia. Ha impartido clases de danza en varias instituciones, entre ellas la Escuela Nacional de Danza, Academia Marcelle Bonge, Instituto Terpsícore, Ballet Guatemala, entre otros; así como para colegios privados.

Aragón, Ana Elsy: Inició sus estudios de danza en la Escuela Nacional de Danza, en 1958. Ingresó al Ballet Guatemala como corifeo en 1960. En 1965 tiene su primera



oportunidad como solista en el rol de Fanny Cerrito, al lado su maestra Christa Mertins en el “Grand Pas de Quatre”, coreografía de Anton Dollin. En 1966 obtiene su primera oportunidad en el extranjero, en la escuela de Les Grands Ballets Canadiens Ballet Canadiense, tomando clases con el maestro Fernand Nault. Con los años fue tomando papeles de más importancia, logrando con ello el papel de primera bailarina en 1967, en la audición impartida por Nina Shestakova y Anton Dolin.

En 1972 es contratada por el Maryland Ballet, de Baltimore, Estados Unidos, para presentarse en la temporada navideña con el bailarín estadounidense Martin Friedman. Dos años después, junto con su esposo Elías Colón, obtiene una beca en la escuela de Joffrey Ballet en Nueva York, y luego son

invitados a participar como primeros bailarines en al temporada de verano del Maryland Ballet, Baltimore, en Estados Unidos.

En su formación profesional intervinieron los siguientes maestros: Joop Van Allen, Christa Mertins, Sonia Villalta, Antonio Crespo, Marcelle Bonge de Devaux, Denis Carey, Guillermo Keys Arenas, Brydon Paige, Paul Mejía, Jurgen Schneider, Jurgen Pagels, Héctor Zaraspe, Ann Parsons.

Por espacio de 31 años perteneció al Ballet Guatemala, presentándose en las distintas temporadas, actuando en la ciudad de Guatemala, en los departamentos, así como en la gira de 1967, que recorrió parte de México, Centro América y Colombia; y en la de 1975 por varias localidades de Estados Unidos. Destacan sus participaciones en: “El Espectro de la Rosa”, “Le Grand Pas de Quatre”, “Baile de Graduados”, “Esmeralda”, “Raymonda”, “Romeo y Julieta”, “Don Quijote”, “El Cascanueces”, “Coppélia”, “Aparición Sombría” “Carmina Burana” y “La Sífides”

También ha incursionado en la coreografía, siendo ellas: “Romances y Juegos”, “Ballet Carmen”, “Reacción en Cadena”, “Imágenes”, “Adagio Andante” y “Tango Ballet”, las cuales han sido presentadas por el Ballet Guatemala.

Desde 1981 junto con Elías Colón, tiene a su cargo la dirección de “Dance Circle Ballet” donde sigue enseñado e impulsando a nuevos elementos para el ballet en Guatemala.



Arévalo, Brenda: Siendo muy pequeña inicia sus estudios en danza con Marcelle Bonge. En 1955 ingresa a la Escuela Nacional de Danza, prosiguiendo sus estudios bajo la dirección de Joop Van Allen. A la edad de 13 años pasó a formar parte del Ballet Guatemala y un año más tarde, en 1961 recibió una beca para estudiar con el Ballet Concierto de México dirigido por el maestro Felipe Segura. Es contratada por la compañía y realiza su primera gira profesional en México y el Sur de Estados Unidos.

Vuelve al Ballet Guatemala a la edad de 15 años cuando la compañía era dirigida por el maestro Antonio Crespo quien la promueve a bailarina solista. En 1965, viajó a Canadá con la bailarina Christa Mertins y es contratada por Les Grands Ballets Canadiens de Montreal. Como bailarina solista interpretó “Raymunda”, “El Pájaro de Fuego”, “Carmina Burana”, “El Cascanueces” y “Baile de Graduados”, entre

otros. Bajo la dirección de Ludmilla Tcherina y los coreógrafos Fernand Nault, del American Ballet Theatre y Brydon Paige, realiza giras a Canadá y Estados Unidos.

Participa en la audición que realizaron en 1967, Antón Dolin y Nina Shestakova y obtiene el puesto de bailarina estrella en el Ballet Guatemala. Durante los siguientes siete años y en la llamada “Época de Oro” del Ballet Guatemala baila los roles principales en “La Bella Durmiente”, “El Lago de los Cisnes”, “Grand Pas de Quatre”, “Les Sífides”, “Coppélia”, “Paquita”, “La Juguetería Fantástica” al igual que Pas de Deux como “El Corsario”, “El Festival de las Flores”, “Don Quijote”, entre otros. Anton Dolin fue determinante en la creación de roles como “El Espectro de la Rosa” y “Giselle”. Además, interpreta roles creados por coreógrafos nacionales e internacionales. Con la compañía realiza giras al interior del país, Centro América y Colombia.

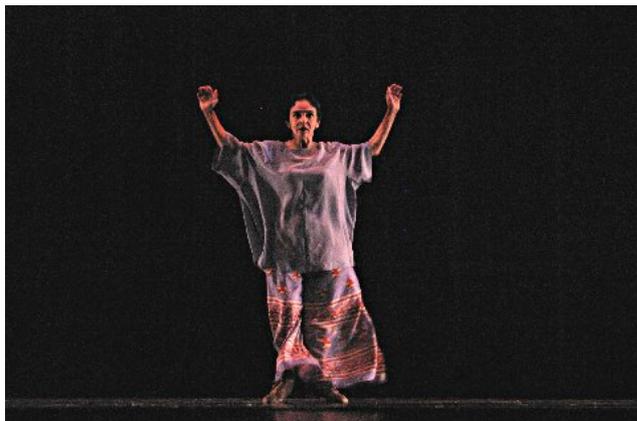
Entre 1968 y 1969, como primera becada por el gobierno de Francia, estudia en París con la maestra Nina Vyroubova de la Opera de París. Durante ese período también es contratada por Marika Bessobrasova para bailar con Les Ballets de l’Opera de Montecarlo. En 1971, viaja a Portugal y es contratada por Milko Sparamblek director del grupo Gulbenkian de Bailado en Lisboa, permaneciendo con la compañía hasta 1974. Esto le permite ampliar su repertorio clásico y contemporáneo y trabajar con coreógrafos como Lar Lubovitch, Jhon Butler, Roland Casenave, Lyn Taylor y de nuevo con Anton Dolin. Con la compañía realiza giras en Portugal, Angola, Mozambique y la entonces Rhodesia, hoy República Democrática del Congo.

En 1974, es contratada por el Ballet Spectacular de Miami para realizar giras en Estados Unidos, Haití y Venezuela, alternando con Fernando Bujones y en 1975 acepta un contrato con el Ballet Contemporáneo de Xalapa, México bajo la dirección del maestro Xavier Francis.

En 1978 se integra al movimiento de reorganización del Ballet Guatemala que promueve la llegada de los maestros Jürgen Schneider del American Ballet Theatre y Jürgen Pagels de la Universidad de Indiana para reforzar la compañía. Paul Mejía del New York City Ballet, participa como director invitado durante dos temporadas y la selecciona para interpreta el rol principal de su versión de Romeo y Julieta.

También dentro del Ballet Guatemala, ocupó los cargos de Directora Artística de la compañía en 1983 y de directora entre 1985 y 1986. Culmina su carrera como bailarina, dentro del Ballet Guatemala en 1984. En la década de 1990, radica en Holanda. En 2004, vuelve a Guatemala y durante 3 años trabaja como maestra en la Escuela Nacional de Danza. Ese mismo años en el 19 Festival Internacional de Ballet de la Habana, Cuba, la maestra Alicia Alonso la invita a asistir a todas las presentaciones y ensayos que se desarrollan durante el mismo.

Es licenciada en danza por la Universidad de San Carlos de Guatemala, título que obtiene en 2009.



Arévalo, Susana: Ingresó a la Escuela de danza en 1957. Recibió sus primeras lecciones con Marcelle Bonge. En 1959 ingresó al Ballet Guatemala, siendo aún alumna del mencionado centro. Su primera actuación la tiene en el Ballet “Les Petit Riens”.

Bajo la dirección del coreógrafo Antonio Crespo asciende a la categoría de solista. Durante su estancia en el Ballet Guatemala, fue una bailarina que poseyó una mayor técnica sobre puntas. En 1965 viajó a México habiendo tomado lecciones con el maestro Michael Land y en 1966, estudió en Les Grands Ballet Canadiens con los maestros Brydon Paige, y Fernad Nault. Además de los maestros recibió lecciones con Christa Mertins, Joop Van Allen, Guillermo Keys, Anton Dollin, Georges Berard y Antonio Crespo.

También bailó en calidad de solista y primera bailarina con el Ballet Moderno y Folklórico Nacional de Guatemala y ha bailado roles principales con compañías de danza profesionales en El Salvador, Francia, Guatemala, Lituania, México, y Estados Unidos. Ha sido directora artística invitada en la Escuela Nacional de San Salvador, El Salvador, y en el Ballet Folklórico y Moderno de Guatemala. En 1978 fundó el Centro de Danza Susana Arevalo Williams y dirigió El Ballet Clásico de El Salvador y la compañía Primogénesis Danza Contemporánea de El Salvador. Desde 1984 año en que fundó la compañía, Williams ha sido la directora de Thought-Forms, A Creative Force in Dance que en la actualidad es Dance-Forms Productions.

Algunas de sus coreografías son: “To be or not to be”, “ICARO”, “September 11, NYC”, “Samsara”, “Persona”, “The House of Self Collection” y “La Favorita”.

Armas, Judith: Inició sus estudios artísticos en Guatemala con Ceia Karina y Kiril Pikieris. Al fundarse el Ballet Guatemala en 1948, bajo la dirección de Marcelle Bonge, Judith formó parte del conjunto. Al pasar la dirección a los bailarines Leonide Katchourowsky y María Tchernova, tuvo la oportunidad de destacar como solista, a pesar de su corta edad. En el Ballet Guatemala, durante siete años, efectuó temporadas capitalinas, giras departamentales y centroamericanas, con actuaciones en papeles clásicos y de carácter.

Aceptada en la escuela del “Saddler’s Wells” de Londres, partió hacia esa ciudad en 1955, estudiando bajo la dirección de maestros Herald Turner, Harvis Pujis, Cleo Nordi, Audry de Vos. Durante su contacto con diferentes tipos de danza en Inglaterra, se interesó por la creación coreográfica y por la danza moderna y se asoció al estudio del maestro Sigurd Leerder, quien le brinda la oportunidad de experimentar en la composición coreográfica y en la fase más científica del arte de la danza. Estando ya en el exterior, después de algunos meses, el gobierno de Guatemala le otorgó una beca para continuar por mayor tiempo sus estudios. Aún en Europa realiza viajes de estudio a otros países del continente.

Para ahondar en la danza moderna va a Nueva York en 1957, donde estudia con Alwin



Nikolais en la Escuela de “Henry Streer play House”, allí tuvo la práctica coreográfica docente y escénica. Regresó a Guatemala en diciembre de 1958. Reincorporada por un tiempo al Ballet Guatemala, dirigido entonces por Guillermo Keys Arenas, tuvo destacadas actuaciones en los ballets de este coreógrafo mexicano, “Estampas del Popol Vuh” con música del maestro Jorge Sarmientos, estrenada y presentada en festivales universitarios de Europa, Israel y Medio Oriente. Para la feria de Primavera de 1961 fue comisionada por la Dirección de Bellas Artes, para hacer la coreografía con el Ballet Guatemala del “Homenaje a Rabinal Achí”, basada en la obra musical de Jorge Sarmientos.

Fue la promotora de la creación del Ballet Moderno y Folklórico, el cual se constituye a finales de 1964, con el nombre de Grupo de Danza Moderna. Además de bailar con este grupo, montó también coreografías. Por espacio de 22 años bailó tanto para el Ballet Guatemala, como para el Ballet Moderno y Folklórico, así como en su propio grupo de danza moderna y en programas de televisión de Canal 3. También ha

sido maestra por más de 35 años, en distintos centros educativos.

Incursionó en el ramo de la investigación, en temas de danzas tradicionales guatemaltecas. Es coautora juntamente con el antropólogo y experto en danzas guatemaltecas, Carlos René García Escobar, de “El Español” y de “El Atlas Danzario de Guatemala”.

Entre sus coreografías de cuentan: Amalgama, El Mundo Mágico de Miguel Ángel Asturias, Julián y el Camposanto, Mascarada, Un sueño de verano, Feria Ixil, Imágenes ixiles y Semblanza.



Armas, Lucía: Bailarina, maestra, coreógrafa y directora artística profesional, egresada de la Escuela Nacional de Danza con estudios de Danza Clásica y Moderna realizados en Guatemala, Costa Rica y Estados Unidos. Ha participado como bailarina del Ballet Moderno y Folklórico Nacional de Guatemala durante muchos años y en grupos de danza privados del país, ejecutando roles principales y de conjunto.

Su experiencia artística de más de 30 años la ha puesto de manifiesto en todas sus actividades tanto administrativas como artísticas, aportando sus conocimientos como maestra a la Escuela Nacional de Danza, estudios privados, establecimientos educativos, además ha impartido talleres a estudiantes tanto en el interior del país como en establecimientos de la capital. En la década de 1980, fue jefe del departamento de Danza de la

dirección de Culturas y Bellas Artes en donde llevó acabo seminarios, encuentros, festivales de danza, concursos de coreografía a nivel nacional, surgiendo en esa época la asociación de grupos de danza del interior.

En el área de la creación tiene más de 20 piezas coreográficas de corte tradicional y contemporánea. Actualmente es Directora General del Ballet Moderno y Folklórico Nacional de Guatemala, obteniendo para la compañía logros importantes como el declararsele Patrimonio Cultural de la Nación, la creación de su propio conjunto musical la Marimba Guatemala quien acompaña al Ballet en todas sus presentaciones, entre otros.

Como reconocimiento a su trabajo en el 2005 se le otorga la medalla Fabiola Perdomo como artista del año y en el 2007 fue elegida para formar parte de la asociación de maestros del mundo en Corea del Sur. Posee la licenciatura en Danza con especialidad en dirección artística, una licenciatura en Pedagogía y ciencias de la Educación, es maestra de segunda enseñanza en pedagogía.



Ayau, Olga: Inicia sus estudios de danza, a pesar de la oposición familiar, con los maestros Katchourowsky y Tchernova, integrándose luego al elenco del Ballet Guatemala. Como dato curioso en la corta vida dancística de Ayau, cuenta que por pertenecer a una de las familias aristócratas de Guatemala, su madre se oponía a que fuese bailarina. Por ello, muchas veces, a escondidas de ella, se dedicó a tomar clases, primeramente en la escuela de los Katchourowsky y luego con el Ballet Guatemala. Como parte de lo anterior, su nombre real rara vez figura en los programas de la época, ya que usaba seudónimos, uno de ellos Carmen da Silva.

Participó con el Ballet Guatemala por más de seis años, presentándose en varias de sus presentaciones. Con el cierre temporal del Ballet Guatemala y de la Escuela Nacional de Danza, se retira de la actividad dancística momentáneamente, para volverse a integrar en 1955, bajo la dirección de Denis Carey, actuando en el II y III Festival de

Antigua, realizados en la cabecera departamental de Sacatepéquez.

Se retira de la danza en 1956 cuando contrae matrimonio, dedicándose a su hogar. En los últimos treinta años, se ha dedicado a la restauración de varias obras del patrimonio cultural religioso del país. Llevando a cabo importantes trabajos, tanto en iglesias del centro histórico, como del interior del país.



Bonge, Marcelle: Nacida en Bélgica, empezó sus estudios desde muy temprana edad en el Teatro Real de la Moneda de Bruselas. Años más tarde emprende una gira por Suramérica, estableciéndose en Colombia, donde fundó las Escuelas de Danza del Teatro Colón y del Ministerio de Educación Pública bajo la administración del Doctor Germán Arciniegas. Luego de una encomiable labor docente en el campo de la danza, hace una gira por los países del istmo centroamericano, llegando a Guatemala en 1947 en donde se radica y en 1948 funda del Ballet Guatemala y la Escuela Nacional de Danza, al año siguiente. Fue maestra de las escuelas mencionadas y del Ballet Guatemala. Entre sus más destacadas actuaciones puede

mencionarse el hecho de haber sido maestra de danza clásica de la famosa Compañía de Carmen Amaya. Uno de sus trabajos coreográficos es el ballet Chopiniana. Participó en 1967 en la gira que hizo el Ballet Guatemala por Centroamérica y Colombia.

Fue acreedora del Premio Platen otorgado por el Rey de Bélgica a los extranjeros sobresalientes fuera de las fronteras belgas. En su trayectoria dentro de la danza en Guatemala realizó muchas coreografías trabajando con su esposo Jean Devaux quien diseño decorados y vestuarios de la compañía, entre las cuales se mencionan el primer montaje completo de El Lago de los Cisnes.

Falleció el 24 de marzo de 1987. En su honor, la Escuela Nacional de Danza lleva su nombre.



Calvillo, Rolando: Su formación artística en el campo de la danza, principió en 1967 cuando ingresó a la Escuela de Danza Moderna con la maestra Haydée Vásquez y Julia Vela. También tomó clases con los maestros, Vol Quitzow, Christa Mertins, Alexander Von Swaine, Iris Álvarez, Ann Rosenhouse, Denis Carey, Rolando Zúñiga, Henry Daniel y Linda Rabin. Trabajo con el Ballet concierto de Miami, Florida, bajo la dirección de Sonia Díaz y Marta Alpino. Más tarde fue contratado por el Ballet Moderno y Folklórico de Guatemala, donde ha trabajado en todas las Temporadas Oficiales, populares, departamentales, escolares; habiendo realizado giras con el conjunto a: Centro América, diferentes estados de Norte América, diferentes países de Suramérica y Europa, fue invitado por el Ballet Guatemala, en la temporada Oficial de 1970. Trabajó con la Compañía de Teatro Musical bajo la dirección de Carlos Marroquín y en Teatro para Niños.

Maestro de Arte Especializado en danza, y Estilista Cosmetólogo. Murió en 2004.



Carey, Denis: Su formación dancística la inició en su país de origen, Inglaterra en la Escuela del Sadlers Well's Ballet, actualmente Royal Ballet de Londres; en el año de 1945. Bailó en el Ballet de Leonide Massine. Fue contratado para trabajar en las películas "Las Zapatillas rojas", "Cuentos de Hoffman" y "La pequeña Bailarina". Sus trabajos como coreógrafo los realizó en varias de las ciudades americanas y europeas más importantes.

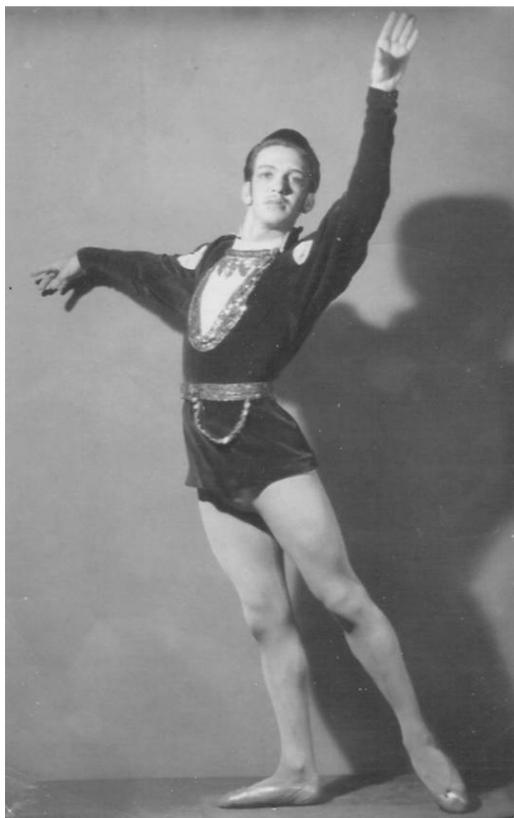
En 1955, cuando se reabre la Escuela Nacional de Danza y el Ballet Guatemala, y por recomendación de Judith Armas, que por ese entonces se encontraba en Londres, Carey es contratado para hacerse cargo de la dirección del ballet. Por dos ocasiones dirigió al Ballet Guatemala, la primera de octubre de 1955, concluyendo en 1957; y la segunda de septiembre de 1958 a octubre de 1959. Fue el primer coreógrafo que incursionó en Guatemala en el género de danza moderna. De esta faceta

destacan: "Sombreros y Sueños", "El Mal Entendido" y "El Pájaro Blanco", con música del compositor Jorge Sarmientos. Tuvo en mente la fundación de un ballet con elementos representativos de la región centroamericana, pero la idea nunca prosperó.

Como director, ha dirigido las siguientes compañías: Ballet Der Lage y Landen (Holanda); Ballet de Cámara de México, México, Deutsche Opera, de Berlin, Alemania, Ballet Nacional de Chile, Chile, Ballet nacional de San Francisco, E.E.U.U., opera Du Rhin, Strasbourg, Francia.

Ha hecho coreografías para las siguientes compañías de ballets: Ballet Der Lage Landen y Scapino (Holanda), Ballet Guatemala; Ballet Nacional de Chile; San Francisco Ballet (Estados Unidos); Bar-Dor Tel Aviv, (Israel); Gulbenkian Group Lisbon (Portugal); Opera de Marseille (Francia); Ballet Moderno y Folklórico de Guatemala; Opera de Rhin Strasbourg (Francia). Actualmente radica en Suiza.

Carrillo, Norma: Inició sus estudios de danza en 1965, en la Escuela de Danza Moderna, teniendo como maestros a Iris Álvarez, Julia Vela, Vol Quitzow y Guillermo Keys Arenas. Egresó del referido centro educativo en 1971. Al año siguiente se integra al Ballet Moderno y Folklórico, renunciando al año siguiente. Actualmente reside en el extranjero.



Castañeda, Roberto: Miembro fundador del Ballet Guatemala, perteneció a este conjunto de 1948 a 1978, como primer bailarín, maestro, co-director y coreógrafo. Inició sus estudios bajo la dirección de Marcelle Bonge, la continúa con Leonide Katchourowsky y María Tchernova. Actúa con el Ballet de la Opera Nacional, en El Salvador, viajó más tarde por Sudamérica, donde tomó clases con el maestro Otto Weber, en Argentina. En Ecuador forma parte del ballet de la Casa de la Cultura, como primer bailarín, bajo la dirección de Françoise Alauze, Actuó también con el conjunto de Kitty Sakilarides en el mismo país.

A su regreso a Guatemala se reincorpora al Ballet Guatemala bajo la dirección de Denis Carey, con que se inicia en danza moderna y sobresale en los ballets "El Pájaro Blanco", "El Malentendido", "Danza para una Opereta", "Variaciones con Máscaras", y "Don Juan". Bajo la dirección del maestro Keys Arenas, continúa desempeñando papeles de importancia y es

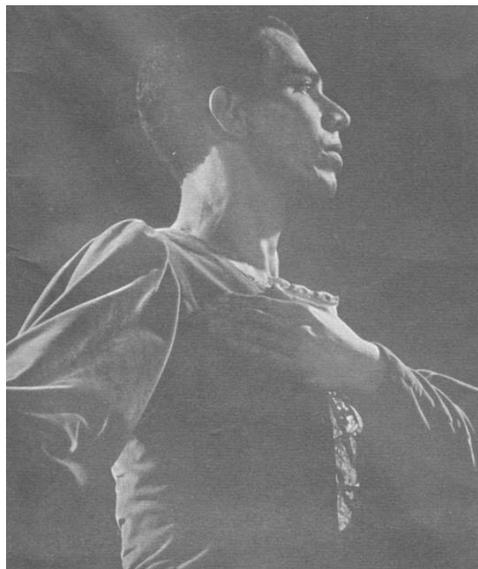
aclamado por la crítica en la interpretación del "Quetzal" en la obra "La Serpiente Emplumada". En septiembre de 1958 una vez más bajo la dirección de Denis Carey, destaca en la obra "Ensayos Coreográficos No. 1", de Antonio Crespo.

Se inicia como coreógrafo durante el periodo en que Fabiola Perdomo dirige el ballet Guatemala, a la partida de Denis Carey, montando las obras "Danza Rusa", "Danza Española" y "Farruca".

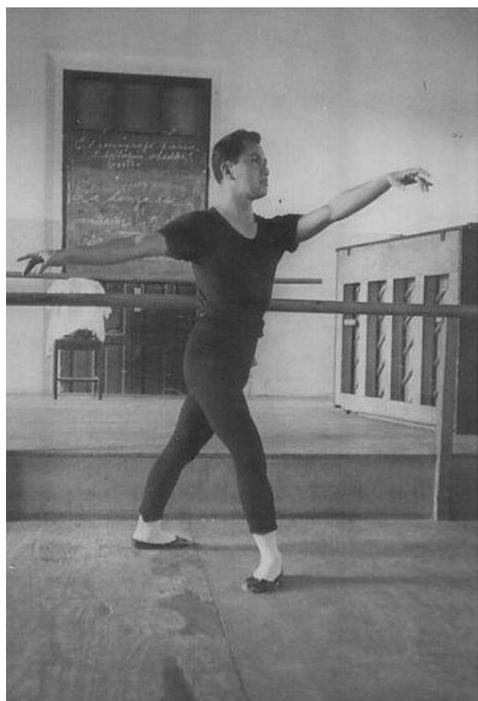
En su vida como bailarín tomó parte en alrededor de mil quinientas representaciones dentro y fuera de Guatemala. Entre sus coreografías se cuentan: "Comediantes", "Danza y Tema", "Rapsodia Rumana", "Sinfonía Clásica", "El Ballet", "Rapsodia Latinoamericana", "La Valse", "Juguetes de Feria", y "Gaité", "Trío de Turina" y "Cuarteto". Además de obras menores para televisión.

Ha sido por varias ocasiones maestro en la Escuela Nacional de Danza y del Ballet Guatemala. También ha sido docente en Argentina y Ecuador; así como el Instituto Terpsicore. Por su trayectoria dentro de la danza nacional, fue galardonado con la "Orden Nacional de la Danza", el 17 de septiembre de 1999.

Académicamente posee los siguientes títulos: profesorado en pedagogía y Ciencias de la Educación; Licenciatura en Planeamiento Educativo, licenciatura en Psicología Clínica y Maestría en Psicología Clínica.



Catalán, Julio: Inicia sus estudios de danza en 1965, en la Escuela Nacional de Danza, teniendo por maestros a Roberto Castañeda, Manuel Ocampo, Gladys García y Antonio Crespo. En 1967 ingresa al Ballet Guatemala, participando en varias obras del repertorio del ballet clásico, entre ellos: Coppélia, Carmina Burana, Romeo y Julieta, La Cenicienta y Balie de Graduados; destacando en este último por su interpretación de La Maestra, la cual cosechó grandes aplausos por parte del público. Se retira del Ballet Guatemala en 1975, para dedicarse a su otra profesión, la docencia. Es actualmente maestro jubilado.

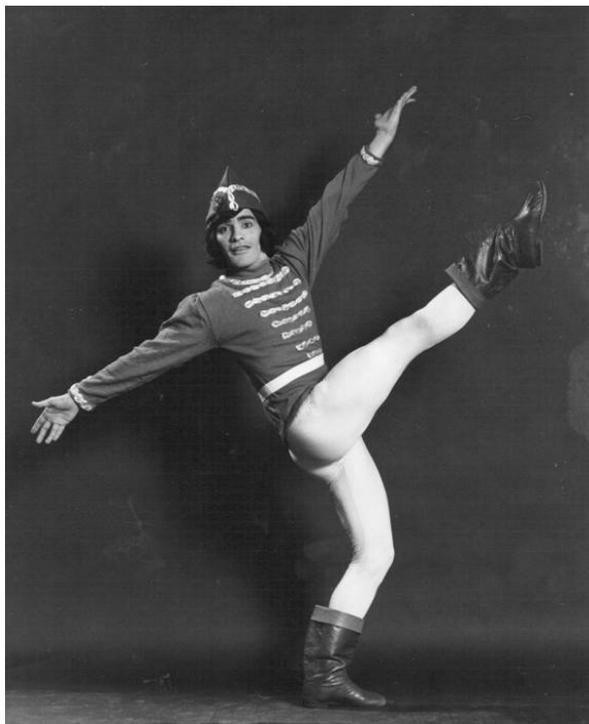


Chang, Hipólito: Inició estudios de danza, a la edad de 20 años, bajo la dirección de Joop Van Allen. Al poco tiempo fue nombrado maestro en la Escuela Nacional de Danza, cargo que ocupó por 32 años. Como parte del elenco del Ballet Guatemala, actuó en varias presentaciones de este conjunto. También formó parte del Ballet Moderno y Folklórico, montando para esta compañía la coreografía "Adagio", la cual fue presentada en una gira por México, donde obtuvo buena aceptación por parte del público. Con el Ballet Moderno y Folklórico, realizó numerosas giras por toda Guatemala, así como por Centroamérica y México.



Cóbar, Cristy: María Cristina Cobar González, pertenece a la primera generación de bailarines dirigidos por los esposos Katchourowsky y Tchernova. Desde muy joven se inicia en el medio artístico, destacando en la rama teatral. Formó parte del grupo de danza dirigido por Alberto Navas, siendo su especialidad la danza española. En 1950 se integra al elenco del Ballet Guatemala. Participa en la gira a Centroamérica de 1951. Tuvo destacadas participaciones en varios de los ballets clásicos, entre ellos “El Lago de los Cisnes”, donde interpretó juntamente con Sonia Villalta, Miriam Estrada y Olga Ayau, los cuatro pequeños cisnes. En 1954, con el cierre temporal del Ballet Guatemala y la Escuela de Danza, se retira momentáneamente de la danza. Vuelve a incorporarse al Ballet Guatemala bajo la dirección de Antonio Crespo, participando en roles de carácter y baile español. Se retira definitivamente de la danza en 1993. Por un corto tiempo fue

maestra en la Escuela Nacional de Danza. Paralelamente a las actividades dancísticas, realizó innumerables obras de teatro, con críticas favorables por parte de los expertos y el público, lo que la hizo acreedora a muchos triunfos. En 2000 participó en la cinta española-argentina “Antigua Vida Mía”, que tuvo locaciones en Guatemala, al lado de actrices como Ana Belén y Cecilia Rott. Fallece en la ciudad de Guatemala, el 6 de marzo de 2003.



Colón, Elías: Inicia sus estudios de danza en la Escuela Nacional de Danza, en 1961, de la cual egresa en 1969, obteniendo el título de Maestro en Arte especializado en danza. Sus maestros fueron: Sus maestros en la Escuela Nacional de Danza fueron: René Godoy, Roberto Castañeda, Salvador Barillas, Manuel Ocampo, Antonio Crespo y Marcelle Bonge. Paralelamente a sus estudios, se incorpora al Ballet Guatemala, bajo la dirección de Antonio Crespo, primeramente como corifeo, luego como solista, primer bailarín y desde 1977 hasta su retiro, bailarín estrella, actuando en los roles más importantes del repertorio clásico.

Durante su estancia en el Ballet Guatemala aprovecha varias becas que los son proporcionadas para su perfeccionamiento en la técnica del ballet. Es así como obtiene el ingreso a una beca en Dance Circle de Nueva York, bajo la dirección y tutela del maestro Antonio Corvino, coreógrafo y maestro del Metropolitan Opera House. El maestro Corvino le da la oportunidad de realizar una gira con su compañía de ballet, recorriendo varias localidades estadounidenses, en las que interpreta coreografías de maestros de renombre en Estados Unidos como John Butler y del mismo maestro Corvino. Tiempo después obtiene una beca en la Escuela del Joffrey Ballet, recibiendo clases especiales para varones y Pas de Deux, con el maestro Héctor Zaraspe, de quien adquiere nuevas experiencias en el campo de la técnica y depuración en limpieza y sincronización para la técnica del ballet. Juntamente con su esposa Ana Elsy Aragón, ganan una audición para participar en el Maryland Ballet de Baltimore, con el cual realizan giras por diferentes ciudades de Estados Unidos.

Con el Ballet Guatemala participa en varios de los roles principales de ballets, tales como: “El Lago de los Cisnes”, “La Bella Durmiente”, “Raymonda”, “Giselle”, “Coppélia”, “Baile de Graduados”, “Carmina Burana”, “Romeo y Julieta”, “Silvia” y “Brandemburgo”. Participa en las giras a Centroamérica, Colombia y a Florida (Estados Unidos), cosechando éxitos. Por espacio de 28 años perteneció al Ballet Guatemala.

También ha creado coreografías, siendo ellas: “Alegría”, “La Siesta de un Fauno”, “Tosca” y “¿Quién lo siente ahora?”. Por su trabajo, ha recibido galardones, diplomas y medallas, otorgados por el Ballet Guatemala y el Ministerio de Cultura y Deportes. Actualmente, junto con Ana Elsy Aragón, dirigen la academia de ballet “Dance Circle Ballet”, en donde también imparte clases.



Contreras, Gilda: Inició sus estudios en la Escuela Nacional de Danza a inicios de la década de 1960, integrándose luego al Ballet Guatemala como parte del cuerpo de baile. Obtuvo el título de Bachiller Especializado en Danza. Dentro de su formación como bailarina se encuentran los maestros: Hipólito Chang, Salvador Barillas, Sonia Villalta, Manuel Ocampo, Marcelle Bonge y Antonio Crespo. Perteneció al Ballet Guatemala durante la Época de Oro, bajo la dirección de Antonio Crespo. Realizó presentaciones en las distintas temporadas del Ballet Guatemala, actuando además en varios departamentos del país y en giras a Centroamérica y Colombia. Tiempo después obtiene una beca para estudiar en la Sala Pleyel de París, bajo la supervisión de la bailarina rusa Nina Vyroubova. A su regreso a Guatemala se instala en La Antigua Guatemala, donde funda en 1980 la Escuela Danza Gilda Jolas. Actualmente imparte las clases de danza rítmica, expresión corporal, preballet y ballet.



Crespo, Antonio: Manuel Antonio Crespo Morales, nació en la ciudad de Guatemala en 1932. En 1949, inició sus estudios bajo la tutela de los maestros Leonide Katchourowsky y María Tchernova. Determinan su formación numerosas figuras de renombre mundial como Fernando Alonso, León Fokine, Guillermo Keys Arenas, José Parés, Enrique Martínez, Doudinskaya, Fedorovna y otros.

Debuta como bailarín del Ballet Guatemala en el teatro Nacional de San Salvador, en los bailables de la Opera Carmen. Tres años más tarde viaja por Europa y en 1956, bajo la dirección del maestro Denis Carey, se presenta como primer bailarín durante el II Festival de Arte y Cultura, en La Antigua Guatemala, en el papel de don Juan, del Ballet del mismo nombre. Ese mismo año destaca en su interpretación de lobo en

“Pedro y el Lobo”, así como el pas de deux “Los Dioses Medicantes”.

En 1957 viaja por el istmo centroamericano, interpretando papeles principales. A su regreso a Guatemala, durante el III Festival de La Antigua, bajo la dirección coreográfica del maestro Joop Van Allen, interpreta el papel estelar de la obra “Dionysios y el Mar”, con lo que logra la aclamación unánime de la crítica nacional y extranjera. Destacaba más tarde en el “Pas de Deux de don Quijote”, Raymunda y el Malentendido”. Al año siguiente con su ballet “Ensayos Coreográficos No 1” marca el inicio de los guatemaltecos en esta rama del arte. Alicia Alonso, del Ballet de Cuba contrata a Antonio Crespo, para hacer giras por América, Europa y el resto del mundo, actuando en los teatros más famosos.

A su regreso a Guatemala en 1962, es nombrado director del ballet Guatemala, a la cual encauza por una línea que ha dado los mejores resultados de su historia. Organiza las temporadas oficiales, de forma un magnifico repertorio que incluye los estilos clásicos, neoclásico, moderno y folklórico y abre las puertas a los coreógrafos nacionales para montar sus obras. Bajo su responsabilidad se efectuaron infinidad de funciones que incluyen una gira por Berlín (Alemania), con sus 33 representaciones, giras a Centroamérica, Colombia, México y Florida (Estados Unidos).

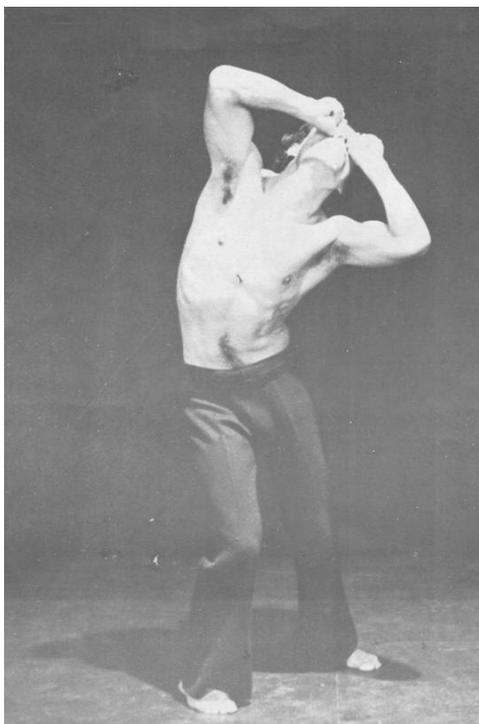
Bajo su dirección se montó “El Lago de los Cisnes”, en su forma completa en cuatro actos, “Coppélia”, en tres actos, y “Giselle” en dos actos. Creó más de un centenar de coreografías para televisión y un número estimable de obras valiosas, de los cuales

varias forman parte del repertorio del Ballet Guatemala. Por todo esto, su gestión es catalogada como la “Época de Oro”. Deja la dirección de la compañía en 1977.

Fue miembro fundador de la Compañía de Teatro para Niños de Guatemala, con la que actuó durante varios años, interpretando los roles masculinos importantes en varias obras. También fue director técnico artístico en el Centro Cultural Miguel Ángel Asturias. Ejerció por la docencia por 18 años en la Escuela Nacional de Danza. Fallece el 17 de diciembre de 2003.

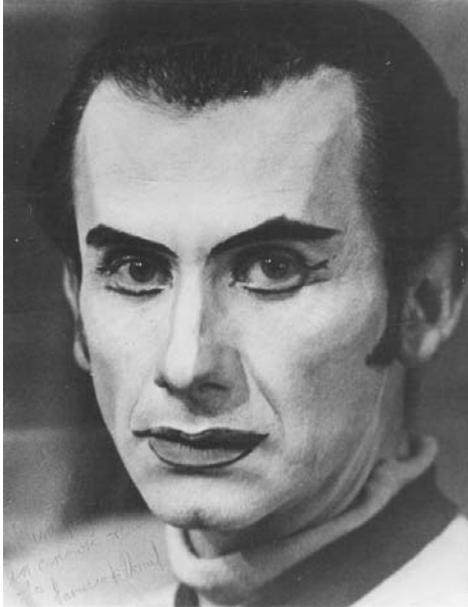


Cruz, Leonel: Inicia sus estudios en la Escuela Nacional de Danza a inicios de la década de 1960. En 1965 es invitado a bailar con el Ballet Guatemala, y en 1967 siguiente se integra como bailarín de conjunto. También tomó clases de danza con Christa Mertins, en el Instituto Terpsícore. Perteneció al Ballet Guatemala de 1967 a 1979, participando en varias temporadas y realizando giras a Centroamérica, Colombia y Florida (Estados Unidos). De 1979 a 1995, fue parte del Ballet Moderno y Folklórico de Guatemala. Ha pertenecido a la Compañía de Teatro para Niños de Guatemala. Se ha desempeñado como bailarín, actor, maestro y corógrafo, con diferentes grupos artísticos.



Cuevas, Miguel: Su formación inicial fue en la rama teatral. Siendo actor, fue invitado por Vol Quitzow a tomar clases en el recién fundado Ballet Moderno, juntamente con otros compañeros de profesión. Debido a esta experiencia decidió quedarse en ballet, alternándolo con el teatro, pero con la condición que debía tomar clases de danza. En su formación artística contribuyeron entre otros: Manuel Ocampo, Marcelle Bonge, Antonio Crespo, Christa Mertins e Hipólito Chang. Se integra al Ballet Moderno en 1965, a la vez que combinaba su carrera como actor. Fue invitado a participar en papeles de carácter con el Ballet Guatemala. Como parte del elenco del Ballet Moderno y Folklórico, participó en las presentaciones que la compañía realizó por todo el territorio nacional, así como en giras internacionales. Fue director de la referida compañía, para la cual montó varias coreografías de su autoría. Paralelamente a su actividad como bailarín, se ha dedicado al teatro, fundamentalmente en el género infantil.

Actualmente es docente de gimnasia en un colegio particular capitalino.



De Bernal, Farnesio: Bailarín, coreógrafo, maestro y actor mexicano, nacido en Zamora, Michoacán. Hace estudios de arquitectura además de los dancísticos que inicia en 1950, bajo la orientación de Lucas Hoving, Xavier Francis y Raquel Gutiérrez, en la academia de la danza mexicana. Su carrera de bailarín la inició con la compañía de Danza Moderna del Instituto de Ballet de México. Obtiene una beca en Connecticut Collage of the Dance y estudia con Martha Graham, Doris Humpphrey y Louis Horst, coreografía y técnica de danza moderna.

Estudia danza clásica con Anthony Tudor y Margareth Craske en el Metropolitan Opera House Ballet Schol de Nueva York. Como coreógrafo, ha realizado un buen número de coreografías, entre las que se cuentan: “Los Gallos”, “Un Cuento” y “Vals Gigoló”.

En 1965 es llamado para ser el primer director del Ballet Moderno y Folklórico Nacional de Guatemala, permaneciendo varios años en la dirección, además de ejercer funciones de docencia y coreografía.

Perteneció en México a varias compañías de danza y ha sido cofundador de otras. Se ha dedicado también a la actuación, participando en varios filmes mexicanos.

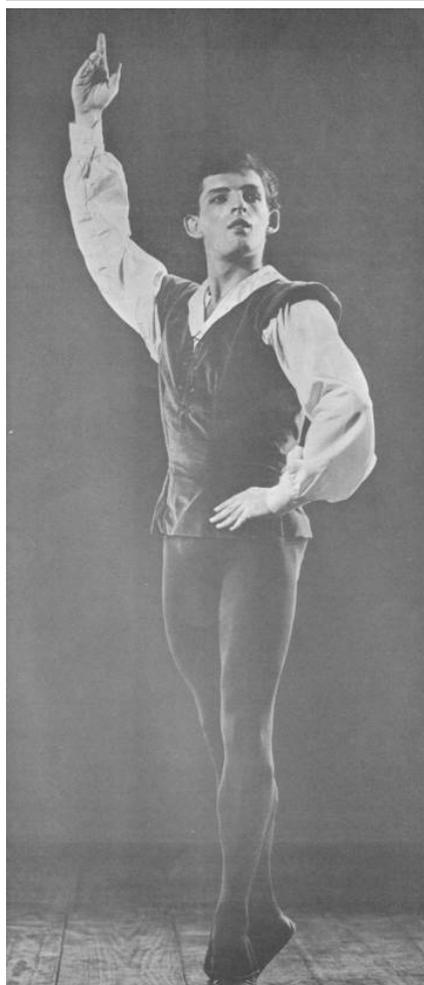
De León, Hugo Leonel: A la edad de 15 años ingresa a la Escuela Nacional de Danza, y en 1966, siendo aún alumno de dicho centro, debido a la escasez de bailarines masculinos, pasa a formar parte del Ballet Guatemala. Sus maestros fueron, entre otros: Marcelle Bonge, Gilda Martínez, Antonio Crespo y Gladys García. Dentro de sus interpretaciones como bailarín destacan sus actuaciones en papeles de carácter, debido a la fuerza teatral que los mismos exigían. Se retira del Ballet Guatemala en 1978, radicando en el extranjero.

De 1982 a 1992 ocupa el cargo de director técnico artístico del Ballet Guatemala. Posteriormente, en 1992 es nombrado jefe del Departamento de Danza, en el Ministerio de Cultura y Deportes. Impartió clases de historia de la danza y folclor aplicado a la danza, en la Escuela Nacional de Danza “Marcelle Bonge de Devaux”, entre 1993 a 1995.

Es Maestro en Arte especializado en Danza, periodista profesional y licenciado en Ciencias de la Comunicación por la Universidad de San Carlos de Guatemala. Es uno de los pocos investigadores de la historia de la danza teatral en Guatemala, y ha publicado varios estudios relacionados con el tema.



Devaux, Paul: Paul Armand Devaux Bonge, nace el 7 de agosto de 1946, siendo sus padres Jean Devaux y Marcelle Bonge. Ingresa al Ballet Guatemala en 1962 como bailarín de conjunto. En 1966 obtiene plaza en la referida compañía, actuando en las distintas temporadas del Ballet Guatemala. Obtiene el título de maestro en arte, especializado en danza, por parte de la Escuela Nacional de Danza. Es becado para estudiar en Les Grands Ballets Canadiens. Contrae matrimonio con la también bailarina, Reyna Silva. Se retira de la danza en 1975, al sufrir una lesión durante un ensayo. Fallece el 25 de agosto de 1985.



Devaux, Richard: Su primera maestra fue su madre, Marcelle. Completó su formación académica en la Escuela Nacional de Danza, sobresaliendo como elemento excepcionalmente dotado. Inició su carrera profesional ingresando al Ballet Guatemala, dirigido por el maestro Denis Carey; trabajando sucesivamente con los directores: Keys Arenas, Joop Van Allen y especialmente con Antonio Crespo, quien lo ascendió al puesto de Primer bailarín.

Su dominio de la técnica y sus brillantes interpretaciones en las temporadas de la década de 1960, consagraron a Devaux, como uno de los virtuosos de la danza de América Latina. Tomó parte en los espectáculos folklóricos presentados en la Exposición Internacional de Berlín en 1964. Recomendado por el maestro Antón Dolin, fue invitado como solista para participar en las actividades profesionales de Les Grands Ballets Canadiens de Montreal (Canadá). Con este conjunto realizó una gira, con la cual se presentó en más de cincuenta ciudades de Estados Unidos y Canadá. También fue invitado por el maestro Fernad Nault, de American Ballet Theatre, colaboró como solista en varios espectáculos en Louisville, mereciendo críticas muy elogiosas. También

fue bailarín invitado en el Ballet Moderno y Folklórico Nacional de Guatemala.

Entre la década de 1970 destacan sus participaciones como bailarín en las siguientes compañías: Alberta Ballet Company en los años de (1970-1972); En en el Ballet de Goulbenkian, en Portugal como solista y posteriormente primer bailarín (1974-1980). Con la compañía realizó giras por África, Brasil, España, e Inglaterra.

Entre sus trabajos coreográficos se encuentran: “Juan Salvador Gaviota”, “Mesías”, “Narciso y Golmundo”, “Sidharta”, “Mishima”, “Bolero”, “Carmen”, “La Casa de Bernarda Alba”, “La Siguanaba”, “Ulises”, “Gravitación”, “Spartacus”, “Después de ti”, “Sílfides” y “La Princesa Ixquic”. Ha montado coreografías para el Ballet Guatemala, la academia Marcelle Bonge y la Compañía de Danza de El Salvador.

En la actualidad es maestro y coreógrafo de la Academia de Bellas Artes, en San Pedro Sula, Honduras.



Durán, Marina: Nació en la ciudad de Salamá, Baja Verapaz, en 1930. Maestra de educación primaria, profesora de danza y ballet, modelo de televisión y actriz, Marina Durán inicia su recorrido en el mundo artístico a instancias de su madre, quien la estimula a participar en las distintas veladas artísticas y culturales en su tierra natal. Siendo muy joven llega a la ciudad para estudiar danza. En 1949 se integra al Ballet Guatemala bajo la dirección de los esposos Katchourowsky y Tchernova. Como parte de la compañía actuó en varias de las temporadas y en la gira a Costa Rica en 1951. También participó en la opera, bajo la dirección del maestro Miguel Ángel Sandoval.

En 1953, la Dirección General de Bellas Artes, envió a un pequeño grupo de bailarines y a la Marimba Maderas de mi Tierra, a participar en un festival artístico a Hungría y Rumania, presentándose en otras ciudades europeas. El grupo de bailarines estaba integrado por Antonio Crespo, Roberto Castañeda y Marina Durán. Debido a una huelga en el transporte, los artistas guatemaltecos tuvieron que vivir por tres meses en Rumania. Durán aprovechó su estadía en ese país, para estudiar danzas tradicionales españolas, italianas y rumanas.

A inicios de la década de 1960 abre un academia de danza, en la cual impartió clases, al igual que se dedicó a la docencia en colegios particulares. Durante la gira a Centroamérica del Ballet Guatemala en 1967, abandona el conjunto y se queda en Costa Rica, donde radica actualmente.



Estrada, Rodolfo: En 1965 inicia su carrera artística en la Escuela Nacional de Danza. Pasa a formar parte en 1969, del elenco del Ballet Moderno y Folklórico de Guatemala. Con la compañía en mención realiza giras a nivel nacional, así como a Estados Unidos, Centroamérica, Sudamérica, México, España, Francia, Alemania, Austria e Italia. Ha participado en festivales de arte a nivel nacional e internacional. También ha realizado trabajos en la televisión local y en España, Venezuela, México y Chile. Fue actor de la Compañía de Teatro para Niños, de 1970 a 1980. Se retira de la danza profesional en 1985. Ha dado clases de danza en varios centros educativos privados.



García, Gladys: Ingresó a la Escuela Nacional de Danza en 1956, estudiando bajo la dirección de Sonia Villalta, Marcelle Bonge y Joop Van Allen. Su primera presentación en público fue, en 1959, en el segundo acto de “El Lago de los Cisnes”, interpretando a Odette. Al año siguiente pasa a formar parte del Ballet Guatemala, debutando con el mismo el 17 de junio de 1961. En ese mismo año gana por oposición el puesto de solista, interpretando el personaje de Carlota Brussi en “Les Pas de Quatre”.

Bajo la dirección de Antonio Crespo, su carrera va en ascenso. En las distintas temporadas del Ballet Guatemala, tiene a su cargo la representación de distintos papeles, con los cuales logra cosechar grandes éxitos. En 1964, es ascendida a primera bailarina. Como parte de su preparación profesional, en 1966 viaja a Montreal, Canadá, donde se integra a la compañía de “Les Grands Ballets Canadiens”,

donde logra grandes éxitos.

Perteneció al Ballet Guatemala por 34 años, retirándose en 1992. En ese tiempo desempeñó los cargos de primera bailarina y bailarina estrella, los cuales fueron ganados en concursos de oposición con jurados nacionales e internacionales. Participó en todas las temporadas oficiales, populares, escolares y departamentales realizadas

por el Ballet Guatemala, así como en giras dentro y fuera del país, siempre en los roles estelares, entre ellos en los ballets: El Lago de los Cisnes, Giselle, Coppélia, La Bella Durmiente, La Cenicienta y El Cascanueces.

En su formación profesional, aparte de sus primeros maestros, contribuyeron: Iris Álvarez, Antonio Crespo, Christa Mertins, Guillermo Keys Arenas, Denis Carey, Brydon Paige, Anton Dolin, Nina Chestakova, Fernand Nolt, Paul Mejía, Jürgen Pagels, Jürgen Schneider y Tulio de la Rosa.

Siempre escogida por maestros nacionales y extranjeros para interpretar los papeles estelares de sus coreografías, debido a su técnica y dotes físicos, musicales e interpretativos; y por su alta capacidad y desempeño docente. Brydon Paige realizó una coreografía especial dedicada a ella. Compartió escenarios con bailarines estrellas nacionales e internacionales.

También se ha dedicado a la docencia. Fue maestra de la Escuela Nacional de Danza, cuando contaba con apenas dieciséis años, y por espacio de treinta años impartió clases en todos los grados. Igualmente ha sido maestra en el Ballet Guatemala, en grupos de danza privados y en su estudio de danza "Gladys García".

Desde 1981, dirige su propio estudio de danza, donde imparte clases en la técnica clásica. Ha montado varias coreografías, las cuales han sido presentadas por su estudio en temporadas escolares, populares, extraordinarias y en el cierre de labores de cada ciclo escolar.



García, Holanda: Se inicia en la rama artística en 1963, al estudiar arte dramático en la Universidad Popular, bajo la dirección de Rubén Morales Monroy, teniendo como maestros a Carlos Catania, Haroldo Vallejos y Norma Carrillo. Participó en varias obras de teatro, entre ellas: "Mi hijo el bachiller", "La Mugre", "La gente del palomar" y "El Señor Presidente".

En 1966, ingresa a la Escuela de Danza Moderna, cursando los cinco grados de danza moderna y siete de danza folklórica, de donde obtiene el título de Maestra especializada en Danza. Cuando cursaba el cuarto grado de danza moderna, es seleccionada para formar parte del Ballet Moderno y Folklórico. Entre sus maestros y coreógrafos se encuentran: Julia Vela, Vol Quitzow, Denis Carey, Rolando de Libry, Richard Devaux, Antonio Crespo,

Judith Armas, Christa Mertins, Sonia Villalta, Miguel Cuevas, Gilda Martínez e Iris Álvarez.

Como parte del elenco del Ballet Moderno y Folklórico, realizó innumerables presentaciones, recorriendo todo el territorio guatemalteco, así como Norte, Centro y Sudamérica y Europa. Por doce años fue maestra de danza creativa, en la Escuela de Danza Moderna. Actualmente reside en Chicago (Illinois, Estados Unidos), participando en eventos culturales en la Casa de la Cultura Guatemalteca, dando a conocer parte de las danzas tradicionales de Guatemala.



Godoy, René: Inició sus estudios de ballet en la Escuela Nacional de Danza y paso a formar parte del elenco del "Ballet Guatemala" en el año de 1956, debutando en el ballet "El Pájaro Blanco" durante uno de los festivales de Arte y Cultura en La Antigua Guatemala. Dos años más tarde fue ascendido a la categoría de solista habiéndose destacado en la interpretación de "El Padre en el Ballet" con el que se presentó ante el público por primera vez: durante su carrera artística logró merecidos triunfos.

Hizo estudios de ballet clásico, danza moderna y baile español con los maestros Denis Carey, Christa Mertins, Antón Dolin, Guillermo Keys Arenas, Antonio Crespo, Joop Van Allen, Francisco Galiano, Georges Berard y Vol Quitsov. Realizó varias presentaciones dentro y fuera de la capital, así como giras internacionales por Centroamérica, México y Colombia. Se retira del Ballet Guatemala en 1993.

Es maestro de educación física, disciplina en la cual siguió trabajando luego de su salida del ballet. En 1975 fue director artístico de la Academia de Bellas Artes de San Pedro Sula, en Honduras. Fundó una academia de ballet en su residencia en la aldea Santa Ana, La Antigua Guatemala, la cual funcionó por poco tiempo. Actualmente vive retirado de la danza.



Gonzáles, Ana Eugenia: Inicia sus estudios en al Escuela Nacional de Danza en 1958, siendo su primera maestra Sonia Villalta. Egresada del referido centro educativo en 1964. Siendo una de las alumnas más aventajadas, se le incorporó al Ballet Guatemala en 1964, ascendiendo al poco tiempo al grado de solista, en donde desempeñó importantes roles. Participó entre otros ballets en: El Lago de los Cisnes, Los Comediantes y El Sueño de María. Sus maestros fueron: Joop Van Allen, Marcelle Bonge, Manuel Ocampo, Antón Dolin, Christa Mertins y Antonio Crespo. En México recibió lecciones con Michel Land. Se retira del Ballet Guatemala a finales de la década de 1970. Es además maestra de educación primaria y por un corto tiempo fue maestra en la Escuela Nacional de Danza, en la década de 1990. Radica en Estados Unidos.

Hernández, Mario: Mario Alberto Hernández López nació en la ciudad de Guatemala el 24 de noviembre de 1947. Inició sus estudios de danza, en la Escuela Nacional de Danza en 1961, de la cual egresa en 1968, obteniendo el título de Maestro en Arte especializado en Danza. Entre 1969 y 1972, realiza estudios en la escuela de danza moderna del Ballet Moderno y Folklórico.

Formó parte del Ballet Moderno y Folklórico de Guatemala de 1970 a 1995, realizando giras departamentales, temporadas escolares y oficiales, giras internacionales a Centro, Sur y Norteamérica, España, Grecia, Suecia, Bélgica, Francia, Austria e Italia. También fue invitado a participar en algunas funciones con el Ballet Guatemala.

Complementó sus estudios artísticos en la Escuela Nacional de Arte Dramático (1966-1969); en la Academia de Canto Marina Prado (1965-1968), en el Seminario de Danza en Costa Rica (1975) y en el Merce Cunningham Dance Foundation, en Nueva York (Estados Unidos).

Fue maestro de danza contemporánea en la Escuela Nacional de Danza; asimismo fue impartió clases de danza para colegios particulares y gimnasia olímpica en la Federación Nacional de Gimnasia. También formó parte de la Compañía de Teatros para niños, bajo la dirección de Miguel Cuevas, en el período comprendido de 1975 a 1999. De 1990 a 2006 trabajó como actor, cantante y bailarín en la Compañía Artística Lennart, de la maestra Leticia Narez. Realizó también coreografías para distintas obras musicales.

Falleció el 6 de febrero de 2008.



Juárez, Sonia: En el año de 1956, inició su formación artística con Marcelle Bonge, pero deseando, figurar algún día como una sobresaliente bailarina, y por consejos de su maestra, se inscriben la Escuela Nacional de Danza, en donde empieza a superarse. Se presentó por primera vez ante el público el 25 de junio de 1962 como miembro del cuerpo de baile en las “Danzas Polovetzianas” de la Opera del Príncipe Igor. En 1964 asciende a solista.

Fue becada por el gobierno canadiense y estudió en la escuela de Les Grands Ballets Canadiens, continuando sus estudios de danza con Brydon Paige, Fernand Nault, Milenka Niderlova y Ludemilla Chiriaeff. Estuvo en la Compañía de Ballet de Maria Salanova, en Paris, Francia; también en Le Grand Ballet Clasique en Francia, como solista; en el Ballet de los hermanos Golovin en Francia como solista, en Alberta Ballet Company, en 1975, como bailarina principal.

En la segunda mitad de la década de 1970, cuando se reincorpora nuevamente al Ballet Guatemala, figura como una de las máximas exponentes de la danza guatemalteca. Destacan sus participaciones en los roles principales de “Medea”, “Salomé”, “Romeo y Julieta”, “Las Gorgonas” y “Carmina Burana”. Por 33 años perteneció al elenco del Ballet Guatemala, cosechando una infinidad de éxitos.

Fungió como directora del Ballet Guatemala de 1980 a 1985. Lo ocupó nuevamente de 1988 a 1990. Ha sido directora artística del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias, así como de la academia Marcelle Bonge.

Entre sus coreografías, se encuentran: “El Danubio Azul”; “Vals en Rosa”, “Claro de Luna”, “Alegría Parisina”; “Polka” y “Los Comediantes”, entre otras. Actualmente se dedica a dar clases de danza clásica en su academia Mercelle Bonge.



Karina, Ceia: Kathalien Beaty, nació en Londres, Inglaterra y cuando contaba con 10 años llegó a Guatemala en donde su familia estaba radicada. Después de haber pasado su infancia en el país, regreso a Londres a comenzar los estudios de lo que era su anhelo, la danza. Dio también sus primeros pasos de danza en Londres, en la Real Academia. Llevada siempre por su inquietud del baile, paso a Canadá, en donde siguió formalizando sus estudios con Nataha Solinova. Fue contratada en la compañía de Ballet de San Francisco, tomando parte de una jira por todo Estados Unidos. Desafortunadamente se enfermó y por orden del médico tuvo que retirarse temporalmente del baile. Regresó a Guatemala en vía de descanso y estudio, en donde con las sorpresas consiguientes se dio cuenta que sus aspiraciones podían verse realizadas bajo la dirección del Profesor Kiril Pikieris y entra formar parte del Ballet Nacional, con quien realizó varias presentaciones. Regresó a su tierra natal, donde radicó.



Katchourowsky, Leonide: Nacido en Kiev, Ucrania, tiempo después se nacionalizó belga. Pertenece a la generación de bailarines rusos que salieron de la entonces Unión Soviética, en los años posteriores la Revolución Bolchevique. Las primeras noticias que se tienen de él en Bélgica datan de 1927, cuando ingresó a la Royal Fimish Opera de Antwerp, en Amberes, donde permaneció por espacio de un año.

Maestro de ballet de los ballets de Montecarlo, perteneció a los ballets rusos de Diaghileff en el famoso ambiente de los Massine, Balanchine, Lifar. A la muerte de Diaghileff entra en la Opera Rusa de Paris dirigida por Chaliapine. Con Leonide Massine va a la Scala de Milan y en seguida reintegra el renacimiento de los Ballets de Montecarlo.

En 1934 ingresa como maestro al Ballet en el Teatro Real de la Moneda de Bruselas, desempeñándose a la vez como bailarín, y

coreógrafo donde permanece hasta 1941. De el lapso comprendido entre 1941 y 1948, no se tiene noticias y no es sino hasta 1948 en que, por recomendación expresa de la maestra belga Marcelle Bonge y su esposo Jean Devaux, se le contrata junto a su esposa, María Tchernova, para trabajar en el proyecto de formación del Ballet Guatemala ya iniciado desde 1947 por los esposos Devaux Bonge antes mencionados.

Fue también coreógrafo durante varias temporadas de la compañía de Opera Nacional de Guatemala y se le considera como el responsable del avance profesional de la danza Clásica en el país. Realizó giras con el Ballet Guatemala, por casi todos los departamentos, así como a El Salvador y Costa Rica, en 1951. Fue el segundo director del Ballet Guatemala, dirigiéndolo por un periodo de cinco años el que se ubica entre julio de 1949 y agosto de 1954. Fue a la vez el primer director de la Escuela Nacional de Danza, desde su fundación en septiembre de 1949, hasta que las dos instituciones aludidas fueron cerradas por orden de la junta de gobierno presidida por Carlos Castillo Armas en julio de 1954. En 1958 regresó a la Royal Flamish Opera de Antwerp, en Bélgica, donde falleció a inicios de la década de 1970.



Keys Arenas, Guillermo: Nació en El Ébano, San Luis Potosí (México), el 28 de enero de 1928. Inició sus estudios en danza en la Escuela Nacional de Danza de Nellie y Gloria Campobello, en ciudad de México, graduándose en 1946. Tuvo entre sus maestros a: Estrella Morales, Pedro Rubín, Gloria Campobello, Nelsy Dambré, Ana Sokolow y Xavier Francis. Estudió en Ballet Arts del Carnegie Hall. Tiempo después, gracias a una beca del Rockefeller Center Foundation, realizó estudios y una gira por los principales centros dancísticos de Nueva York. Tomó clases con Martha Graham y José Limón, ente otros.

Fue coordinador y maestro del Ballet folklórico de México con el que realizó giras por todo el mundo. También perteneció al Conjunto de Neisy Dambré. Se desempeñó como bailarín y coreógrafo en la Academia de

la Danza Mexicana, Ballet Mexicano, Choregrapeher's Woorkshop, Ballet de Roberto Iglesias y de los Conciertos de Danza del Teatro Fábregas.

Entre 1957 y 1958, fue director del Ballet Guatemala, conjunto para el cual realizó las coreografías: "La Alborada del Gracioso", "Nubes y Fiestas", "Mozartiana", "Bolero Clásica", "Danza Húngara", "La Serpiente Emplumada" y otras. En 1966 es llamado para dirigir el Ballet Moderno y Folklórico de Guatemala, conjunto con el que

permaneció hasta 1967. Por mucho tiempo residió en Sydney Australia, trabajando para varias compañías y organizando los festivales folklóricos del Teatro de la Opera. Trabajó para el Royal New Zeland Ballet y el Sydney Theater Company. Murió en Sydney el 31 de enero de 2006.

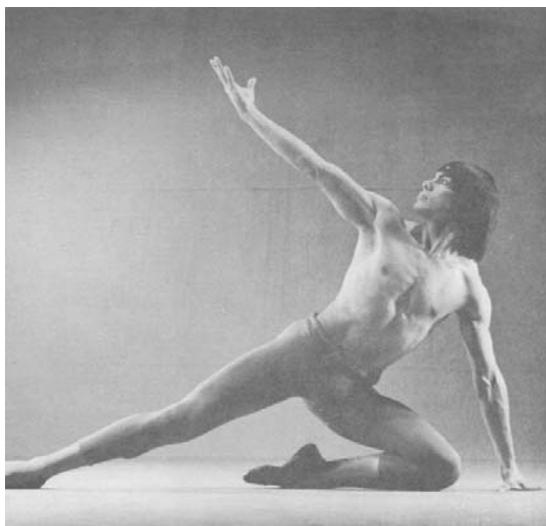


López, Gloria: Era estudiante de magisterio en el Instituto Normal Centro América (INCA), cuando se enteró del proyecto de fundación del Ballet Guatemala. Se presentó a las audiciones, siendo seleccionada para formar parte del conjunto. Debutó en la función inaugural, como parte del corifeo. Actuó en las presentaciones que el ballet tuvo por los departamentos y en las que hizo acompañando a al opera. A pesar de poseer gran disposición para la danza, por cuestiones de trabajo tuvo que retirarse de la danza a inicios de la década de 1950.

Por espacio de año y medio laboró como maestra de educación primaria, en una población en las faldas del volcán de Fuego. En esa comunidad montó algunas danzas clásicas con sus pequeñas alumnas, a las cuales les confeccionó trajes de papel crepé.

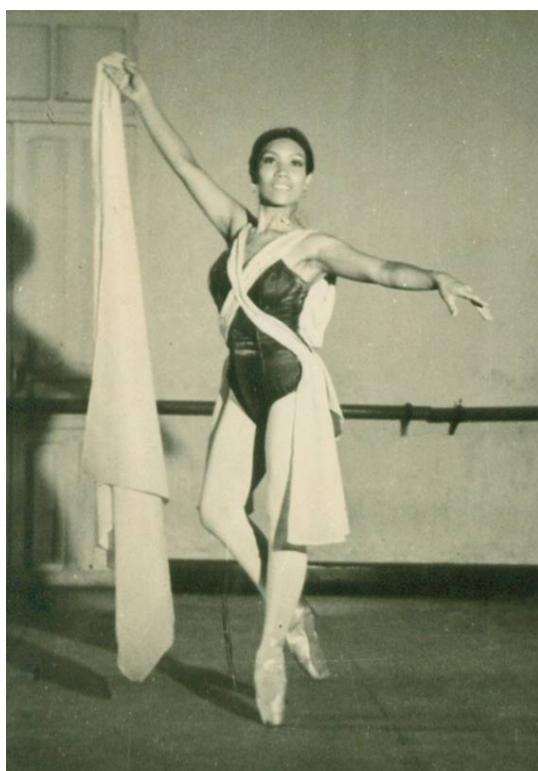
Por iniciativa de Marcelle Bonge, se integra nuevamente al Ballet Guatemala, cuando este se abre nuevamente en 1955, bajo la dirección de Denis Carey. El grupo luego de la fragmentación de 1954, era muy pequeño, juntamente con Iris Álvarez formaron parte del corifeo. Carey la estimuló a seguir en la danza, cuando Gloria es inscribe en la Escuela Nacional de Danza. Participa con el Ballet Guatemala en el II y III Festival de Arte de Antigua, y en la gira a Centroamérica de 1957.

Se retira definitivamente de la danza, en 1958 al contraer matrimonio con Ramón Romeo, español radicado en Guatemala, e integrante de la Orquesta Sinfónica Nacional, con quien formó un hogar y un negocio. Vive actualmente dedicado a su hogar y a su negocio.



Luissi, Antonio: Inició sus estudios en la Escuela Nacional de Danza a mediados de la década de 1960, ingresando al poco tiempo a la compañía del Ballet Guatemala, de donde fue por varios años bailarín solista y bailarín estrella. Continuó sus estudios en París (Francia), bailando en la Revista Musical Zizi Jet'anime, bajo la dirección de Roland Petit. Posteriormente fue contratado por la Compañía Bayerstaatsoper en Munich (Alemania), donde interpretó varias coreografías clásicas y modernas. También

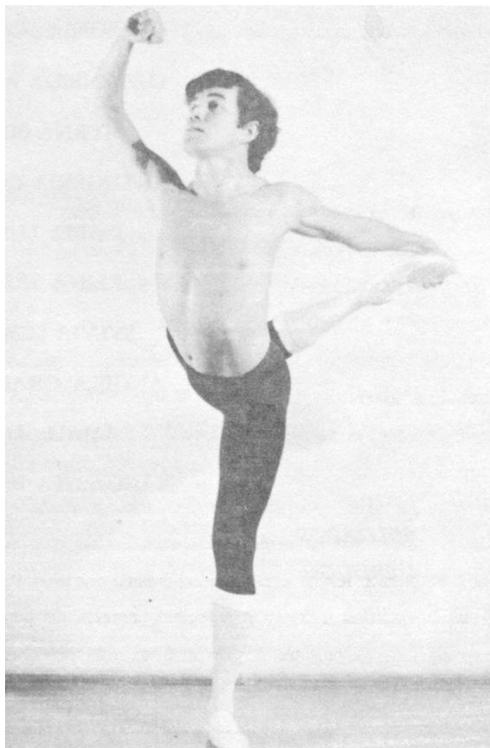
fue bailarín del Ballet de Panamá, así como en el ballet del Teatro Comunale de Florencia (Italia) y de Mary Anthony Co., en Nueva York (Estados Unidos). Fue formado por maestros de talla internacional, siendo ellos: Héctor Saraspe, Anton Dolin, Jean Pierre Franchetti, Nina Biruvova, Nora Chelesnova, Michel de Lutry, Jürgen Schneider y Bertrand Rose. Es además pedagogo en danza, título obtenido en el Conservatorio Estatal de Música de Bavaria (Alemania), y técnico en deportes por la Universidad Estatal de deportes en Munich (Alemania). Ha montado varias coreografías que han sido presentadas en compañías particulares así como por el Ballet Moderno y Folklórico Nacional de Guatemala. Actualmente es director de Body Arts Pilates Perfomer, que se especializa en el área de fitness en Guatemala.



Luna, Isabel: María Isabel Luna Soberanis nació en la ciudad de Guatemala, el 19 de septiembre de 1950. Desde muy pequeña mostró su inclinación por la danza e ingresó a la Escuela Nacional de Danza en 1957, habiendo obtenido el título de Maestra de Arte Especializada en Danza.

En 1966, ingresó al Ballet Guatemala donde participó en todas las temporadas y giras hasta 1986 en que se retiró de los escenarios. Sin embargo, continuó con su labor docente, que había iniciado desde 1976, en la Escuela Nacional de Danza, de la cual llegó a ser directora durante 1995 y 1996, dando un gran impulso a la misma y buscando establecer un método de enseñanza uniforme y avanzado, por ser la escuela el semillero de nuevos bailarines para el Ballet Guatemala. También dio clases en la Universidad Popular y en la Escuela Nacional de Maestros de Educación Musical, así como en varios centros educativos

privados y en su propia academia. A inicios de la década de 1980, fue parte de la Compañía de Teatro Musical, dirigida por Carlos Marroquín. Falleció el 28 de septiembre de 2001.



Marroquín, Carlos: Carlos Marroquín Azmitia, nació en la ciudad de Guatemala en 1948. Se inició en el arte dramático a la edad de trece años bajo la tutela de Aracely de Luna. Sin embargo, su paso por esta rama del arte fue corto, ya que en 1963 se incorpora al mundo de la danza. Entró a formar parte del ballet Guatemala en 1964 como bailarín de conjunto, ascendiendo a corifeo en 1969, y a primer bailarín en 1971. Entre sus maestros de danza se cuentan: Marcelle Bonge, Antonio Crespo, Christa Mertins y Manuel Ocampo.

Durante la dirección artística del Ballet Guatemala en 1970, por parte del coreógrafo canadiense, Brydon Paige, Marroquín interpretó muchos de los personajes principales de la coreografías montadas por Paige, entre ellos: Juan Bautista”, en el ballet “Salomé”, “Mercurio” en Romeo y Julieta”; “Casio” en Otelo y el rol masculino principal de “Carmina Burana, que se estrenó en

1972.

Entre sus logros profesionales destacan, el de haber sido invitado juntamente con Christa Mertins a participar en el V Festival de Danza Internacional, realizado en La Habana, Cuba en 1975. Así mismo, en 1979, es nombrado coordinador del Ballet Guatemala. Durante una corta temporada, es contratado en 1983, como primer bailarín, por el Ballet Nacional de Panamá.

Ocupó la dirección del Ballet Guatemala, desde 1991 hasta su muerte acaecida el 8 de junio de 1998. Su administración se caracterizó por tratar de devolver a la compañía dancística el esplendor de la “Época de Oro”.

También destacó su labor como promotor artístico, llevando a escena un considerable número de proyectos artísticos y culturales, entre ellos las comedias musicales a inicios de la década de 1980.



Martínez, Gilda: Inició su carrera artística tomando lecciones de danza española con el bailarín Alberto Navas y pertenece por varios años a su compañía. Ingresó a la Escuela Nacional de Danza y en 1957, cuando se efectuó el III Festival de Arte y Cultura en La Antigua Guatemala, se presenta como bailarina del Ballet Guatemala en los ballets “Dyonisios y el Mar”, “Juana en la Hoguera” y “El Pájaro Blanco”. Entre sus maestros se cuentan: Joop Van Allen, Guillermo Keys Arenas, Laura Urdapilleta, Elena Noriega, Rodolfo Reyes, Marcelle Bonge y Antonio Crespo.

Siendo solista del Ballet Guatemala y dado a sus magníficas dotes interpretativas fue seleccionada para encarnar roles de importancia con los que logró la aprobación de la crítica nacional y extranjera, sobre todo la de Berlín en Alemania por su actuación en el ballet “El Nahual”.

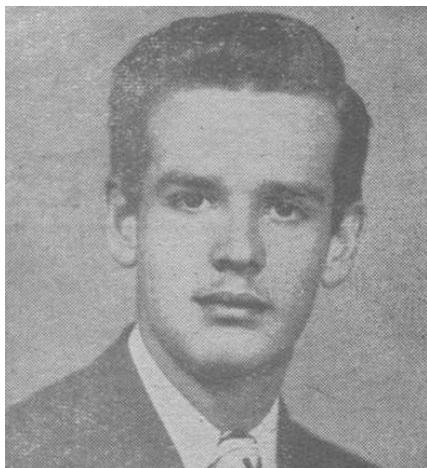
Completó sus estudios de danza en México y Alemania, en donde participó como integrante de un grupo de bailarinas y bailarines que se presentaron en la feria de Berlín en 1964. También incursionó en la danza moderna y contemporánea, así como en la coreografía. Fue parte del elenco del Ballet Moderno y Folklórico.

Asumió la dirección de la Escuela Nacional de Danza en 1973, de la que también fue maestra, cargo que ocupó hasta 1976, en que se marchó a México, donde radicó hasta su muerte acaecida a inicios de 2008. En 1981, en la Universidad Autónoma de Zacatecas, imparte las primeras clases de ballet clásico en dicha institución, las cuales son recibidas con gran entusiasmo.

Martínez, Irma Yolanda: Originaria de Quetzaltenango, fue una de las elegidas para formar parte del elenco fundador del Ballet Guatemala, actuando en la primera función del conjunto. Su paso por el ballet fue corto. Fue una destacada declamadora, cosechando muy buenas críticas. Actualmente vive en Estados Unidos.



Mazariegos, Sandra: Realizó sus estudios en la Escuela Nacional de Danza y en Nueva York. Ingresó al Ballet Guatemala en 1972, destacando rápidamente como bailarina ascendiendo a solista, primera solista, y posteriormente bailarina estrella. Posee una amplia trayectoria, interpretando la mayoría de la obras del repertorio clásico internacional y nacional. En 1983 fue contratada por el Ballet Nacional de México. Desde 1998 ocupa la dirección artística del Ballet Nacional de Guatemala. En 2008 fue galardonada con la medalla Fabiola Perdomo. Es licenciada en danza, por parte de la Universidad de San Carlos de Guatemala.



Méndez, Fernando: Se integra al elenco del Ballet Guatemala al poco de tiempo de su fundación. Interpretó importantes papeles en los distintos ballets montados durante la dirección de Katchourowsky y Tchernova, entre 1949 y 1954, llegando a ser uno de los principales bailarines masculinos de la época. Participó en varias presentaciones, tanto en la ciudad de Guatemala, como en el interior del país y en la gira a El Salvador y Costa Rica en 1951. Se retira de la danza en 1954, para dedicarse a sus estudios universitarios, graduándose de ingeniero. Contrae matrimonio en 1957 con Elizabeth Morgan.



Mertins, Christa: Toma sus primeras clases de danza en Guayaquil, Ecuador, con Inge Bruekman y Sabine Naundor. En 1951 entra a formar parte del “Ballet Guayas” con el que durante tres años actúa en varias ciudades de Ecuador. En 1954 ingresa en la Escuela de Danza y Extensión Musical de Chile teniendo como maestros a Elena Poliakova, bailarina del Teatro Marynsky; Heinz Poll y a Ernest Uthoff; Lola y Joan Turner como maestros de danza moderna. En 1956 es contratada por la dirección General de Bellas Artes como ayudante del director y Primera Bailarina del Ballet Guatemala, y es así como después de muchos años de ausencia vuelve a Guatemala y se presenta ante el público el 10 de febrero de ese mismo año al lado del maestro Denis Carey en el Pas de Deux de los campesinos de “Giselle” y en el solo del segundo acto de “El Lago de los Cisnes”. Un mes más tarde durante el II festival de Arte y Cultura de La Antigua Guatemala alterna con la bailarina mexicana Arminda Herrera en el “Pas de Trois” de “El Lago de los Cisnes” y en el Ballet Don Juan haciendo el papel de Tisbea. En 1957 parte con el Ballet Guatemala hacia Centroamérica, en donde cosecha los mejores elogios de la prensa y cálidos aplausos del público que emocionada premia sus actuaciones.

Durante el III Festival de La Antigua Guatemala, tiene a su cargo el papel de la Madre en el ballet “El pájaro Blanco” y el de Eva en “Dyonisos y el Mar”. Por su ejemplar dedicación y su talento artístico, en ese mismo año obtiene una beca del Departamento de Estado de los Estados Unidos, en Nueva York, para estudiar en el Metropolitan Opera House con Anthony Tudor y Margaret Creske. También toma clases de danza moderna con Mary Hinkson y Merce Cunningham. Después de seis meses de estudio en Nueva York, regresa al Ballet Guatemala. Mas tarde, durante las funciones en que actúan como bailarines huéspedes Alicia Alonso, Igor Youskevich, Violet Verdi y Eric Brun, Mertins bailó con los últimos una de las partes principales del ballet “Les Sífides”. Pocos meses más tarde y como resultado de una audición entre bailarines internacionales es contratada para formar parte del Ballet de Alicia Alonso en Cuba, como solista, realizando una gira por toda América del Sur. En esta compañía tiene como maestros a Fernando Alonso, José Pares y Enrique Martínez. A los cinco meses regresa a Guatemala y en 1962 es nombrada Directora de la Escuela Nacional de Danza. En 1963 tomó parte como bailarina estrella en la primera Temporada Oficial del Ballet Guatemala.

En 1964, se integra como bailarina solista de Les Grands Ballets Canadiens, actuando en Canadá y Estados Unidos. En 1965, participa como bailarina invitada del festival Jacob's Pillow en los Estados Unidos. Baila en el Ballet de Baltimore en 1968, y en Europa, en 1969 en Louisville. Integrándose posteriormente al Ballet Guatemala. En su larga trayectoria artística bailó e interpretó todos los roles de los ballet más conocidos en el mundo. Siendo dirigida por connotados directores de alto nivel mundial.

Dirigió la Escuela Nacional de Danza, el Ballet Guatemala, y fundando y dirigiendo su propia academia de Danza y el Instituto Terpsicore, en el que impartió cursos a nivel de bachillerato en Arte con especialización en Danza. Impulsó en Guatemala el método de Tensión en Reposo desarrollado por la Maestra Millicent Linden de Nueva York, método especializado en la postura, alineación y acondicionamiento corporal.

Como maestra se desarrolló temprano tanto en Guatemala como en otros países, reconocida su calidad humana y la calidad técnica que desarrollan sus alumnos, algunos de ellos han destacado dentro y fuera del país. Es asesora de bailarines solistas, primeros bailarines y estrellas, en el desarrollo técnico e interpretación y desarrollo de roles estelares. Actualmente es maestra del Ballet Nacional de Guatemala, maestra de escuelas privadas y fue maestra en la escuela Municipal de Danza.

Por su trayectoria dentro de la danza nacional, fue galardonada con la "Orden Nacional de la Danza", mediante Acuerdo Gubernativo, No. 728-99, de fecha 17 de septiembre de 1999.



Monzón, Araminta: Estudiaba en la ciudad de Quetzaltenango, cuando por medio de la prensa se enteró del proyecto de creación del Ballet Guatemala, por lo que decidió presentarse a las audiciones, siendo una de las seleccionadas para formar parte de ese nuevo conjunto, debutando en la primera función de éste, el 16 de julio de 1948. Tuvo por maestros de ballet a Marcelle Bonge, Leonide Katchourowsky y María Tchernova. Participó en las primeras giras que realizó el Ballet Guatemala a los departamentos. Se retira da la danza a inicios de la década de 1950, cuando marcha a Estados Unidos para estudiar. Trabajó por muchos años en puestos administrativos en el Instituto Centroamericano de Investigaciones en Tecnología Industrial (ICAITI). Actualmente está jubilada, dedicada a su hogar.



Morales, José: Se inició muy joven en la danza, básicamente en la danza española, actuando en varios restaurantes de la época. Se integra al grupo de danza de Alberto Navas y luego pasa a formar parte del Ballet Nacional, bajo la dirección de Kiril Pikieris. Realizó varias presentaciones con dicho conjunto, destacando sus actuaciones en el género español. Al poco tiempo de la fundación del Ballet Guatemala se incorpora a su elenco. Entre sus primeras presentaciones se encuentra la gira realizada a Petén, en enero de 1949.

Tomó clases bajo la tutela de Leonide Katchourowsky y María Tchernova. Fue uno de los elementos masculinos más destacados de la época. Actuó en varias de las presentaciones que el ballet tuvo con la Opera Nacional. Participó en la gira a El Salvador y Nicaragua, llevadas a cabo en 1957.

Se retira del Ballet Guatemala tras los acontecimientos acaecidos en 1954. Posteriormente se dedicó a la enseñanza de danzas populares. Actualmente vive retirado del espectáculo en su departamento de la zona 1 capitalina.



Morales, Miriam: Se inicia en la Escuela Nacional de Danza, en 1955 de la cual egresa en 1960. En 1957 actúa por primera vez en el ballet "Dyonisios y el Mar" durante el III Festival de Arte y Cultura de La Antigua Guatemala. En 1960 con la reestructuración del Ballet Guatemala pasa a formar parte de la mencionada compañía. Durante los diez años que formó parte del Ballet Guatemala ocupó los puestos de bailarina de conjunto, bailarina solista y primera solista. Durante la gestión de Antonio Crespo se le encomiendan papeles de gran responsabilidad, entre ellos el de la princesa Ixquic en el ballet del mismo nombre. Fue una de las bailarinas más expresivas en el campo dramático, se ha destacado en la interpretación de la madre en el Ballet "El Pájaro Blanco" con el cual conquistara muy buenas críticas en Berlín (Alemania) y México. Participó en varios programas culturales de televisión en 1964, así como en giras por Centro y Suramérica. En 1966 bailó en una corta temporada

con el Ballet Moderno y Folklórico.

En 1970 viaja a Francia, donde trabaja en los ballets de la Compañía de Roland Petit. Entre 1973 a 1982, trabajó para varias compañías de baile en Europa. Actualmente se dedica a impartir clases de ballet en varios centros educativos privados.



Morgan, Elizabeth: Siendo alumna del Instituto Nacional Centro América, participa en al audición para formar parte del elenco del Ballet Guatemala. Actúa en la primera función de la referida compañía, como parte del corifeo. Tuvo por maestros a Marcelle Bonge, Leonide Katchourowsky y María Tchernova. Participó en todas las presentaciones que tuvo el ballet entre 1948 a 1954, así como en las giras realizadas a El Salvador y Costa Rica, en 1951. Fue una de las figuras más relevantes de su época. Se retiró del Ballet Guatemala en 1954 y en 1957 contrae matrimonio con el también bailarín, Fernando Méndez.

Trabajó como maestra de danza, en el Instituto Normal para Señoritas Belén, en sustitución de Marcelle Bonge. También laboró como supervisora de Teatro y Danza, dentro del Ministerio de Educación Pública. Impartió clases de danza en la Academia de Elvira de Peters, y luego de su retiro en una academia de su propiedad. Vive dedicada

a su hogar.

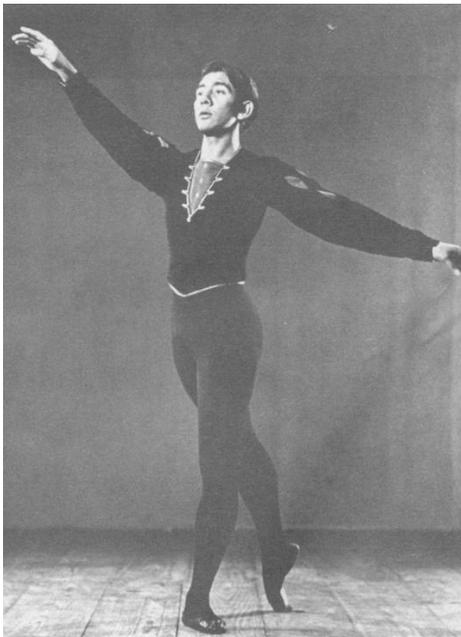


Navas, Alberto: Alberto Benjamín Navas Samayoa, nació el 31 de marzo de 1915. Provenía de una familia de artistas, uno de sus tíos, Eulalio Samayoa, fue uno de los músicos y compositores más notables durante las primeras décadas del siglo XX. Debido a sus raíces españolas se dedicó a la danza española. Practicó además zarzuela y danzas húngaras. Fundó un ballet de danza española, trabajando con él, varios jóvenes que después pasarían a formar parte del Ballet Guatemala, entre ellos Cristina Cobar, José Morales y Gilda Martínez. Juntamente con Kiril Pikieris formaron el Ballet Nacional, siendo maestro de Manuel Ocampo y Antonio Crespo. Creó varias coreografías que fueron presentadas por el Ballet Nacional. Luego de que la mayoría de

integrantes del Ballet Nacional se pasan a las filas del Ballet Guatemala, funda un grupo de baile llamado "Ballet Caravana", con el que realiza algunas presentaciones por Guatemala. Tiempo después, en 1964 funda la academia de canto María Callas. Fallece el 17 de diciembre de 1996.



Navichoque, Fernando: Su formación profesional se da entre 1971 y 1979, en los géneros de danza clásica, danza moderna y danza folklórica. Realizó estudios en la Escuela Nacional de Danza, Instituto Terpsicore y en la Universidad de Heredia en Costa Rica. Formó parte del Ballet Moderno y Folklórico de Guatemala, de 1971 a 1976, siendo uno de los elementos más importantes de este conjunto. Participó en diversas presentaciones, por toda Guatemala, Centro, Norte y Suramérica y por Europa. Ocupó cargos administrativos dentro del Ballet Moderno y Folklórico. Ha sido invitado a bailar con el Ballet Guatemala. Se ha desempeñado como bailarín, maestro y coreógrafo a nivel independiente, con grupos de danza nacionales. Actualmente labora con el Grupo de Danza, del Centro Cultural Universitario, de la Universidad de San Carlos.



Norton, Hugo: Maestro de arte, con una larga trayectoria dentro del medio artístico. Inicia sus estudios en 1958, en la Escuela Nacional de Danza, de la cual egresa en 1969, obteniendo de Maestro en Arte especializado en Danza y Coreografía. Por diez años perteneció al Ballet Guatemala, retirándose en 1968, se desempeñó en los puestos de bailarín de conjunto, corifeo y solista. De 1968 a 1992 formó parte del Ballet Folklórico de México de Amalia Hernández, como bailarín solista y asesor de coreografía. En México también trabajó en la Compañía de Teatro de Manolo Fabregas, como actor de reparto y en Telesistema Mexicano (TELEVISA), como coreógrafo. Ha producido presentaciones de espectáculos internacionales para Norte, Centro y Suramérica.



Ocampo, Manuel: Manuel Santos Ocampo, nació en Guatemala el 1 de noviembre de 1931. Recibió sus primeras clases con el maestro Kiril Pikieris, perteneciendo por poco tiempo al Ballet Nacional. Pasó a formar parte del Ballet Guatemala en 1948. Actuó por primera vez como solista en 1952, bajo la dirección de los maestros Leonide Katchourowsky y Maria Tchernova. El 17 de octubre de ese mismo año interpretó, al lado de Tchernova, el papel principal de la “Boutique Fantasque” y desde entonces fue una de las figuras principales guatemaltecas de la danza. Realizó giras a varios departamentos del país, así como en la de El Salvador y Costa Rica en 1951.

Bajo la dirección de Denis Carey, tomó parte en el II Festival de Arte y Cultura de Antigua Guatemala, como primer bailarín, sobresaliente en su interpretación del “Pas de

Troit” de “El Lago de los Cisnes” y en el papel de “Don Juan”, en el Ballet del mismo nombre. Luego de viajar por los países centroamericanos, para el tercero de los festivales mencionados, destaca en los papeles del padre en “El Pájaro Blanco” y en el de cisne en “Dionysios y el Mar”.

De 1959 a 1960 es becado para estudiar en el Metropolitan Opera House de Nueva York, en donde además de recibir clases con Anthony Tudor y Adolfo Corvino, actúa en los bailables de las óperas “La Gioconda” y “Macbeth”. Al igual que Christa Mertins y Antonio Crespo, es contratado por Alicia Alonso, directora del Ballet de Cuba y viaja por México y Suramérica. En 1962 se inició en la coreografía con el ballet “Mascarada”.

De 1965 a 1985, fue bailarín estrella del Ballet Guatemala, cosechando numerosos éxitos, entre ellos una gira por Alemania, con 33 representaciones y la interpretación de Albretch, al lado de Laura Urdapilleta, primera bailarina del ballet clásico de México, en el ballet “Giselle”, bajo la dirección del maestro Antón Dolin, durante la III temporada oficial del ballet Guatemala. A fines de 1965, parte a la ciudad de México, donde toma clases con el maestro Michael Land.

Fue director fundador del Ballet Universitario de Panamá (1968 a 1969). Director de la Escuela Nacional de Danza, de 1976 a 1992, de la cual fue también docente. Así como director, fundador y coreógrafo del Grupo de Danza, de la Universidad de San Carlos de Guatemala. En 2009 obtuvo el título de Licenciado en Arte.

Dentro de sus coreografías destacan: Pescadores, Mascaradas, Nubes y Fiestas, Giselle, Lago de los Cisnes (4 actos), Don Quijote (3 actos), Romeo y Julieta (3 actos),

La Bayadera (3 actos), El Corsario (3 actos); Cuadros, Sífides, Sansón y Dalila, Aguas Primaverales y otras. Falleció el 17 de diciembre de 2009.

Por su trayectoria dentro de la danza nacional, fue galardonado con la “Orden Nacional de la Danza”, mediante Acuerdo Gubernativo, No. 728-99, de fecha 17 de septiembre de 1999.



Orellana, Thelma: Nacida en la ciudad de Guatemala, desde muy niña sintió inclinación por la danza. A la edad de tres años es llevada a Barcelona, España. Ingresa a la escuela de rítmica. Debido al estallido de la Guerra Civil Española (1936-1939), se marcha a Italia, donde juntamente con su hermana, Elena, prosigue sus estudios en danza. Es Niza, Francia, donde inicia sus estudios profesionales en 1937, con Julia Sedova, bailarina del Teatro de Moscú. Al año siguiente se presentaron en teatros de Niza y Monte Carlo, con la Danse Russe. Tiempo después radican en París, estudiando esta vez con Anna Fedorova, en la Sala Pleyel. De vuelta a Barcelona, recibió clases con el maestro húngaro Paul Zilard. También tomó clases de danza española. Posteriormente toma clases de danza en Nueva York. Fue invitada a bailar con la International House, y cursó estudios por un año en la academia Ballet Artes de Carnegie Hall, también en Nueva York.

Arribó a Guatemala en 1945, deseosa de hacer algo en pro de la danza en Guatemala, escribió al Ministerio de Educación Pública de esa época para pedir apoyo a su proyecto. Consiguió que le permitiesen dar clases de danza, en algunos centros educativos, entre ellos el Instituto para Señoritas Belén. Debido a su belleza y dotes artísticos es coronada reina de varias dependencias de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

Por esa época, Kiril Pikieris, inicia con el Ballet Nacional, tanto Thelma Orellana, como su hermana Elena, pasan a formar parte de este conjunto de danza. Debido a su avance, rápidamente es presentada como una de las bailarinas principales, junto a Ceia Karina. Debido a situaciones familiares, se retira del país en 1948, para radicarse en Estados Unidos, donde al poco tiempo después contrae matrimonio. Ya no volvió a bailar profesionalmente, aunque tomó cursos de danza española con Paco Galeano. Vive dedicada a su hogar.



Ossendorff Molina, Thelma: Nacida en la ciudad de Guatemala en 1932, en una familia de raíces alemanas. Juntamente con su prima, Gloria Ziri6n Molina, fue una de las seleccionadas para formar parte del Ballet Guatemala, actuando en la primera funci6n, el 16 de julio de 1948. Realiz6 varias giras alrededor de la rep6blica. Se retira de la danza en 1951, cuando contrae matrimonio. La danza siempre fue una de sus grandes pasiones. Fallece en la ciudad de Guatemala el 4 de noviembre de 2004.



Paige, Brydon: Brydone James Duncan naci6 en Vancouver, Canad6 el 13 de enero de 1933. Inici6 sus estudios de danza con el maestro Key Amstrong. En calidad de primer bailar6n de car6cter viaja con Les Grands Ballets Canadiens, por todos Estados Unidos. De 1953 a 1957 trabaja para los canales de televisi6n, con tanto 6xito que es solicitada su presencia en Lisboa para montar el ballet "Medea". Posteriormente es nombrado asistente de direcci6n y core6grafo residente de Les Grands Ballets Canadiens, con quienes viaja a Europa en 1969. De 1970 a 1972 trabaja en el Ballet Guatemala, como director art6stico invitado. La obra coreogr6fica de Paige, es una de las m6s importantes dentro de la historia del Ballet Guatemala. Su estilo caracter6stico se enmarcaba dentro del neocl6sico, lo cual le dio una din6mica al conjunto del ballet. Su repertorio coreogr6fico es extenso. Siendo "Carmina Burana"

su obra m6s importante dentro del repertorio del Ballet Guatemala. Fue estrenada en La Antigua Guatemala en 1972, con m6sica de Karl Orff, con coros y orquesta. Falleci6 en Montreal, Canad6 el 8 de octubre de 2007.



Perdomo, Fabiola: Fabiola Tatiana Perdomo Taracena, nació en la ciudad de Guatemala en 1929. Desde muy pequeña se entusiasmó por el ballet, improvisando sus propios bailes y haciendo sus propias zapatillas, ya que en Guatemala no se tenía ningún conocimiento sobre danza más que su gran capacidad innata. En 1945, llega al país el Ballet Ruso del Coronel de Basil, marcando el inicio del aprendizaje de Fabiola, ya que tomó clases con una de sus bailarinas, Lara Obidena y luego con Ceia Karina bailarina inglesa que vivía en Guatemala. Seguidamente tuvo por maestro a Kiril Pikieris maestro ruso, quien dirigía en ese tiempo el Ballet Nacional, del cual Fabiola Perdomo fue parte importante. Al ausentarse del país Pikieris, Perdomo buscó a Marcelle Bonge que conjuntamente con su esposo Jean Devaux estaban por formar el Ballet Guatemala. Por lo que Fabiola les ayudó a escoger jovencitas de varias escuelas para que formaran parte del elenco, impartiendoles clases de ballet y formándolas como bailarinas de alta capacidad

técnica, lo cual se puso de manifiesto cuando se presentó la Primera función del Ballet Guatemala en donde Perdomo, ya destacaba como la Primera Bailarina.

Trabajó con el Ballet Guatemala, bajo la dirección de Leonide Katchourowsky, Denis Carey y Guillermo Keys Arenas, participando en varias representaciones, y en diversas giras tanto dentro como fuera de Guatemala, siempre como primera bailarina.

Realizó estudios en la Escuela Metropolitana de Danza de Nueva York, gracias a una beca que le fue otorgada por la Dirección General de Cultura y Bellas Artes, en 1958. El 1 de octubre de 1959 fue nombrada directora interina del Ballet Guatemala, puesto que desempeñó hasta el 1 de enero de 1960.

En 1960, fue nombrada supervisora de danza escolar, dentro de la Dirección de Educación Estética. Espacio que le permitió conocer la enseñanza de la danza en distintas escuelas del país, y promover cursillos de capacitación para los docentes que tenían a su cargo dicha tarea.

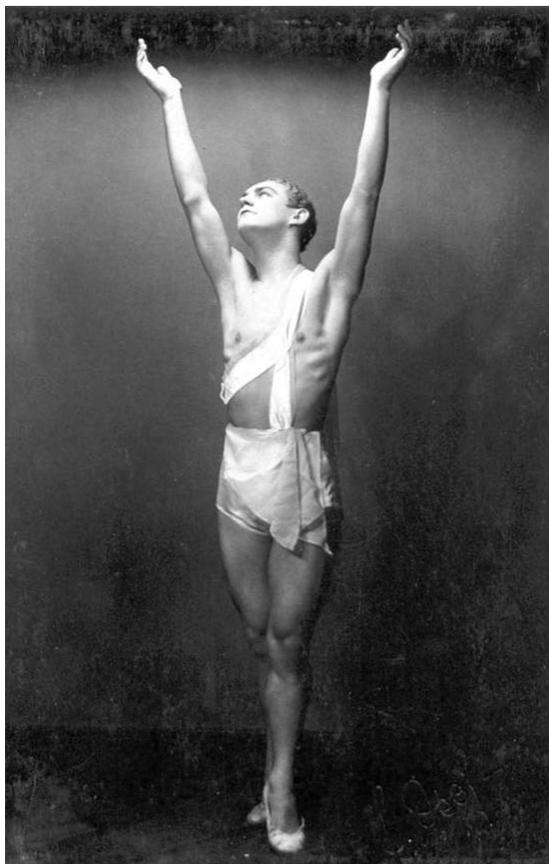
Se dedicó al estudio de la danza clásica española con Paco Galeano, en la que tuvo mucho éxito. Por muchos años, se dedicó a la enseñanza de danza moderna y baile español, en la Academia de Ballet y Danzas Españolas Nijinski, que era de su propiedad.

Recibió la Orden Nacional de la Danza, en 1999, máximo galardón que en esa rama de las artes otorga el Ministerio de Cultura y Deporte. Dentro de los premios Artista del Año, una de las medallas en danza lleva su nombre. Falleció el 2 de noviembre de 2006.



Perdomo, Zoila: Hermana de Fabiola Perdomo, nació en la ciudad de Guatemala, el 19 de agosto de 1924. Su motivación por la danza se debió en gran parte, a la pasión que su hermana Fabiola, sentía por este arte. En el colegio de señoritas El Sagrado Corazón, donde ambas estudiaban, montaban pequeñas coreografías para distintos actos escolares y clausuras. Fiel a su hermana, Zoila acompañó siempre a Fabiola en su búsqueda por llegar a ser una bailarina. Cuando a finales de 1947, los esposos Jean Devaux y Marcelle Bonge con apoyo estatal, deciden formar el Ballet Guatemala, las hermanas Perdomo son dos de las seleccionadas, debutando ambas en la función

inaugural del 16 de julio de 1948. Como parte del elenco del Ballet Guatemala, Zoila participó en varias presentaciones, tanto en la ciudad capital, como en el interior del país, así como en las giras a El Salvador y Costa Rica en 1951. Con los acontecimientos de 1954, se retira de la danza. Sin embargo, siempre estuvo unida a todas las actividades dancísticas de su hermana Fabiola, llegándose a convertir en su secretaria y asistente. Fallece en la ciudad de Guatemala el 5 de enero de 1993.



Pikieris, Kiril: Nació en Riga, Letonia en 1915. Estudió baile clásico con la primera bailarina de la ópera de San Petersburgo, Alexandra Feodorova Fokina. Luego de haber destacado como uno de los mejores alumnos obtuvo un contrato para formar parte del elenco de la Compañía del señor d' Andre, esposo de la celebre bailarina rusa Ana Pavlova. Con esta compañía realizó varias giras por Europa, Asia y Oceanía.

En Letonia, trabajó como primer bailarín del Teatro de Riga, obteniendo un contrato por parte del gobierno de Argentina, para actuar como primer bailarín en el Teatro Colón de aquella nación, en donde trabajó por espacio de cuatro años. Realizó giras por Sudamérica, cosechando aplausos.

En 1946, funda la academia de ballet, en Santiago (Chile), así como las academias del

Teatro Municipal y del Teatro Segura, en Lima (Perú). Debido a un accidente sufrido en Perú, dejó la actuación artística. Posteriormente se dirigió a Colombia, donde entabla amistad con el entonces secretario de la Embajada de Guatemala, Rodolfo Lorenzana. El diplomático lo instó a viajar a Guatemala, para impartir clases de baile clásico, a la vez estudiar las danzas tradicionales del país, con el objetivo de crear un ballet guatemalteco. Llega a Guatemala a finales de 1946.

Le cabe el mérito a Kiril Pikieris, de haber organizada junto a otros artistas guatemaltecos, entre ellos Alberto Navas, el Ballet Nacional en Guatemala, primer intento de institucionalización de un conjunto de danza clásica en el país, que dio su primera presentación el 26 de marzo de 1947, y la realización de la probable primera coreografía de danza clásica de tema indígena, titulada "Danza Maya Chortí", con música de Leopoldo Ramírez, estrenada el año mencionado. En 1948 abandona el país, regresando a Sudamérica.

En Bogotá (Colombia), trabajó en diferentes instituciones culturales y artísticas, fundando además su academia particular, que tiempo después fue la raíz del primer ballet folklórico colombiano. Entre 1957 y 1966 trabajó en la Escuela de Danza del Teatro Municipal de Caracas (Venezuela), en la Escuela de Formación Artística del Ministerio del Trabajo Venezolano, en el Ballet Folclórico Grancolombiano, Ballet de Raquel Ercole y en la Hora Phillips de la Televisora Nacional.

En 1966, en compañía de su esposa la también bailarina y coreógrafa Leonor Baquero, llegan a Medellín (Colombia) a dirigir la escuela de ballet del Instituto de Bellas Artes. Crearon la Academia de Ballet de Medellín, la cual dirigió hasta su muerte en febrero de 1995 y en la cual se formaron grandes bailarines quienes se han destacado en Colombia y han triunfado en el exterior.



Polantinos, Consuelo: Desde muy pequeña sintió inclinación por la danza. Sus estudios profesionales en esta rama, los inicia con Lara Obidena y luego con Kiril Pikieris. Formó parte del Elenco de Ballet Nacional, actuando en las pocas presentaciones que este conjunto tuvo.

Cuando se funda el Ballet Guatemala, Polantinos es una de las seleccionadas para formar parte del mismo. En la noche inaugural, como primera bailarina, tiene a su cargo roles principales. Permaneció por espacio de un año con el Ballet Guatemala, realizando algunas presentaciones en la capital y en los departamentos. Tuvo por maestros a Marcelle Bonge, Leonide Katchourowsky y María Tchernova. Se retira

momentáneamente de la danza al contraer matrimonio con Rafael Herrarte, reconocido pianista nacional.

Al quedar viuda a inicios de la década de 1970, es llamada por Julia Vela para ser parte del Ballet Moderno y Folklórico. A pesar de estar alejada durante mucho tiempo de los escenarios, fácilmente se adaptó a esta nueva faceta de su carrera artística. Con dicha compañía realizó giras por Centroamérica, México, Estados Unidos, Suramérica y Europa, cosechando muchos éxitos. Participó tanto en danzas de proyección folklórica, como de temática contemporánea, entre las que destacan “Geognóstico” y “Oda a la Mujer”, montadas especialmente para ella por Julia Vela. Fue capacitada en danza moderna por los maestros: José Limón, Guillermo Keys Arenas, Vol Quitzow, Denis Carey e Iris Álvarez.

Por su trayectoria dentro de la danza nacional, fue galardonada con la “Orden Nacional de la Danza”, mediante Acuerdo Gubernativo, No. 728-99, de fecha 17 de septiembre de 1999.

Es miembro fundadora de la “Organización para las artes Francisco Marroquín”, con la cual ha participado en proyectos artísticos y culturales. Actualmente se dedica a nivel profesional a la decoración de jardines y áreas para el desarrollo de eventos sociales.



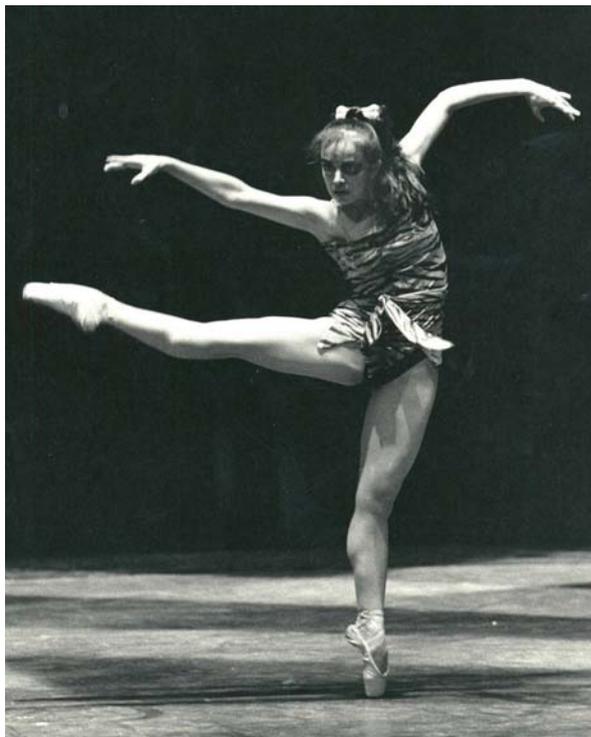
Quiñónez, Blanca Rosa: Inició su formación artística en la Escuela Nacional de Danza, de la cual es egresada con el título de Maestra en Arte especializada en danza. De 1973 a 1983 formó parte del Ballet Guatemala, ocupando los puestos de bailarina de conjunto, bailarina corifeo y bailarina solista. Participó en la temporada oficial del Ballet Moderno y Folklórico de Guatemala, como bailarina invitada bajo la dirección de Denis Carey. Fue bailarina de la compañía del Ballet Teatro del Espacio de México, desde 1986 a 1990, bajo la dirección de los maestros Michelle Descombey, Gladiola Orozco y Ezequiel Zelada, donde se especializó en la técnica Graham de danza moderna. Ocupó cargos administrativos dentro del Ballet Guatemala y la Escuela Nacional de Danza, ocupando en ésta última de 2003 a 2008 la dirección. Es licenciada en danza, por la Universidad de San Carlos de

Guatemala.



Quitow, Vol: Nace en Alameda, California (Estados Unidos), descendiente de una familia de bailarines, ya que una de sus abuelas fue compañera de Isadora Duncan; siendo su madre quien lo inició en la danza siendo muy pequeño. Estudió con José Limón, Doris Humphrey, Martha Graham y Louis Horst. Debido a sus cualidades dancísticas, su carrera abarca muchas facetas. En su haber se encuentran una serie de coreografías propias, varias de ellas montadas con el Ballet Moderno y Folklórico Nacional de Guatemala, institución de la cual fue su director y maestro.

Restrepo Acuña, Daniel Antonio: Se inició a la edad de siete años en el Conservatorio nacional de Música de Colombia, en las diferentes ramas artísticas, como el canto, teatro, títeres, marionetas, danza clásica y folklórica nacional y de varios países. Participó en varios festivales de veranos en Puerto Rico, Panamá, Suramérica, y Europa con el Ballet de Colombia. En 1973 fue contratado por la Dirección General de Cultura y Bellas Artes, como bailarín del Ballet Guatemala bajo la dirección de Antonio Crespo participando en Temporadas Oficiales, escolares, dentro y fuera de la capital. En 1976 es invitado bajo su dirección general artística, haciendo su debut en el Teatro Concepción con la obra la Verbena de la Paloma, viajando a Francia, España, Marruecos y participando con la compañía de danzas y cantos, bajo la dirección de María Rosa, en España, Madrid, Barcelona, y con los maestros Antonio Gades, Olga Enar y Otto Beber. Regresando a incorporarse de nuevo al Ballet Guatemala. Más tarde perteneció al Ballet Moderno y Folklórico de Guatemala. Actualmente vive en Miami, Florida.



Rodríguez, Mayra: Su formación artística la inicia en 1970 en la Escuela Nacional de Danza, de la cual egresa en 1977. Fue parte del elenco del Ballet Guatemala de 1976 a 1983. En ese mismo año es becada por Melissa Hayden, para estudiar en la Escuela del Joffrey Ballet en Nueva York. En 1986 es contratada por el Ballet de Frankfurt, Alemania en donde baila como grupo-solo- principal durante un período de ocho años, bajo la dirección de William Forsythe. Entre 1995 y 1998 fue maestra de ballet para Lulay Studio y Teatro Werkstatt en Frankfurt. En 1998 realizó una coreografía especial para el Ballet Guatemala. Es acreedora a un diploma que certifica su capacidad como maestra especializada del método Vaganova por el Ballet de Frankfurt. Está radicada en Alemania.



Rodríguez, Siria: Inició sus estudios en la Escuela Nacional de Danza en la segunda mitad de década de 1950, bajo la dirección de Van Allen, actuando con el Ballet Guatemala en la temporada de 1958. Cuando se reestructura el Ballet Guatemala, el 4 de febrero de 1960, Rodríguez es una de las 26 personas que pasan a formar parte de la compañía, en el puesto de cuerpo de baile. Actuó en varias temporadas, hasta su trágica muerte acaecida en su casa de habitación, en la zona 3 capitalina, el 13 de mayo de 1962, suceso que impactó grandemente al mundo de la danza guatemalteca. A criterio de varios de sus compañeros, Siria Rodríguez hubiese sido una importante figura dentro de las filas del Ballet Guatemala, si la muerte no le hubiese sorprendido a tan temprana edad.

Samayoa, Carmen: Inició sus estudios de danza en la Escuela Nacional de Danza a finales de la década de 1960, los cuales consolidó en el Instituto Terpsícore. Realizó estudios de lenguaje corporal y teatro. Formó parte del elenco del Ballet Guatemala de 1973 a 1979. Impartió clases de danza creativa en el Instituto Terpsícore de 1974 a 1975. Al año siguiente se desempeñó como profesora adjunta en la Escuela de Danza de la Universidad de Veracruz, en México.

Junto a otros actores y bailarines participó en 1977, en la fundación de Teatro Vivo, grupo de teatro con el cual su trayectoria se confunde: creaciones basadas en la realidad cotidiana, búsqueda de un lenguaje poético simple, entrenamiento basado en el trabajo del cuerpo y de la voz, exploración de ambientes visuales y sonoros.

Es actualmente una reconocida actriz teatral, radica en Francia y es maestra de arte especializada en teatro.



Selva, Amalí: Estudió en la Escuela Nacional de Danza de 1961 a 1967, obteniendo el título de Maestra de Arte especializada en Danza en 1972. Perteneció al elenco artístico del Ballet Guatemala de 1965 a 1998. Participó en todas las temporadas realizadas por la compañía: temporadas oficiales, escolares, familiares, populares, etc. Viajó con el Ballet Guatemala, por todo el territorio nacional, como

bailarina de cuerpo de baile, bailarina corifeo, primera bailarina y bailarina estrella, ocupando los diferentes roles asignados. De 1999 a 2009 ocupó la dirección general del Ballet Nacional de Guatemala. Es licenciada en danza por la Universidad de San Carlos de Guatemala.

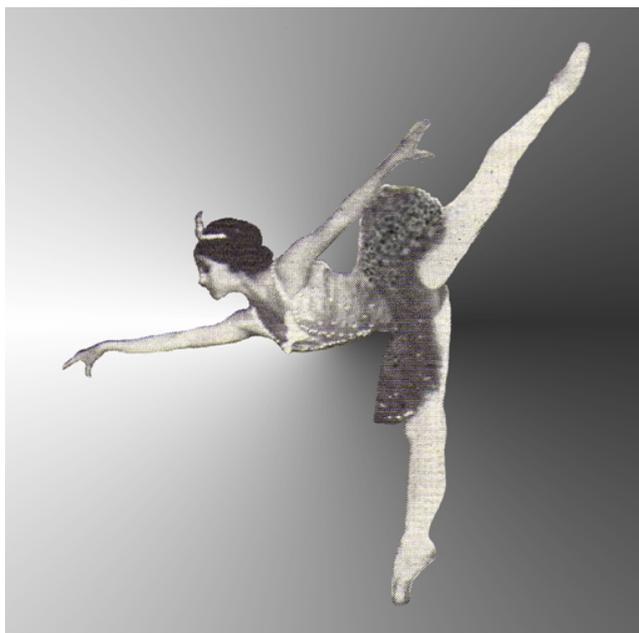


Silva, Reyna: Recibe sus primeras lecciones de danza con Bonge de Devaux, continuando su formación dancística con los maestros Hipólito Chang, Manuel Ocampo y Antonio Crespo. En 1969, egresa de la Escuela Nacional de Danza, como bailarina profesional. En 1967, siendo aún estudiante de la Escuela Nacional de Danza, fue invitada por el director del Ballet Guatemala, Antonio Crespo, a formar parte de este conjunto dancístico, al que perteneció a lo largo de tres décadas, periodo durante el cual ocupó las distintas jerarquías como bailarina, retirándose del mismo cuando desempeñaba el puesto de bailarina principal o estrella, en 1997.

Como bailarina, se le recuerda por sus actuaciones en los papeles protagónicos de las obras, Las Gorgonas, Theseus, Raymunda, Giselle, Paquita, La Bayadera, Minkus y La Bella Durmiente, entre otras. Destacada participación en obras del estilo clásico contemporáneo, como Enlaces, Espartaco, Narcisse y Golmund, y Venus. Dentro de su experiencia artística, sobresale su participación como bailarina del Alberta Ballet Company de Canadá; bailarina principal del Ballet Moderno y Folklórico de Guatemala, del grupo independiente Avant Danse y Contempo Danse Jazz. En su carrera de bailarina, intervinieron maestros como Antonio Crespo y Manuel Ocampo, Marcelle Bonge, Brydon Paige, Anton Dolin, David Adams, Nina Vyroubova, Héctor Zaraspe, Tulio de la Rosa, Jurgen Pagels, Henry Daniel y Denis Carey.

Fue miembro del cuerpo docente de la Escuela Nacional de Danza de 1977 a 1995. También fue becada por el gobierno mexicano para capacitarse en la Escuela Superior de Música y Danza de Monterrey, Nuevo León, dentro del Sistema de la Escuela Cubana de Ballet, método oficial de formación de este centro de enseñanza.

En 2004, funda la Escuela Municipal de Danza Clásica, con el apoyo del Alcalde Álvaro Arzú y la balletista Gabriela Toriello. Es actualmente directora de dicha institución. En 2009, obtiene la licenciatura en danza por parte de la Universidad de San Carlos de Guatemala.



Sosa, Myrna: Inició sus estudios de danza clásica en 1962, bajo la tutela de Marcelle Bonge. Durante los siguientes años de su formación fue alumna de los maestros Salvador Barillas, Hipólito Chang y Manuel Ocampo, con quien se graduó en 1969. Su primera participación artística fue como miembro de la “gente del pueblo” en el ballet “Ixquic”, en su estreno, en la ciudad de Tegucigalpa, Honduras, en 1963 y en su reestreno en la Segunda Temporada Oficial de Danza, en 1964. En 1965 formó parte del cuerpo de baile del Ballet Guatemala. En 1967 ascendió a Corifeo. Como solista actuó en los ballets “El lago de los Cisnes”, “La Bayadera”, “Giselle”, “Española”, “El

Pájaro Blanco, “Bolero”, “La Creación del Color”, “Paganini”, “Las Sífides”, “La Bella Durmiente”, “Coppélia”, “Los Pescadores”, “Romeo y Julieta”, “Variaciones en Blanco y Negro”, entre muchos otros. Sus participaciones relevantes fueron en “Grand Pas de Quatre”, en los papeles de Fanny Cerito y Maria Taglioni y Creusa, en “Medea”. Trabajó bajo la dirección de los maestros Antonio Crespo, Manuel Ocampo Guillermo Keys, Antón Dolin, Brydon Paige, Roberto Castañeda, en diversas temporadas oficiales, escolares y giras nacionales e internacionales. Como miembro del Ballet Moderno y Folklórico de Guatemala participó en “El Paabanc”, “Oda a la Mujer”, “Pavana” y otros. Es actualmente directora de la Escuela de Psicología de la Universidad de San Carlos de Guatemala.



Soto, Zonia: Sus primeras experiencias con la danza, las tuvo en 1953, cuando era alumna de la Escuela Nacional de Párvulos “Gabriela Mistral”, donde se formó un grupo de ballet, que tuvo presentaciones dentro del plante, así como en los teatros Capitol y Lux, de la ciudad de Guatemala. Sus primeras clases profesionales las recibió con Marcelle Bonge, al inscribirse en la Escuela Nacional de Danza en 1957. Su primera actuación se produjo en el Ballet Guatemala cuando todavía era alumna de la mencionada escuela, de la cual egreso en 1964. Sus primeros maestros fueron, Joop Van Allen, Christa Mertins, Antonio Crespo, Antón Dollin, Guillermo Keys Arenas, y Manuel Ocampo.

Se integra al Ballet Guatemala en 1960, y dada su avance, fue ascendiendo rápidamente, hasta alcanzar el grado de solista en la primera mitad de la década de 1960 y de primera bailarina en la de 1970. Complementó sus estudios de danza, en la escuela de Les Grands Ballet Canadiens, en Montreal (Canadá), a donde partió en 1965, recibiendo clases con los maestros Milenka Midernova, Brydon Paige, Ludmilla Chiriaeff y Fernand Nault. Durante su estancia en Canadá bailó en el ballet de la Opera de Québec. Perteneció al Ballet Guatemala de 1960 a 1989, presentándose en las distintas temporadas tanto en escenarios nacionales como internacionales.

Es maestra de educación primaria y fue docente en la Escuela Nacional de Danza, de 1974 a 1990, además ha trabajado en el Instituto de Danza e Investigación de Movimiento de la Universidad Rafael Landívar. Posee estudios en jazz y tap. Actualmente labora para Unlimited Dance Academy.



Stremms, Elsa: Formó parte del elenco del Ballet Nacional actuando en varias de sus presentaciones, en algunas utilizando el nombre de Gildy Stremms, que le fue impuesto por el maestro Alberto Navas. Al poco tiempo de fundado el Ballet Guatemala, pasa a formar parte de la compañía, donde se consolida como una de las bailarinas más importantes durante la dirección de Katchourowsky y Tchernova. Se retira del Ballet Guatemala en 1950. Contrae matrimonio y se marcha a vivir a Estados Unidos, donde actualmente radica.



Tchernova, María: Primera bailarina estrella y esposa del maestro Katchourowsky tuvo una carrera muy similar, actuando como figura destacada en la Opera Rusa de París y como primera bailarina estrella del Teatro Real de la Moneda de Bruselas, Bélgica. María Tchernova nacida en Riga, Letonia el 7 de febrero de 1909, y como el maestro Katchourowsky es naturalizada belga. Poco se sabe de su formación dancística inicial. Fue, bailarina principal del Ballet Guatemala durante los siete años que su esposo estuvo al frente del conjunto, y maestra de la Escuela Nacional de Danza. Al cierre en 1954 del ballet Guatemala y la Escuela de Danza, permaneció por algún tiempo en Guatemala, de donde en compañía de su esposo viaja hacia Europa en 1957. Fue además fundadora de la Academia de Danza que llevó su nombre hasta su reciente desaparición en 1993. Murió en Bruselas, a la edad de 97

años, el 1 de abril de 2006.



Torres, Myrna: Nacida en la ciudad de Chiquimula, se integra al Ballet Guatemala al poco tiempo de su fundación. Participó en varias presentaciones, tanto en la ciudad de Guatemala, como en el interior del país y en la gira a Costa Rica en 1951. Se retira de la danza en 1954 y abandona el país. Se establece en México, luego en Cuba, y con el triunfo de la Revolución Sandinista radicó en Nicaragua. Desde 1998 vive en La Habana (Cuba). Ha sido columnista en periódicos cubanos. Es hermana de uno de los pioneros de la sociología guatemalteca, Edelberto Torres-Rivas.



Urdapilleta, Laura: Nació en la ciudad de Guadalajara, Jalisco (México), el 2 de febrero de 1932. Cursó estudios de piano y arte dramático. Sus primeros estudios de danza los tomó con Olga Escalona, continuándolos con Nelsy Dambré. Entre sus maestros se cuentan: Gloria Campobello, Michel Panieff y Sergio Francheli. Debutó en la danza, en 1946 con el ballet de Dambré. Fue una de las figuras más importantes de la danza clásica mexicana. El coreógrafo Boris Tonin, creó para ella un Pas de Deux, el cual bailó con José Sabino, en Belgrado, capital de la entonces Yugoslavia. Urdapilleta fue la fundadora del Ballet Clásico de México, que tiempo después dio paso a la Compañía Nacional de Danza. Cosechó muchos éxitos tanto en su patria, como en el resto del mundo. Fue invitada a participar con el Ballet Guatemala en la temporada de 1965, haciendo pareja con el primer bailarín nacional, Manuel

Ocampo. En 1998 y hasta su muerte, fue parte del Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información de la Danza José Limón, del Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura. Se dedicó también a la docencia en el ramo dancístico. Falleció en la ciudad de México, a la edad de 76 años, el 11 de febrero de 2008.

Urrutia, Alejandro: Inicia sus estudios de danza en la segunda mitad de la década de 1960, siendo sus maestros: Roberto Castañeda, Manuel Ocampo, Antonio Crespo, Marcelle Bonge y Brydon Paige. En 1970 pasa a formar parte del elenco del Ballet Guatemala. Con esta compañía participa en las distintas temporadas, actuando en escenarios nacionales e internacionales. También bailó con el Ballet Moderno y Folklórico, en un momento en el que existía el intercambio de bailarines y bailarines entre ambas compañías. También se ha dedicado a la pintura, cosechando varios éxitos, participando en exposiciones individuales y colectivas. Ha realizado escenografías para el Ballet Guatemala.



Van Allen, Joop: Joop Van Allen Binje, nació en la ciudad de Rheden, Holanda en 1912. Sus estudios de arte los realizó en el Instituto Superior de Bellas Artes, de Amberes y en el Conservatorio de la misma ciudad. En 1937 obtuvo el segundo premio en el Concurso internacional de Danza del Palacio de Bellas Artes, en Bruselas, Bélgica. Como primer bailarín de 1940 a 1941.

Como coreógrafo presentó con la Compañía del Ballet de la Opera Flamenca, sus creaciones "Sir Ralewyn, "Taptoe" y "La Casa de los Juguetes", con música de Debussy. En 1941 aparece como solista en el Ballet de la opera de Lille-Francia, ocupando dos años más tarde (1943), el mismo puesto con la compañía de danza de la Opera del Estado de Berlín.

Participó con el ballet de Leonide Massine en una gira por Bélgica, Francia e Inglaterra (1945-1946), pasando a formar parte del original Ballet Ruso del Coronel de Basil, con el que realizó una gira por Europa de 1947 a 1948. Después de la desaparición del original Ballet Ruso se integró a el "Grand Ballet del Marquez de Cuevas, conjunto con el permaneció durante seis años, participando en todas sus giras por Europa, África y nueva York. Y también perteneció al Grand Ballet de Monte Carlo.

Aunque no tenemos información de su inició como docente, se sabe que residiendo en Barcelona, creó una Escuela Nacional de Danza de Guatemala en 1955. Por el entonces director de la Dirección General de Cultura y Bellas Artes, el Doctor Rendón Barnoya. Como Coreógrafo, ya en Guatemala, fue Comisionado para hacer el montaje de la Sinfonía-Ballet, "Dionisio y el Mar" y el Oratorio, "Juana en la Hoguera" dentro del tercer Festival Centro Americano de Arte y Cultura en la Antigua Guatemala, en abril y mayo de 1957. Dentro de su experiencia profesional, se registra su participación en 1948, en películas de danza clásica como el "Lago de los Cisnes" y "Baile de Cadetes".

Pese a su amplio historial artístico y docente, nada se sabe respecto a los maestros ni el método en que se formó dancísticamente. Dirigió el ballet Guatemala de febrero de 1960 a diciembre de 1961 y la Escuela Nacional de Danza de 1955 a 1962; se le atribuye la reorganización de la Escuela, la elaboración de su primer programa con 6 grados de estudio con el se empezó a enseñar Notación de la danza según el método del Maestro Castañeda dio la oportunidad de montar trabajos coreográficos a los guatemaltecos, Manuel Ocampo (Mascarada con música de Katchaturian) y Julia Vela (la Duda con música de B. Bartok).

Con la participación d Guillermo Keys Arenas introdujo los cursos de Danza Moderna dentro de la Escuela. Posella Higtower, bailarina inglesa fue quien recomendó a Van Allen para la dirección de la Escuela. Bajo su dirección se consiguió el edificio que actualmente ocupa el ballet y la Escuela, pero parece que los trámites se iniciaron antes.

Bajo su período de dirección, se formo la generación de bailarines, más técnicamente dotados en danza clásica, del país, generación a la que pertenecieron bailarines como Gladys García, Brenda Arévalo, Zonnia Soto, Alejandra Zeceña, Susana Arévalo, Luz Eneida Aquino y Miriam Morales



Vásquez, Haydée: ingresa a la Escuela Nacional de Danza, bajo la dirección de Joop Van Allen. Laboró con el Ballet Guatemala del 1 de junio de 1956, hasta el 31 de diciembre de 1965. Ocupó los puestos de bailarina de conjunto, corifea y solista. Con el Ballet Guatemala participó en las diferentes temporadas que la compañía tuvo, así como en festivales de cultura y giras internacionales. Formó parte del elenco del Ballet Moderno y Folklórico de Guatemala, de 1964 a 1978, periodo durante el cual participó en temporadas oficiales, escolares, familiares, departamentales, giras a Centroamérica, Suramérica y Estados Unidos. En sus atribuciones como solista ejecutó roles principales dentro del conjunto. También fungió como directora artística durante la participación del conjunto a Miami (Florida, Estados Unidos) en 1973.

Fue docente en la Escuela Nacional de Danza, impartiendo clases de danza clásica, entre 1964 y 1985. Maestra de Arte especializada en Arte, es además profesora de enseñanza media en historia del arte, por la Universidad Francisco Marroquín. Su madre, Teresa viuda de Vásquez elaboró vestuario para el Ballet Guatemala.



Vela, Julia: Su formación académica, tanto clásica como moderna, data desde los diez años, dirigida por maestros Katchourowsky, María Tchernova, Marcelle Bonge, Guillermo Keys Arenas, Denis Carey, Joop Van Allen, Michael Fokine, Alexandra Fedoovna, Xavier Francis, Ramón Guerra entre otros.

Formó parte del Ballet Guatemala durante más de cuatro años, actuando como solista. Becada por el gobierno de Guatemala, realizó estudios en Cuba, en la Escuela de Alicia Alonso, con cuyo grupo actuó en diversas oportunidades. Viajó por

México perteneciendo al Ballet Concierto dirigido por Felipe Segura, al que acompañó en una gira por Estados Unidos. A su regreso en 1963, obtuvo una beca para efectuar estudios en el Metropolitan Opera House de Nueva York recibiendo clases con Anthony Tudor, Adolfo Corvino, Margaret Craske y José Limón.

En 1964 ganó las audiciones que se hicieron para formar parte del grupo de danza Moderna y Folklórica de Guatemala bajo la dirección de Vol Quitzow, actuando como solista. Bajo la dirección de Farnesio de Bernal, es elegida para los puestos de la mayor importancia en sus coreografías. Formó parte del Ballet Moderno y Folklórico de Guatemala, bajo la dirección del maestro Guillermo Keys Arenas.

Como coreógrafa, ha montado obras para el Ballet Guatemala y para el Ballet Moderno y Folklórico Nacional de Guatemala.

Ha trabajado además en televisión y estudio Arquitectura en la Universidad de San Carlos de Guatemala, de la cual es egresada. Estudió música en el Conservatorio Nacional con buenos resultados.

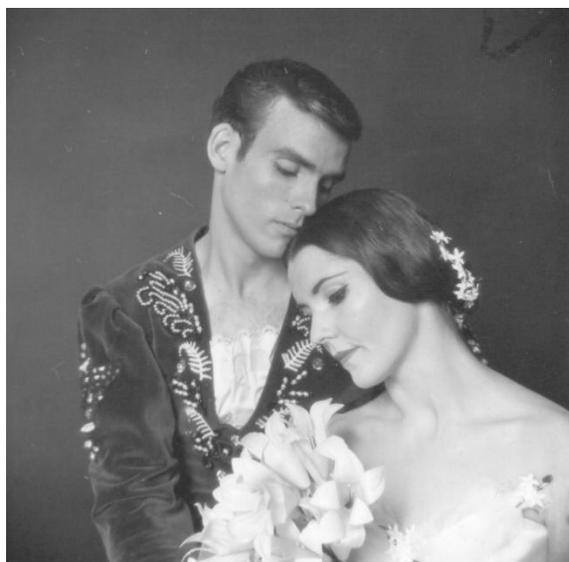
Fue directora del Departamento de Danza de la dirección General de Cultura y Bellas Artes, puesto en el que estuvo de 1966 a 1971. Fue directora y coreógrafa del Ballet Moderno y Folklórico Nacional de Guatemala de 1972 a 1974. Durante su gestión, esta compañía de danza alcanzó fama mundial. En otros puestos, figura el haber sido directora general de Cultura y Bellas Artes, y directora y coreógrafa del Ballet Folklórico del Instituto Guatemalteco de Turismo (INGUAT).



Villalta, Sonia: En 1946 inicia sus estudios en danza, bajo la tutela de Kiril Pidieres. Es una de las fundadoras del Ballet Guatemala, actuando en la primera función con dicha compañía dentro del cuerpo de baile. Prosiguió sus estudios con Marcelle Bonge, Leonide Katchourowsky y María Tchernova. Además de las funciones propias del ballet, tomo en parte en varias de las presentaciones que el mismo tuvo con la Opera Nacional. Realizó giras a nivel nacional, así como a Costa Rica en 1951.

Durante la dirección de Denis Carey, asciende a solista, presentándose como tal en el ballet "Pedro y el Lobo". Participó en el II y III Festival de Arte y Cultura de La Antigua Guatemala. En 1957 viaja con el Ballet Guatemala en una gira por Centroamérica. También fue bailarina invitada en el Ballet Moderno y Folklórico de Guatemala.

A partir de 1955 se inició en la docencia en la Escuela Nacional de Danza, de la cual fue mentora por varios años, llegando a ocupar la dirección de la misma en varios años. Además fue jefa del Departamento de Danza.



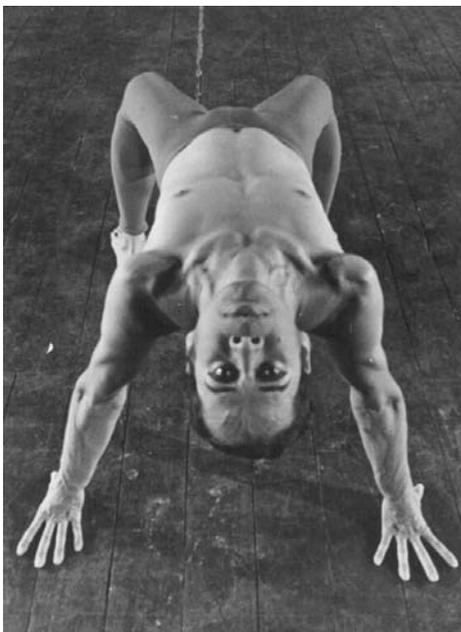
Warren, Vincent: Nació en Jacksonville, Florida. Actuó como solista den el "Ballet Guild" de Jacksonville antes de partir hacia la ciudad de Nueva York donde obtuvo becas tanto con el "Ballet Theater School" como con el "Metropolitan Opera Ballets School". Bailó con el "Metropolitan Opera Ballet" durante dos años antes de unirse a "Les Grands Ballets Canadiens" en Montreal donde llegó a se el primer Bailarín.

Ha bailado muchas veces en Nueva York con los coreógrafos de vanguardia James Waring y Aileen Pasloff y también ha aparecido como primer bailarín con la ópera de Santa Fe en Nuevo México y como artista invitado con el "Pennnsylvania Ballet" en Filadelfia. Entre sus actuaciones podemos mencionar: "Príncipe Sigfrido" en el "Lago de los Cisnes", en el " Pas de Deux" de "Don Quijote" y "El Cascanueces", "Alegro Brillante" de Balachine, "Variaciones para Cuatro" de Dolin y el "Cadete Líder y Tamborillero" en: " Baile de Graduación".

Entre sus maestros podemos citar a Anthony Tudor, Ludmilla Chiriaeff, Merce Cunningham e Igor Schwetsoff. Fue contratado como bailarín huésped del Ballet Guatemala.



Zeceña, Alejandra: Inició sus estudios en 1957, en la Escuela Nacional de Danza, siendo sus maestros: Marcelle Bonge, Christa Mertins, Antonio Crespo, Joop Van Allen y Antón Dolin. Debuta en el ballet "Les Petit Riens", bajo la dirección de Van Allen. Se integra al Ballet Guatemala en 1961, ascendido a la categoría de solista poco tiempo después. Tomó clases con Michael Land en México, en 1965. Participó en varios de los ballets del repertorio clásico, entre ellos: Grand Pas de Quatre, Lago de los Cisnes, Coppélia, Sinfonía Clásica y Giselle. Se retira de la danza a finales de la década de 1960. Actualmente radica en Estados Unidos y La Antigua Guatemala.



Zúñiga, Rolando: Inició sus estudios artísticos en la Escuela Nacional de Danza, a inicios de la década de 1960, entre sus maestros se cuentan: Sonia Villalta, Marcelle Bonge, Salvador Barillas, Hipólito Chang, Antonio Crespo, Roberto Castañeda, Manuel Ocampo y Christa Mertins. De junio de 1963 a diciembre de 1973, formó parte del elenco de Ballet Guatemala, desarrollando su labor como bailarín de conjunto, en diversas temporadas escolares, oficiales, departamentales, navideñas y giras internacionales llevadas a cabo durante esos años. Obtuvo el título de Maestro en Arte especializado en Danza, en 1974.

Fue parte del Ballet Moderno y Folklórico Nacional de Guatemala, desde su fundación en 1964, hasta el 1 de marzo de 1992. Desempeñó su labor como bailarín de conjunto y bailarín estrella en diferentes presentaciones extraordinarias, giras al interior del país e internacionales, temporadas oficiales, escolares, temporadas didácticas, temporadas dominicales en las áreas de

danza moderna y folklórica. Participó además en intercambios culturales y como catedrático en la Universidad Autónoma de Costa Rica. También fue docente en la Escuela Nacional de Danza, en el periodo comprendido de 1974 a 1991.

En Costa Rica a inicios de la década de 1990, tuvo un estudio de danza juntamente con su esposa, fabricaban, zapatillas, hacían vestuario, dirigían sus propias coreografías.



Acosta, Ileana: En 1964, inicia sus estudios en la Escuela Nacional de Danza, bajo la dirección de Sonia Villalta, siendo sus maestros: Marcelle Bonge, Haydée Vásquez, Salvador Barillas, Hipólito Chang, Manuel Ocampo y Christa Mertins. Cuatro años más tarde, es invitada a formar parte del cuerpo de baile del Ballet Guatemala, bajo la dirección de Antonio Crespo, debutado en el ballet “Las Sífides”.

Formó parte del Ballet Guatemala hasta 1993, participando primeramente como bailarina de conjunto, corifeo y solista, en distintos ballets del repertorio clásico, actuando en las distintas temporadas de la compañía, realizando giras a nivel nacional e internacional.

También ha participado en el Ballet Moderno y Folklórico, en la comedia musical: “Paren el mundo... quiero bajarme”, bajo la dirección de Arturo D’Arcy; en la Compañía de Teatro Musical, bajo la dirección de Carlos Marroquín; en la Compañía de Comedia Musical de Zoeld Toledo; en Contempo Jazz Tonz y el grupo de danza moderno Nakbaní. Ha sido maestra en la Escuela Nacional de Danza y en el Instituto Terpsícore, que dirigió Christa Mertins. Ha realizado estudios universitarios en educación, sociología y género, en las universidades Mariano Gálvez, San Carlos de Guatemala y Fundación Guatemala, avalado por la Universidad Autónoma de México.



Mertins, Lizette: Coreógrafa, maestra, bailarina y licenciada en Historia. Su formación artística tuvo lugar en Guatemala, egresada de la Escuela Nacional de Danza y Coreografía, y del Instituto Terpsícore. En México en la Facultad de Danza de la Universidad Veracruzana, en Canadá en la Escuela de Toronto Dance Theater, en Estados Unidos en la Universidad de Duke en Carolina del Norte.

Como bailarina intérprete fue miembro del Ballet Guatemala, Ballet Moderno y Folklórico de Guatemala, del Ballet de Instituto Guatemalteco de Turismo y solista del Ballet Contemporáneo de Xalapa, Veracruz, México, del Grupo La Danse Moderne en Toronto Canadá, y participado en diferentes Festivales como los Festivales Paíz de Antigua Guatemala, American Dance Festival en Carolina del Norte; III Congreso Mundial de Coreógrafos en la Ciudad de Nueva York; Festival de Danza en Perú, Exposición Mundial en Portugal, Festival Cervantino en Guanajuato, festival Metropolitano en la ciudad de México.

Sus trabajos coreográficos han sido presentados en diferentes escenarios de Guatemala, México, Estados Unidos y América del Sur. En 1991 le fue otorgado el Premio Opus para las Artes en la rama de Danza Contemporánea, como mejor coreógrafa por su obra "Ixcalqueh", sobre el Juego de Pelota Maya. Su grupo de trabajo también fue nominado como el mejor grupo de danza en 1991. Fue fundadora de los grupos de teatro, Centauro, Tesseractas y Exégesis y asesora coreográfica de diferentes grupos de teatro en Guatemala así como la Escuela Nacional de Arte Dramático (ENAD).

Encargada del montaje coreográfico de los juegos Centroamericanos y del Caribe en Guatemala, 2001. Realiza la dirección escénica y coreográfica de la obra teatral "Quicab, rey de los Quichés", presentada en varias temporadas en 2003 y 2004. Los montajes de "Ixcalqueh" sobre el juego de pelota Maya, "El Monje" ballet y entremés cómico, "Cefalópodos" y "Pablito y las Fresas con Crema" ambos ballets para niños, "Estípites" poema coreográfico y Quicab drama en verso, fueron escritos especialmente para ella por el dramaturgo Rubén Nájera.

Maestra en la Escuela Nacional de Arte Dramático, y en su propio estudio de danza, y catedrática en la Universidad Mariano Gálvez en la Licenciatura en Arte y de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Funda Guatemala-Identidad ballet de proyección folklórica y contemporánea, en 2006. En 2009 recibe el título de Licenciada en Danza, por parte de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

Discusión

Se obtuvo un mejor conocimiento del actuar de las distintas personalidades de la danza teatral en Guatemala. Se hizo una distribución por períodos, funciones y creaciones de las personalidades relacionadas con la danza teatral en Guatemala, durante el período investigado.

Se exploraron los impactos que cada uno de los coreógrafos, directores, maestros y bailarines produjeron en la danza teatral a lo largo de los últimos 30 años.

Se hizo ver a las instituciones que nuestro patrimonio cultural está en riesgo de desaparecer si no se aplican medidas urgentes en la conservación del material histórico de la danza teatral guatemalteca.

Que las Políticas Culturales sean políticas de Estado y se comprometan con las nuevas generaciones, para conservar, conocer y proteger la historia de la danza teatral institucional, revalorizando el acervo cultural de los pioneros del arte danzario.

Conclusión

El análisis crítico de la danza presenta una problemática muy compleja, ya que su objeto de conocimiento es la vida, las relaciones, el medio ambiente, la identidad, el carácter colectivo, y por otro lado lo interno, el lenguaje no hablado de la vida interior, lo visceral, la modulación de las emociones por medio del movimiento expresado estéticamente en una poesía de estructura tempo-espacial. Y en este análisis se debe tomar en cuenta el hecho creativo, del artista, del hacedor. Ese producto ha sido influenciado y enriquecido a través de la historia que le rodea, pero también ha sido golpeado e ignorado por falta de conocimiento.

No se le ha dado la importancia que tiene y no se ha respetado la trayectoria de la historia que tiene la danza, falta dirigencia, promotores y voluntad política, quizás se deba esto al poco interés de las autoridades de turno y a los medios de comunicación que han invadido el medio ignorando el arte.

Recomendaciones

La juventud guatemalteca debería de tener acceso a cualquier expresión artística, a través de las instituciones educativas, difusión que realizaba el desaparecido Departamento de Educación Estética del Ministerio de Educación Pública. La descentralización de las escuelas de arte, promoción de la danza a diferentes regiones del país. Por lo que se recomienda la creación de un centro de documentación especializado en la conservación y rescate del acervo del arte de la danza nacional.

Bibliografía

- Centro de investigaciones Regionales de Mesoamérica (CIRMA)
2005 **Un recorrido por la historia del ballet en Guatemala**
CIRMA, Guatemala
- De León Pérez, Hugo Leonel
1998 **50 Años del Ballet Guatemala**
Ministerio de Cultura y Deportes, Guatemala
- 2003 **Crónicas para la historia de la danza teatral en Guatemala (1859-1918)**
Editorial Cultura. Ministerio de Cultura y Deportes
- Dorfles, Gillo
1993 **El devenir de las artes**
Fondo de Cultura Económica, México D.F.
- García Escobar, Carlos René
1994 **El Atlas Danzario**
Universidad de San Carlos, Guatemala
- González Orellana, Carlos
1980 **Historia de la Educación en Guatemala**
Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala
- Jonas, Gerald
1967 **Dancing/ the Power of Dance Around the World**
Publisher by Harry N. Abrams, Incorporated, Nueva York, Estados Unidos
- Love, Paul
1964 **Termología de la Danza Moderna**
Editorial Universitaria de Buenos Aires, Argentina
- Pijoam, José
1955 **Historia del Arte**
Salvat Editores. S.A., Barcelona, España.
- Salazar, Adolfo
1998 **La Danza y el Ballet**
Fondo de Cultura Económica, México, D.F.

Solá de Sellarés, María
1987

Irradiación de una biografía
México

Solórzano Cruz, Bran Armando
2002

Julia Vela y la Danza de Proyección Folklorica
Tesis de Graduación, Facultad de Humanidades, Universidad de San Carlos, Guatemala

Sorley Walter, Catherine
1979

La danza y sus creadores, coreógrafos en acción
Editorial Víctor Leru, Buenos Aires, Argentina

Varios
2005

Historia General de Guatemala, Tomo VI
Imprelibros S.A. Calí, Colombia,

Von Laban, Rudolf
1987

Dominio Del Movimiento
Editorial Fundamentos, Madrid, España

1978

Danza Educativa Moderna
Editorial Paidós, Buenos Aires, Argentina

Hemerografía

El Imparcial, viernes 8 de noviembre de 1946

El Imparcial, 3 de julio de 1947; Pág. 4

Nuestro Diario, marzo de 1947; Pág. 12

Diario de Centroamérica 17 de Julio de 1948. Pág.2

El Imparcial 7 de Julio de 1948. Pág. 6

Nuestro Diario, 29 de enero de 1948

Nuestro Diario, 30 septiembre de 1948. Pág. 8

El Imparcial, octubre 15 1955, Página 2

El Imparcial, septiembre 5 de 1955, Página 3

El Imparcial, septiembre 19 de 1955, Página 5

Periódico de Literatura y Arte "Cultura Popular" 29 de julio de 1948. N0.1, Pág.4.

Documentos legales

Base legal del Ballet Guatemala (1944-1954) (material recopilado por el investigador Hugo Leonel de León)

Páginas Web:

- <http://www.danzaballet.com/modules.php?name=News&file=article&sid=1418>
- <http://www.elperiodico.com.gt/es/20050416/14/15017/>
- http://vivaguante.com/index.php?option=com_content&task=view&id=18&Itemid=72
- http://danzahoy.com/pages/members/29_150304/actualidad.php?seccion=notas/ac01
- http://www.lahora.com.gt/hemeroteca/05/02/23/paginas/cult_1.htm
- <http://www.mcd.gob.gt/2009/04/23/ballet-nacional-de-guatemala-%E2%80%9Cpatrimonio-cultural-de-la-nacion%E2%80%9D/>
- <http://zapatillasdeballet.blogspot.com/2008/01/el-ballet-nacional-de-guatemala-httpwww.html>
- <http://www.prensalibre.com/pl/2006/noviembre/03/155476.html>
- <http://estampacultural.blogspot.com/2008/07/conoce-guatemala-por-su-estampa.html>
- <http://www.enaos.net/P1220.aspx?IdPer=43001&LgTrv=6>
- <http://www.prensalibre.com/pl/2008/febrero/11/219251.html>
- <http://www.prensalibre.com/pl/2008/julio/23/252252.html>
- <http://www.prensalibre.com/pl/2005/junio/06/115911.html>
- <http://elnuevocojo.com/Perfiles/Che/03.html>

Anexos

Fichas Técnicas Coreográficas

Ballet Nacional

Coreografía	Coreógrafo	Compositor	Lugar fecha	Estrenos
1. Vals Lento	Kyryl Pikieris	L. Delibes	Teatro Capitol 3/26/47	En Guatemala
2. Romanza	Kyryl Pikieris	Rubinstein	Teatro Capitol /CC 3/26/ 47	En Guatemala
3. Cuevas Gitanas	Kyryl Pikieris	A. de Lima	Teatro Capitol 3/26 47	En Guatemala
4. Vals Triste	Kyryl Pikieris	Sibelius	Teatro Capitol/CC 3/26/47	En Guatemala
5. Danza Hungara (1)	Kyryl Pikieris	Brahms	Teatro Capitol/CC 3/26/47	En Guatemala
6. Las Campesinitas	Kyryl Pykieris	J. de Baez	Teatro Capital/CC 3/26/47	En Guatemala
7. La Madre del Cordero Jota	Kyryl Pykieris	Jiménez	Teatro Capitol/ CC 3/26/47	Guatemala
8. Momento Musical	Kyryl Pykieris	F. Schubert	Teatro Capitol/CC 3/26/47	En Guatemala
9. Cuadro Indígena (los Carboneros)	Alberto Navas	L. Ramirez – M. Bolaños	Teatro Capitol/CC 3/26/47	Estreno Mundial
10. Tarantella	Kyryl Pikieris	Rossini	Teatro Lux/CC 7/8/47	En Guatemala
11. Amor Campesina (Bambuco)	Kyryl Pikieris	C. Cortés	Teatro Lux/CC 8/7/47	En Guatemala
12. Variación	Kyryl Pikieris	Sin dato	Teatro Lux/CC 7/8/47	En Guatemala
13. Preludio No. 24	Kyryl Pikieris	Federico Chopin	Teatro Lux /CC 7/8/47	En Guatemala
14. Baile Ruso	Kyryl Pikieris	Tchaikowsky	Teatro Lux/CC 7/8/47	En Guatemala
15. Danza Maya Chortí	Kyryl Pikieris	L. Ramírez	Teatro Lux/CC 12/19/47	En Guatemala
16. La Macarena Paso doble	Alberto Navas	Núñez	Teatro Lux/CC 19/12/47	En Guatemala
17. Cuadro Flamenco	Alberto Navas	Núñez	Teatro Lux/CC 19/12/47	En Guatemala
18. El Relicario	Alberto Navas	M.A. Sandoval	Teatro Lux/CC 19/12/47	En Guatemala

30 años de historia de la danza teatral; institucionalización cultural en Guatemala (1948-1978)

19. En la Vieja Habana Cuadro	Alberto Navas	M.A. Sandoval	Teatro Lux/CC 19/12/47	En Guatemala
20. Canasteros de Triana Escena gitana	Alberto Navas	Sin dato	Teatro lux/CC 19/12/47	En Guatemala
21. El Espectro de la Rosa- adaptación coreográfica	Marcelle Bonge	Sin dato	Teatro Lux/CC 19/12/47	En Guatemala
22. Fiesta Indígena (2)	Alberto Navas	J. Castillo, L. Ramírez, G. Andréu, M. Bolaños	Teatro Lux/CC 19/12/47	Estreno mundial
23. A Sevilla	Alberto Navas	Blanco	Teatro Lux/CC 25/6/48	En Guatemala
24. Danza Morisca	Alberto Navas	Grieg	Teatro Lux/CC 25/6/48	En Guatemala
25. Amor Gitano	Alberto Navas	Lima	Teatro Lux/CC 25-76-748	En Guatemala
26. Jota Aragonesa	Alberto Navas	Bretón- Jiménez	Teatro Lux/CC- 25/6/48	En Guatemala
(1) También conocida como Czardas y Alma Húngara	(2) Compuesto por los siguientes números: Danza de las Indias; Danza del Alcalde; Canto de los Pájaros; Baile de los Novios			

Ballet Infantil	Ficha Técnica	Coreográfica	De 1947 a 1948	
1947 Dirección: Kyril A. Pikieris y Alberto Navas	Ballet Infantil (del ballet Nacional) Niñas de 8 a 13 años			

Ballet Guatemala

BALLET GUATEMALA FICHAS TÉCNICAS COREÓGRAFICAS							
Julio/ 1948 – junio /1949 Directores-- Fundadores Marcelle Bonge y Jean Devaux							
No.	Coreografía	Coreógrafo	Compositor	Escenografía	Vestuario	Lugar y fecha	Estrenos
1	Sacro Monte	Marcelle Bonge	Joaquín Turina	Carlos Rigalt	Taracena	Teatro Capitol 16/7/48	Mundial
2	Dos Canciones de Cuna	Marcelle Bonge	E. Solares	Carlos Rigalt	Taracena	Teatro Capitol 16/7/48	Mundial
3	Jota Aragonesa y la Danzarina	Marcelle Bonge	Jiménez	Carlos Rigalt	Taracena	Teatro Capitol 16/7/48	En Guatemala
4	Himno al Sol	Marcelle bonge	R. Korsakof	Carlos Rigalt	Taracena	Teatro Capitol 16//748	Mundial
5	Diana prelude)	Marcelle Bonge	Rachmaninof	Carlos Rigalt	Taracena	Teatro Capitol 16//7/48	En Guatemala
6	Vals de las flores	Marcelle Bonge	Tchakowsky	Carlos Rigalt	Taracena	Teatro Capitol 15/3/49	En Guatemala
7	Alegría Parisiense	Katchourowsky	Strauss	Carlos Rigalt	Bardeau	Teatro Flores Peten 15/3/49	En Guatemala
8	Los Tres Ivanes	Katchourowsky	Tchaikowsky		Bardeau	Teatro Peten Flores 15/3/49	En Guatemala
9	Danzas Polovtzianas	Katchourowsky	A. Borodín	Carlos Rigalt	Bardeau	Teatro Flores Peten 15/3/49	En Guatemala
10	Evocación Romantica	Katchourowsky	Chopin/Schuman		Bardeu	Teatro Peten Flores 15/3/49	En Guatemala
11	Estampa Guatemalteca	Katchourowsky	Ricardo Castillo		María Tchernova	Teatro Flores Peten 15/3/49	Mundial
12	Bailables de la Traviata	Katchourowsky	Verdi	Sin dato	Sin dato	Sin dato	En Guatemala
13	Bailables de Carmen	Katchourowsky	G. Bizet	Sin dato	Sin dato	Sin dato	En Guatemala
14	Sinfonía Clásica	Katchourowsky	Gluck	Sin dato	Sin dato	Sin dato	En Guatemala
15	Fatum	Katchourowsky	Federico Chopin	Velasco	Maria Tchernova	Sin dato 31/3/50	En Guatemala
16	Bolero	Katchourowsky	M. Ravel	Sin dato	María	Sin dato	En Guatemala

30 años de historia de la danza teatral; institucionalización cultural en Guatemala (1948-1978)

					Tchernova	31/3/50	
17	Divertimento	Katchourowsky	varios	Sin dato	Sin dato	Sin dato	En Guatemala
18	Cuentos Rusos (1)	Katchourowsky	R.Korsakof	Carlos Rigalt	Maria Tchernova	Teatro Municipal de Quetzaltenango 22/4/50	En Guatemala
19	Bailables de Aída	Katchourowsky	G. Verdi	Sin dato	Sin dato	Sin dato 17/7/50	En Guatemala
20	Bailables de Fausto	Katchourowsky	Sin dato	Sin dato	Sin dato	Sin dato 10/9/50	En Guatemala
21	Bal	katchourowsky	Strauss	Velasco	María Tchernova	Sin dato 10/9/50	En Guatemala
22	La Boutique Fantasque	Katchorowsky	Rossini-Respighi	Carlos Rigalt	Maria Tchernova	Teatro Capitol 19/10/51	En Guatemala
23	El lago de los Cisnes	Katchourowsky	P.I. Tchaikowsky	Carlos Rigalt	Sin dato	Teatro Capitol 28/3/52	En Guatemala
24	Quinta Sinfonía	Katchourowsky	P.I. Tchaikowsky	Carlos Rigalt	Maria Tchernova	Teatro Capitol 27/5/52	En Guatemala
25	Sinfonía Clásica	Katchourowsky	Rossini	Carlos Rigalt	Maria Tchernova	Teatro Capitol 27/5/52	En Guatemala
26	Ixquic	Katchourowsky	Porfirio González	J. Matamoros	Maria Tchernova	Teatro Capitol 29/4/53	Mundial
	Dirección: Denis Carey	Octubre de 1955 a mayo de 1957					
27	Pedro y el Lobo	Denis Carey	Procoviev	Sin dato	Sin dato	Sin dato 10/2/56	En Guatemala
28	Historia del Ballet Clásico	Varios	Varios	Sin dato	Sin dato	Sin dato 10/2/56	Mundial
29	Don Juan	Denis Carey	Gluck	Sin dato	Sin dato	Sin dato 5/3/56	En Guatemala
30	Pas de Tríos del Ballet "El Lago de los Cisnes"	Petipas /Ivano	P.I. Tchaikowsky	Sin dato	Sin dato	Sin dato 15/6/56	
31	Sombreros y Sueños	Denis Carey	P. Bowles	Sin dato	Sin dato	Sin dato 22/6/56	En Guatemala

30 años de historia de la danza teatral; institucionalización cultural en Guatemala (1948-1978)

32	El Cascanueces (Grand Pas de Deux)	Lev Ivanov	P.I. Tchaikowsky	Sin dato	F. Harrold	Sin dato 3/7/56	En Guatemala	
33	Danza para una Opereta	Denis Carey	Stravinsky	Sin dato	Sin dato	Sin dato 7/9/56	En Guatemala	-
34	Vecinos	Denis Carey	M. Blitstein	Sin dato	Sin dato	Teatro Capitol 20/10/56	En Guatemala	
35	El Mal Entendido	Denis Carey	F. Pulenc	González Goyri	Sin dato	Sin dato 18/1/57	En Guatemala	
36	Estampas Chapinas	Sin dato	J. Castillo y Jorge Sarmientos	Sin dato	Original Carlos Rigalt	Sin dato febrero de 1957	Mundial	
37	Pájaro Blanco	Denis Carey	Jorge Sarmientos	Grajeda Mena	Sin dato	Antigua Guatemala 29/4/57	Mundial	
83	Variaciones con Máscaras	Denis Carey	Reali	Sin dato	González G.	Antigua Guatemala 29/4/57	Mundial	
39	Dionysios y el Mar	Joop Van Allen	Piraud	Sin dato	Sin dato	Sin dato	Sin dato	
	Dirección: Guillermo Keys Arenas	Mayo 1957 a Septiembre de 1957						
40	La Alborada del Gracioso	Guillermo Keys	Maurice Ravel	Trabal Altes	Sin dato	Teatro Capitol 23/6/57	En Guatemala	
38	Variaciones con Máscaras	Denis Carey	Reali	Sin dato	González G.	Antigua Guate. 29/4/57	Mundial	
39	Dionysios y el Mar	Joop Van Allen	Piraud	Sin dato	Sin dato	Sin dato	Sin dato	
	Dirección: Guillermo Keys Arenas	Mayo 1957 a Septiembre de 1957						
40	La Alborada del Gracioso	Guillermo Keys	Maurice Ravel	Trabal Altes	Sin dato	Teatro Capitol 23/6/57	En Guatemala	
41	Nubes y Fiestas	Guillermo Keys	Claude Debussy	Sin dato	Sin dato	Teatro Capitol 14/3/58	En Guatemala	
42	Mozartiana	Guillermo Keys	P.I. Tchaikowsky	Vásquez	M. Robles	Teatro Capitol 14/3/58	En Guatemala	
43	Bolero Clásico	Guillermo keys	Longas	Sin dato	Sin dato	Teatro Capitol	En Guatemala	

30 años de historia de la danza teatral; institucionalización cultural en Guatemala (1948-1978)

						14/3/58	
44	Danza Húngara	Mary Fay	B. Bartok	Sin dato	Sin dato	Teatro Capitol 14/3/58	En Guatemala
45	El Pájaro Azul (Pas de Deux)	Marius Petipa	P.I. Tchaikowsky	Sin dato	Sin dato	Teatro Capitol 14/3/58	En Guatemala
46	La Serpiente Emplumada	Guillermo Keys	José Castañeda (1)	Alvarado Rubio	Sin dato	Teatro Capitol 21/3/58	Mundial
47	Las Sílides	Joop Van Allen	Federico Chopin	Max Saravia	Sin dato	Teatro Capitol 21/3/58	Estreno en Guatemala
	Dirección: Denis Carey	Septiembre de 1958 a octubre de 1959					
48	Una Muchacha Enamorada	Denis Carey	Sin dato	Sin dato	Sin dato	Sin dato 10/9/58	Sin dato
49	Ensayos Coreográficos No. 1	Antonio Crespo	Sin dato	Sin dato	Sin dato	Sin dato 10/9/58	Mundial
50	Czardas (2º. Acto del ballet "El Lago de los Cisnes"	Royal Ballet de Londres	P.I. Tchaikowsky	Sin dato	Sin dato	Sin dato 15/1/59	En Guatemala
51	Don Quijote (Pas de Deux)	Marius Petipa	Minkus	Sin dato	Sin dato	Teatro Capitol 15/1/58	En Guatemala
52	Saadia	Denis Carey	José P. González	R. González	Sin dato	Teatro Capitol 18/4/59	Mundial
53	Raymunda (Pas Clasique Hongrois)	N.Zvereff (Petipa)	Glazounov	Sin dato	Sin dato	Teatro Capitol 18/5/59	En Guatemala
54	Suite para dos Bailarines	W. Gore	Glazounov		Denis Carey	Teatro Capitol 18/5/59	En Guatemala
55	Don Juan (nueva versión)	Denis Carey	Gluck		Jean Devaux	Teatro Capitol 22/5/59	Reestreno en Guatemala
	Dirección Interina Fabiola Perdomo	Octubre de 1959 a Enero de 1960					
56	Danza Rusa (2º. Acto del Ballet "Cascanueces"	Roberto Castañeda (1)	P.I. Tchaikowsky	Sin dato	Sin dato	Teatro Capitol 28/11/59	En Guatemala
57	Farruca	Roberto Castañeda (1)	Manuel de falla	Sin dato	Sin dato	Teatro Capitol	En Guatemala

30 años de historia de la danza teatral; institucionalización cultural en Guatemala (1948-1978)

						28/11/59	
58	Danza Española (1º. Acto del Ballet "El Lago de los Cisnes")	Roberto Castañeda (2)	P.I. Tchaikowsky	Sin dato	Sin dato	Teatro Capitol	En Guatemala
	Director: Joop Van Allen	Febrero de 1960 a Diciembre de 1961					
59	El lago de los Cisnes (2º. Acto)	Petipa /Ivanov	P.I. Tchaikowsky	Sin dato	Sin dato	Teatro Capitol	Reestreno
60	Artistas Ambulantes	Joop Van Allen	Rachmaninof	Carlos Rigalt	Joop Van Allen	Teatro Capitol 1/5/60	Reestreno
61	Grand Pas de Quatre	Antón Dolin /Bacigalupo	C. Pugni		Teresa V. de Vásquez	Teatro Capitol 17/6/60	En Guatemala
62	Les Petit Riens	Noverre/Van Allen	A. Mozart	Carlos Rigalt	Van Allen	Teatro Capitol 17/6/60	En Guatemala
63	Ultima Primavera	Joop Van Allen	E. Grieg	Sin dato	Sin dato	Teatro Capitol 17/6/60	En Guatemala
64	Vals	Joop Van Allen	J. Strauss	Sin dato	Sin dato	Teatro Capitol 26/11/60	En Guatemala
66	Homenaje a Rabinal Achí	Judith Armas	Jorge sarmientos	Dagoberto Vásquez		CAPCA 14/3/61	Mundial
	Director: Antonio Crespo	Enero de 1962 a Diciembre de 1977					
67	Danzas Polovetzianas del Príncipe Igor	Antonio Crespo	A. Borodin	Carlos Rigalt		Teatro Capitol 25/6/62	Reestreno
68	Los Comediantes	Roberto Castañeda	Kavalesky	Sin dato	Sin dato	Teatro Capitol 14/7/62	Mundial
69	La Muerte del Cisne	Fokine/Christa Mertins	Saint- Saens	Sin dato	Sin dato	Teatro Capitol 22/7/62	En Guatemala
70	Malagueña	P. Galiano	Anónimo	Sin dato	Sin dato	Teatro Capitol 12/8/62	En Guatemala
71	"El Lago de los Cisnes" (1º.	Petipa / Ivanov	P.I. tchaikowsky	Sin dato	Sin dato	Teatro Capitol 22/8/62	En Guatemala

30 años de historia de la danza teatral; institucionalización cultural en Guatemala (1948-1978)

	Acto)						
72	Tardes Mágicas	Gilda Martínez	Varios	Sin dato	Sin dato	Conservatorio Nacional de Música 1/9/62	Mundial
73	Los Dioses Mendicantes	G. Balanchine	Haendel	Sin dato	Sin dato	Conservatorio Nacional de Música 12/10/62	
74	La Duda	Julia Vela	B. Bartok	Sin dato	Sin dato	Conservatorio Nacional de Música 1/12/62	mundial

Ballet Moderno y Folklórico

1966 a 1978						
No.	Coreografía y coreógrafo	Compositor	Escenografía	Vestuario	Lugar y fecha	Estrenos
1	"Tres Pequeñas Danzas" Vol Quitzow	Arturo Rosales Improvisación al estilo de Bach		Ballet Guatemala	31/03/66 al 03/04/66	Mundial
2	"El Emperador al Mando" Vol Quitzow	Ottorino Respighi		Diseño de Vol Quitzow	31/03/66 al 03/04/66	Estreno en N.Y. en 1960
3	"Historia Corta" Vol Quitzow	Buddy Bregman		Diseño de Vol Quitzow	31/03/66 al 03/04/66	Estreno N.Y. en 1958
4	"Día y Sueño" Vol Quitzow	Aarón Copland		Diseño de Vol Quitzow y Louise Reichlin	31/03/66 al 03/04/66	Estreno en N.Y. 1962
5	"Infantes Terribles" Vol Quitzow	Edgar Barge	Diseño Vol Quitzow Ejecución Santiago Velasco	Vol Quitzow y Louise Reichlin	31/03/66 al 03/04/66	Estreno en Massachusset 1962
6	"Balanceo Evocador" Vol Quitzow	Arturo Rosales		Vol Quitzow y Louise Reichlin	31/03/66 al 03/04/66	Estreno Mundial
7	"Sones Guatemaltecos" Farnesio de Bernal, temas y pasos originales de Guillermo Tulio Gonzáles	Leopoldo Ramírez, Belarmino Molina, Fabián Betancourt, José Alejandro de León, Gabriel Hurtado		Asesor de vestuario Guillermo Tulio Gonzáles	28/04/66 Teatro Municipal Quetzaltenango	En Guatemala
8	"Danzas Rituales" Vol Quitzow	Arturo Rosales		Diseño de trajes Vol Quitzow	Teatro Municipal de Quetzaltenango 28/04/66	En Guatemala
9	"En el Río" Farnesio de Bernal	Arturo Rosales	Sin dato	Sin dato	Teatro Municipal Quetzaltenango 28/04/66	En Guatemala

30 años de historia de la danza teatral; institucionalización cultural en Guatemala (1948-1978)

10	"América Mágica" I Denis Carey: textos de Pablo Neruda, Miguel Ángel Asturias, Jorge Luís Borges	Jorge Sarmientos, Joaquín Rellana, Alberto Ginastera	Julio Díaz	Diseño de vestuario Dagoberto Vásquez	Teatro nacional Rubén Darío Nicaragua 26/11/67	En Nicaragua
11	"Muerte de Un Personaje" Julia Vela	Jorge Sarmientos	Sin dato	Diseño de trajes Arq. Hebert Acuña	Teatro Nacional Rubén Darío 26/11/67	En Guatemala
12	"Sensemayá" Denis Carey	Silvestre Revueltas	Claudio Villatoro	Diseño Denis Carey	Teatro Nacional Rubén Darío 26/11/67	En Nicaragua
13	"No Sucede Nada" Vol Quitzow	Buddy Bregman	Sin dato	Sin dato	Teatro Nacional Rubén Darío 26/11/67	En Nicaragua
14	"Valses de Schubert" Adaptación de Vol y Sulhwynn Quitzow Basada en la original de Isadora Duncan	Franz Schubert	Sin dato	Adaptación de Vol y Sulgwynn	Teatro Nacional Rubén Darío Nicaragua 26/11/67	En Nicaragua
15	"Gente de Cronometro de Piedra" Vol Quitzow	Porfirio Gonzáles	Sin dato	Diseño Vol Quitzow	Teatro Nacional Rubén Darío Nicaragua 26/11/67	En Nicaragua
16	"Duetto de Bachianas" Guillermo Keys	Héctor Villalobos	Sin dato	Diseño de vestuario Vol Quitzow	Antigua 1967 Guatemala	En Guatemala
17	"Personas del Cronometro de Piedra" Vol Quitzow	Arturo Rosales	Diseño Vol Quitzow, realización Santiago Velasco y Julio Batz	Diseño de vestuario de Vol Quitzow	Antigua Guatemala 1967	En Guatemala
18	"Tres Danzas Alusivas" Judith Armas	Jorge Sarmientos	Sin dato	Diseño Dagoberto Vásquez	II Temporada Oficial Conservatorio Nacional de Música 1967	Estreno en Guatemala
19	"Canción de Cuna" Vol Quitzow	Brahms	Sin dato	Diseño Vol Quitzow Realización Teresa v. de Vásquez	II Temporada Oficial Conservatorio	En Guatemala

30 años de historia de la danza teatral; institucionalización cultural en Guatemala (1948-1978)

					Nacional de Música 1967	
20	"Adagio" Hipólito Chang	Samuel Barber	Sin dato	Diseño Beatrix de la Roche	II Temporada Oficial Conservatorio Nacional de Música 1967	En Guatemala
21	"Tres Hermanas" Vol Quitzow basado en el original de Isadora Duncan	Frans Schubert		Diseño Vol Quitzow	II Temporada Oficial Conservatorio Nacional de Música 1967	
22	"Panorama" Vol Quitzow	Porfirio Gonzáles Alcántara	José Maria Magaña Juárez	Diseño Manuel Herrera, realización de vestuario Teresa v. de Vásquez	III Temporada Oficial Conservatorio Nacional de Música 1968	Estreno en Guatemala
23	"La Duda" Julia Vela	B. Bartok	Arq. Hebert Acuña Víctor Quan	Diseño Arq. Hebert Acuña y Víctor Quan, realización de Teresa v. de Vásquez	III Temporada Oficial Conservatorio Nacional de Música No, a Dic. 1968	En Guatemala
24	"Alucinaciones" Rolando Zúñiga	Antill	sin dato	Diseño Manuel Herrera, realización Teresa v. de Vásquez	III Temporada Oficial Conservatorio Nacional de Música 1968	Estreno en Guatemala
25	"Ostinato" Alexander Von Swaine	Microcosmos de B.Bartok	Sin dato	Diseño de Randall Recinos, realización Teresa v. de Vásquez	III Temporada Oficial Conservatorio Nacional de Música 1968	En Guatemala

30 años de historia de la danza teatral; institucionalización cultural en Guatemala (1948-1978)

26	"Valses de Schubert" Adaptación de Vol y Sulwynn Quitow basado en el original de Isadora Duncan	Frans Schubert	Sin dato	Basado en el original de Isadora Duncan, realización de Teresa v. de Vásquez y Juan Gonzáles	III Temporada Oficial Conservatorio Nacional de Música 1968	Estreno en Guatemala
27	"Jolom Quiche" Vol Quitow Libreto original de Carlos Ruano	Porfirio Gonzáles Alcántara	Diseño Arq. Hebert Acuña y Víctor Quan	Diseño Arq. Hebert Acuña y Víctor Quan, realización Teresa v. de Vásquez	III Temporada Oficial Conservatorio Nacional de Música 1968	Estreno en Guatemala
28	"La Pavana" Alexander Von Swaine	Ravel	Sin datos	Sin datos	IV Temporada Oficial Conservatorio Nacional de Música Noviembre de 1969	En Guatemala
29	"El Tamborín" Alexander Von Swaine	Música Folklórica Vasca	Sin dato	Sin dato	IV Temporada Oficial Conservatorio de Música Noviembre 1969	En Guatemala
30	"Bruma de Primavera" Vol Quitow	Aarón Copland	Sin dato	Sin dato	IV Temporada Oficial Conservatorio Nacional de Música Noviembre 1969	En Guatemala
31	"La Cosecha" Alexander Von Swaine	Música Folklórica Alemana	Sin dato	Sin dato	IV Temporada Oficial Conservatorio Nacional de Música Noviembre 1969	En Guatemala
32	"América Mágica II"	Compositor Joaquín Orellana, Jorge	Dagoberto Vásquez	Diseño de vestuario Teresa v. de Vásquez	V Temporada Oficial	

30 años de historia de la danza teatral; institucionalización cultural en Guatemala (1948-1978)

	Denis Carey	Sarmientos, Alberto Ginastera		y Amalia Cáceres	Conservatorio Nacional de Música 1970	
33	“Nueve meses, noventa años” Vol Quitzow	Compositor Arturo Rosales, tema y parte literaria Arturo Rosales	Sin dato	Diseño Roberto Cabrera, realización Teresa v. d Vásquez y Amalia Cáceres	Festival permanente de Arte y Cultura Abril de 1971	Estreno Mundial
33	“Flotando” Vol Quitzow	Compositor y Director Porfirio Gonzáles	Diseño Vol Quitzow, ejecución Santiago Velasco	Diseño Vol Quitzow Realización Teresa v. de Vásquez	Festival Permanente de Arte y Cultura Antigua Guate. Abril 1971	Re-estreno
34	“Tres Danzas Alusivas” Judith Armas	Jorge Sarmientos Percusión José Víctor Alburez	Diseño Dagoberto Vásquez	Dagoberto Vásquez Realización Teresa v. de Vásquez	Conservatorio Nacional de Música 23,25,27, y 30 de noviembre 1971	Re-estreno
35	“Julián y el Camposanto” Judith Armas	Acompañamiento percusión Carl Orff	Diseño Elmar Rojas	Diseño Elmar Rojas	Conservatorio Nacional de Música 23,25,27 y 30 de noviembre 1971	Estreno en Guatemala
36	“Kaleidoscopio” Judith Armas	Francis Poulenc	Elmar Rojas	Elmar Rojas	Conservatorio Nacional de Música 23,25,27 y 30 de noviembre 1971	Estreno en Guatemala
37	“Juegos y Anilina” Judith Armas	Ricardo Castillo Estratos de la serie de “Guatemala	Diseño Dagoberto Vásquez	Diseño Dagoberto Vásquez	Conservatorio Nacional de Música 23,25,27 de noviembre 1971	Estreno en Guatemala
38	“El Baile de la Conquista”	Jorge Sarmientos	Diseño y realización	Diseño Roberto	IV Festival	Estreno

30 años de historia de la danza teatral; institucionalización cultural en Guatemala (1948-1978)

	Julia Vela y Vol Quitzow Libreto de Matilde Montoya	Orquesta Sinfónica Nacional y el Coro Nacional	Santiago Velasco	Cabrera Realización Teresa v. de Vásquez, Juan Gonzáles, Humberto Cruz, Haroldo Ayala	Permanente de Arte y Cultura Antigua Guate. 1971	Mundial
39	“La Farruca” Alexander Von Swaine	De Falla	Sin dato	Sin dato	Conservatorio Música 1972	En Guatemala
40	“El Paabanc” Julia Vela Fiesta Indígena Maya-Kekchi	Manuel Juárez Toledo	Máscaras y utilería Santiago Velasco	Sin dato	V Festival Permanente de Arte y Cultura Antigua Guate. 1972	Estreno Mundial
41	“La Última Profecía” Julia Vela Libreto de Manuel José Arce	Joaquín Orellana	Santiago Velasco	Roberto Díaz Gomar	Conservatorio Nacional de Música 1972	En Guatemala
42	“Oda a la Mujer” Tema y realización Julia Vela	Joaquín Orellana	Arq. Hebert Acuña Realización Santiago Velasco	Diseño Arq. Hebert Acuña realización de Teresa v. de Vásquez	Auditorium del IGSS Dedicado al Año Internacional de la Mujer Nov. de 1973	Estreno Guatemala
43	“Caravanseraí” Julia Vela	Los Santana	Diseño de Hebert Acuña ejecución de Santiago Velasco	Diseño de Hebert Acuña realización de Amalia Cáceres	Conservatorio Nacional de Música Homenaje I Juegos Centroamericanos 1973	En Guatemala
44	Ballet Moderno y Folklórico Presenta Bodas en San Juan Sacatepéquez Julia Vela y Guillermo Tulio Gonzáles, temas y pasos originales de Guillermo Tulio Gonzáles	Manuel Juárez Toledo adaptada de la original	Utilería Santiago Velasco	Tejidos de Alejandro Chet Chacach	VI Festival Permanente de Arte y Cultura Del 15 de nov. al 3 de dic. 1974	Estreno en Guatemala

30 años de historia de la danza teatral; institucionalización cultural en Guatemala (1948-1978)

45	"Fantasía, Música, y Flores" De Julia Vela Basado en danzas folklóricas Europeas	Música Folklórica Tradicional Europea	Santiago Velasco	Vestuario Teresa v. de Vásquez	VI Festival Permanente de Arte y Cultura del 15 de nov. al 3 de dic. 1974	En Guatemala
46	"Los Aparecidos" Julia Vela	Enrique Anleu Díaz	Diseño Arq. Hebert Acuña	Arq. Hebert Acuña	Conservatorio Nacional de Música Enero-febrero 1975	En Guatemala
47	"Siete Danzas Modernas" Iris Álvarez	Enrique Anleu Díaz	Ramón Barnús	Ramón Barnús	VII Festival de Cultura Teatro Municipal de Quetzaltenango Octubre de 1975	En Guatemala
48	"Reacciones de algunas personas con la llegada del Mesías" Lar Lubovich Montaje Richard Devaux y Brenda Arévalo	Haendel	Sin dato	Lar Lubovich	VII Festival de Cultura Teatro Municipal de Quetzaltenango Octubre de 1975	En Guatemala
49	"Caleidoscopio" Roland de Libry	Ricardo Castillo Música Timio Barán Morton Subotnick Japonesa de Kabuki	Sin dato	Roland de Libry	VII Festival de Arte Teatro Municipal de Quetzaltenango	En Guatemala
50	"Afirmación" Denis Carey	Magnificat de Bach	Sin dato	Francisco Camacho	Cine Teatro "La Cúpula" Septiembre 1977	En Guatemala
51	"Que, y a quien buscamos" Denis Carey Poema de San Juan de la Cruz Narrador Miguel Ángel Gonzáles	Richard Strauss	Sin dato	Sin dato	Cine teatro "La Cúpula" Septiembre 1977	En Guatemala
52	"Cada Uno en el Infierno"	Kristoff Pendercki	Sin dato	Sin dato	Cine Teatro "La Cúpula"	En Guatemala

30 años de historia de la danza teatral; institucionalización cultural en Guatemala (1948-1978)

	Denis Carey				Septiembre 1977	
53	"Imágenes" Julia Vela	Emerson Lake and Palmer	Diseño Arq. Hebert Acuña	Arq. Hebert Acuña	XI Temporada Oficial Conservatorio Nacional de Música 1977	En Guatemala
54	"Acerca de nosotros" Denis Carey	Bach	Decorados Peter Bisseger	Francisco Camacho	XI Temporada Oficial Conservatorio Nacional de Música 1977	En Guatemala
55	"JAZZ " Julia Vela	Luiggis Jazz	Sin dato	Propiedad de los bailarines	XI Temporada Oficial Conservatorio Nacional de Música 1977	Estreno en Guatemala
56	"Geonostico" Julia Vela	Charles Worimen	Sin dato	Diseño Arq. Hebert Acuña	XI Temporada Oficial Conservatorio Nacional de Música 1977	Re-estreno en Guatemala
57	"Hay un tiempo para vivir, para amar, para morir" Julia Vela Basado en el original de José Limón	Sin dato	Sin dato	Diseño Arq. Hebert Acuña	XI Temporada Oficial Conservatorio Nacional de Música 1977	En Guatemala
58	"Jack" Susana Arévalo	Hill Whitters	Sin dato	Sin dato	XI Temporada Oficial Conservatorio Nacional de Música 1977	En Guatemala

30 años de historia de la danza teatral; institucionalización cultural en Guatemala (1948-1978)

59	“Tormenta de Cristal” Denis Carey Textos Denis Carey	Joaquín Orellana	Decorados Luis Díaz	Patricia Grandchamp	XI Temporada Oficial Conservatorio Nacional de Música	Estreno Guatemala
60	“Cuatro Mujeres y una Grabadora” Denis Carey	Kart Weil	Sin dato	Sin dato		Estreno en Guatemala
61	Ballet Moderno y Folklórico presenta URRAM Julia Vela	Manuel Juárez Toledo, Fernando Morales Matús	Diseño de Arq. Herbert Acuña Diseño de utilería Claudio Villatoro Realización Julio Batz, Máscaras Benedicto García	Jerónimo Alonso Milian y Georgina de Rosales	Teatro al Aire Libre del Teatro Nacional de Guatemala Nov. 1978	Estreno Mundial

Directores del Ballet Guatemala

Año	Director	Sub-Director	Director Invitado
Enero de 1947 a Junio 1949	Jean de Devaux		
Julio de 1949 a Junio de 1954	Leonide Katchourowsky		
Octubre de 1955 a Mayo 1957	Denis Carey		
Mayo de 1957 a Septiembre de 1958	Guillermo Keys		
Octubre de 1959 a Enero de 1960	Dirección Interina Fabiola Perdomo		
Febrero de 1960 a Diciembre de 1961	Joop Van Allen		
Enero de 1962 a 1977	Antonio Crespo		Director huésped y coreógrafo Brydon Paige del Les Grands Ballet Canadiens
Abril de 1978	Vacante	Sub-Dirección Marcelle Bonge	
Junio –julio 1978	Dirección Artística Jürgen Pagels	Sub-Dirección Marcelle Bonge	
Agosto-septiembre	Dirección artística Christa Mertins	Regidor de Escena Manuel Ocampo	
Septiembre	Directora Administrativa Sonia Villalta	Regidor de Escena Manuel Ocampo	
Octubre -noviembre	Dirección Artística Christa Mertins	Regidor de Escena Manuel Ocampo	Paul Mejia y coreógrafo

Bailarinas y bailarines de la "Época de Oro"

Christa Mertins	Manuel Ocampo
Gladys García	Sonia Juárez
Brenda Arévalo	Ana Elsy Aragón
Susana Arévalo	Elías Colón
Miriam Morales	Antonio Luissi
Richard Devaux	Carlos Marroquín
Leonel Cruz	Hugo Norton
Paul Devaux	Amalí Selva
Pierre Devaux	Reyna Silva
Eugenia González	Mirna Sosa
Gracián Castañeda	Gilda Contreras
Alejandra Zeceña	Silvia Shaw
Isabel Luna	René Godoy
Margarita Barrera	Rolando Segura
Margot Rivera	Lisseth Aguilar
Laura Echeverría	Hugo Leonel De León
Ileana Acosta	Beatriz Lavagnino
Blanca Rosa Quiñónez	César Adquiy
Carmen Samayoa	German Cálix
Alejandro Urrutia	Ricardo Pellecer
Hugo René González	Mayra Rodríguez
Edgar Mollinedo	Ángela Granados
Manuel Flores	Lenny Sure
Roberto Castañeda	Lizette Mertins
Cristina Cóbar	Rolando Zúñiga
Gilda Martínez	Sandra Mazariegos
Ana María Moncrieff	Julio Catalán
Virgilio Pineda	Haydée Vásquez
Sonia Zotto	Marina Durán
Mayra Rodríguez	Hipólito Chang
Marcelle Bonge	

Bailarinas y bailarines del Ballet Moderno y folklórico, hasta 1978	
Julia Vela	Judith Armas
Miguel Cuevas	Lucrecia Herrera
Rolando Zúñiga	Clara Echeverría
Rolando Calvillo	Haydeé Vásquez
Mario Hernández	Patricia Herrera
Holanda García	Gilda Martínez
Fernando Navichoque	Hipólito Chang
Beatriz de la Roche	Leonel Cruz
Scarlet Díaz	Rodolfo Estrada
Ann Rosenhouse	Francisco Almorza
Miguel Ángel González	Hilda de González
Iris Álvarez	Erwin Schuman
Louise Reichlin	Leonor Farrulla
Leticia Narez	Alcira Chavaría
Consuelo Polantinos	Sonia Villalta
Lucía Armas	

Boletas de entrevistas

Bailarines/as, maestros/as y coreógrafos/as

- ¿Que le motivó a hacer danza?
- ¿Con que maestros/as se formó?
- ¿Cuándo se integra al Ballet Guatemala?
- ¿Cómo era la sociedad guatemalteca en ese entonces?
- ¿Cómo respondía el público de esa época?
- ¿En que teatros se presentaban?
- ¿Cómo los veía la sociedad?
- ¿Por qué dicen que la historia del Ballet Guatemala tuvo una época de oro? ¿qué años fueron estos?
- ¿Cómo se inicia como maestro/a?
- ¿Y cómo coreógrafo/a?

Directores musicales

- ¿En qué año y con qué director del ballet tiene usted su primer contacto con la danza?
- ¿Cómo se inicia como compositor para ballets?
- ¿Qué obras compuso usted para el Ballet Guatemala?
- Se habla de una época de oro del Ballet Guatemala, ¿cuando cree usted que esta se inicia y hasta cuando llega?
- ¿Tuvo que ver esa época de oro con la participación del la Orquesta sinfónica con el Ballet Guatemala?
- ¿Cómo era la sociedad guatemalteca en ese entonces?
- Así como participó con el Ballet Guatemala, (como director y compositor), ¿también lo hizo con el Ballet Moderno y Folklórico?

Técnicos

- ¿Cuando se inicia su trabajo en el Ballet Guatemala?
- ¿En qué consistía su trabajo en esa institución?
- ¿Quién dirigía la compañía?
- ¿Cómo era la sociedad guatemalteca en ese entonces?
- ¿Cómo respondía el público de esa época?
- ¿En qué lugares se presentaron?
- ¿Por qué dicen que la historia del Ballet Guatemala tuvo una época de oro? ¿Qué años fueron estos?
- ¿Bajo qué dirección cree usted que se trabajó más profesionalmente?

Personas entrevistadas

Entrevistas orales

- Consuelo Polantinos (bailarina fundadora del Ballet Guatemala e integrante del Ballet Moderno y Folklórico)
- Judith Armas (bailarina, coreógrafa, maestra, investigadora y fundadora del Ballet Guatemala y Ballet Moderno y Folklórico)
- Sonia Villalta (bailarina, fundadora del Ballet Guatemala y directora de la Escuela Nacional de Danza y del departamento de Danza)
- Roberto Castañeda (bailarín, fundador del Ballet Guatemala, maestro, coreógrafo)
- Manuel Ocampo (bailarín, maestro, coreógrafo y director de la Escuela Nacional de Danza)
- Norma Peñafiel (viuda de Antonio Crespo bailarín, maestro, coreógrafo y director del Ballet Guatemala)
- Christa Mertins (bailarina, maestra, coreógrafa, directora de la Escuela Nacional de Danza y del Ballet Guatemala y Ballet Moderno y Folklórico)
- Brenda Arévalo (bailarina, maestra, directora del Ballet Guatemala)
- Richard Devaux (bailarín, maestro, coreógrafo)
- Sonia Juárez (bailarina, maestra, directora del Ballet Guatemala)
- Rolando Zúñiga (bailarín, maestro y coreógrafo)
- Miguel Cuevas (bailarín, maestro, coreógrafo, integrante y director del Ballet Moderno y Folklórico)
- Hugo Leonel de León (bailarín, subdirector del Ballet Guatemala, investigador de la danza y colaborador en esta investigación)
- Jorge Sarmientos (músico, director de la Orquesta Sinfónica Nacional y creador de piezas musicales especiales para la danza teatral)
- Gustavo Rosales (guardarropía y técnico colaborador del Ballet Guatemala)
- Julia Vela (bailarina, maestra, coreógrafa, fundadora y directora del Ballet Moderno y Folklórico)
- Ligia Bernal de Samayoa (historiadora del Instituto de Señoritas Belén)
- Nelly Mijangos (directora del Conservatorio Nacional de Música)
- Miriam Morales (bailarina)
- Leonel Cruz (bailarín)
- Luz Eneida Aquino (bailarina)
- Sandra Mazariegos (bailarina)
- Zonia Soto (bailarina)
- Susana Arévalo (bailarina y coreógrafa)
- Rodolfo Estrada (bailarín)
- Fernando Navichoque (bailarín)
- Iris Álvarez (bailarina y coreógrafa)
- Haydée Vásquez (bailarina)
- Lucía Armas (bailarina, coreógrafa y actual directora del Ballet Moderno y Folklórico)
- Ricardo del Carmen Fortuna (músico)
- Robelio Méndez (músico)

- Juan de Dios Montenegro (músico)
- Eduardo Ortiz (músico)
- Elizabeth Morgan (bailarina fundadora del Ballet Guatemala)
- José Morales (bailarín)
- Araminta Monzón (bailarina fundadora del Ballet Guatemala)
- Olga Ayau (bailarina)
- Thelma Orellana (bailarina)
- Myrna Sosa (bailarina y directora de la Escuela de Psicología de la Universidad de San Carlos de Guatemala)
- Amalí Selva (bailarina y ex directora del Ballet Guatemala)
- René Godoy (bailarín)
- Francisco Almorza (bailarín)
- Gloria López (bailarina fundadora del Ballet Guatemala)
- Elizabeth viuda de Galiano
- Rosario Navas viuda de Ubico (hermana del maestro Alberto Navas)
- Juan Magerman Ossendorff (hijo de Thelma Ossendorff, bailarina fundadora del Ballet Guatemala)
- Alejandro Urrutia (bailarín)
- Julio Catalán (bailarín)
- Hipólito Chang (bailarín)
- Gladys García (bailarina, maestra y coreógrafa)
- Elías Colón (bailarín, maestro y coreógrafo)
- Ana Elsy Aragón (bailarina, maestra y coreógrafa)
- Eunice Lima (ex funcionaria pública)

Por la vía electrónica

- Denis Carey (de nacionalidad inglesa, bailarín, maestro, coreógrafo, director del Ballet Guatemala y de la Escuela Nacional de Danza, director invitado del Ballet Moderno y Folklórico)
- Susana Arévalo (bailarina)
- Norma Carillo Padilla (ex bailarina)
- Mayra Rodríguez (bailarina)
- Myrna Torres (ex bailarina y columnista)
- Marta Ávila (costarricense, investigadora de la danza)
- Anna de Reyes (sobrina de Fabiola y Zoila Perdomo)

Entrevista vía telefónica (larga distancia)

- Elsa Strems

Rescate de entrevistas

- Alberto Navas (director, coreógrafo, maestro, músico, cantante y bailarín)
- Fabiola Perdomo (bailarina, fundadora del Ballet Guatemala)
- Daniel García (diseñador de calzado de danza)

Algunas personalidades entrevistadas



Thelma Orellana
Gloria López



Gladys García



Elías Colón



Lucía Armas



Fernando Navichoque

Créditos fotográficos sección biografías

Página 67, Colección: Lisette Aguilar
Página 68, Colección: Francisco Almorza
Página 69, Colección: Xavier Pacheco
Página 70, Colección: Luz Eneida Aquino
Página 70, Colección: Ana Elsy Aragón
Página 71, Colección: Brenda Arévalo
Página 73, Colección: Susana Arévalo
Página 74, Colección: Judith Armas
Página 75, Colección: Lucía Armas
Página 76, Colección: Olga Ayau
Página 76, Programa de Mano, Ballet Guatemala, Temporada Oficial 1966
Página 77, Colección: Rodolfo Estrada
Página 78, Colección: Sonia Villalta
Página 79, Colección: Roberto Castañeda
Página 80, Programa Mano, Ballet Guatemala, Temporada Oficial 1966
Página 80, Colección: Hipólito Chang
Página 81, Programa de Mano, Ballet Guatemala, Temporada Oficial 1965
Página 81, Colección: Elías Colón
Página 82, Programa de Mano, Ballet Guatemala, Temporada Oficial 1965
Página 83, Colección: Familia Crespo
Página 84, Colección: Leonel Cruz
Página 84, Programa de Mano
Página 85, Colección: Haydée Vásquez
Página 86, Programa de Mano, Ballet Guatemala, Temporada Oficial 1966
Página 86, Programa de Mano, Ballet Guatemala, Temporada Oficial 1966
Página 87, Programa de Mano, Ballet Guatemala, Temporada Oficial 1965
Página 88, Colección: Rodolfo Estrada
Página 88, Colección, Gladys García
Página 89, Programa de Mano
Página 90, Colección: René Godoy
Página 91, Programa Mano, Ballet Guatemala, Temporada Oficial 1966
Página 92, Programa Mano, Ballet Guatemala, Temporada Oficial 1966
Página 93, Programa de Mano, Ballet Guatemala, Ballet Nacional, 1947
Página 93, Colección: José Morales
Página 94, Colección: Haydée Vásquez
Página 95, Programa de Mano, Ballet Guatemala, primera función 1948
Página 95, Programa de Mano, Ballet Guatemala, década de 1970
Página 96, Colección: Familia Luna
Página 97, Programa de Mano, Ballet Guatemala, década de 1970
Página 98, Programa de Mano, Ballet Guatemala. Temporada Oficial 1966
Página 99, Colección: Sandra Mazariegos
Página 99, Programa de Mano, Ballet Guatemala, 1949
Página 100, Colección: Christa Mertins
Página 101, Colección: Araminta Monzón

- Página 102, Colección: José Morales
Página 102, Programa de Mano, Ballet Guatemala, Temporada Oficial 1965
Página 103, Colección: Elizabeth Morgan
Página 103, Colección: Roberto Castañeda
Página 104, Colección: Fernando Navichoque
Página 104, Programa de Mano, Ballet Guatemala. Temporada Oficial 1966
Página 105, Colección: Lizette Mertins
Página 106, Colección: Thelma Orellana
Página 107, Colección: Familia Magermans Ossendorff
Página 107, Colección: Lizette Mertins
Página 108, Colección: Anna de Reyes
Página 109, Colección: Anna de Reyes
Página 109, Colección: Yanis Pikieris
Página 110, Colección: Lizette Mertins
Página 111, Colección: Blanca Rosa Quiñónez
Página 112, Colección: Haydée Vásquez
Página 113, Colección: Mayra Rodríguez
Página 113, Recorte de periódico, sin fecha
Página 114, Colección: Amalí Selva
Página 115, Colección: Reyna Silva
Página 116, Colección: Myrna Sosa
Página 116, Colección: Zonnia Soto
Página 117, Colección: Judith Armas
Página 118, Colección: Roberto Castañeda
Página 118, Programa de Mano, Ballet Guatemala, 1949
Página 119, Programa de Mano, Ballet Guatemala, Temporada Oficial 1965
Página 120, Programa de Mano, Ballet Guatemala, Temporada Oficial 1965
Página 121, Colección: Haydée Vásquez
Página 122, Colección: Julia Vela
Página 123, Colección: Sonia Villalta
Página 123, Colección: Christa Mertins
Página 124, Programa de Mano, Ballet Guatemala. Temporada Oficial 1966
Página 124, Colección: Ballet Moderno y Folklórico Nacional de Guatemala
Página 125, Colección: Ileana Acosta
Página 126, Colección: Lizette Mertins